



nowy tydzień

tygodnik lokalny

nr 50(734)
16 - 22 grudnia 2019 r.
ISSN 1895-2992
Nr indeksu 00204684
Nakład 14999 egz.

CENA: 2,90 zł w tym VAT 5%

2020



nowy tydzień

**Nie zapomnij!
Za tydzień
wydanie
świąteczne
z kalendarzem
ściennym
na 2020 rok!**

Dilerka, paserka,
narażenie na utratę
zdrowia i życia

Miał pół kilograma dopalaczy

Rozpoczął się proces Pawła S. z Włodawy, którego zatrzymano w styczniu za posiadanie i udzielanie substancji psychoaktywnych. W chwili aresztowania policjanci znaleźli przy nim olbrzymie ilości dopalaczy. 30-latek wyszedł z aresztu za poręczeniem majątkowym. Grozi mu do 10 lat więzienia.

str. 15

Tylko dziecka żal

4-latka w zamknięciu, matka na libacji

Pociąg do alkoholu i towarzystwa czasem jest silniejszy, niż rodzicielska miłość. Dowiodła tego 42-latek z Włodawy, która zamknęła swoją czteroletnią córeczkę w pokoju, a obok urządziła pijacką libację.

str. 15

Łapał stopa, zaginał



Wydział Kryminalny Komendy Powiatowej Policji we Włodawie poszukuje Piotra Rafała Kachela. Zaginiony ostatni raz był widziany we wtorek (3 grudnia). Rano wyszedł z mieszkania we Włodawie i wszelki ślad po nim zaginął. Prawdopodobnie łapał stopa na którejś z dróg wylotowych z miasta.

str. 2

Wodociąg skażony, lekarz obłączony

Ośrodek zdrowia w Woli Uhruskiej przeżywał prawdziwe obłączenie pacjentów z dolegliwościami żołądkowymi. W piątek (6 grudnia) w wodociągu zaopatrującym Uhrusk i Siedliszcze wykryto bakterie coli. Ludzie szybko to powiązali, ale - jak zapewniają służby - zagrożenia żadnego nie było.

str. 15

Czy śmierci można było zapobiec?

Nieumyślne spowodowanie śmierci i narażenie na utratę życia lub zdrowia pracownika - w takim kierunku Prokuratura Rejonowa w Parczewie prowadzi postępowanie w sprawie śmierci 60-letniego mieszkańca Różanki (gm. Włodawa), którego zabiła spadająca gałąź.

str. 15

Pijany kierowca szkolnego autobusu

To przechodzi ludzkie pojęcie. Pijany kierowca szkolnego autobusu wioził do szkoły siedmioro dzieci. Na szczęście został zatrzymany przez policję w ramach ogólnopolskich działań „Alkohol i narkotyki”. Mężczyzna pożegnał się i z uprawnieniami, i pewnie z pracą.

str. 2

We Włodawie jest z tym problem

Czy każdy może nosić mundur?

Za noszenie munduru wojskowego przez cywila bez zgody szefa Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego można dostać grzywnę lub być... rozebrany. Taką groźbę otrzymał podczas uroczystości 11 Listopada we Włodawie jeden z oficerów byłego LWP.

str. 2



**DRZWI - PANELE - PODŁOGI
MATERIAŁY BUDOWLANE - FARBY
CHEMIA - ELEKTRYKA**

ul. Lubelska 59, 22-200 Włodawa, tel. 508 264 311

Zaoszczędzili na nowe drogi

Kolejne scaleniówki tuż, tuż



Jesienią powiat włodawski, w ramach scaleń w Kulczynie i Kulczynie Kolonii (gm. Hańsk), wybudował 3,5 kilometra dróg o nawierzchni asfaltowej, kilometr drogi tłuczniowej i 10 kilometrów dróg żwirowych. Plan został wykonany, a dzięki oszczędnościom przetargowym w przyszłym roku kolejne drogi zyskają utwardzoną nawierzchnię.

Letni przetarg i ten ostatni (z początku grudnia) niespodziewanie przyniosły powiatowi spore oszczędności, które są już planowane do wydania w przyszłym roku. - Jestem bardzo pozytywnie zaskoczony wynikami obu tych postępowań - mówi Adam Panasiuk, koordynator scaleń

w powiecie. - Przyznam szczerze, że kamień spadł mi z serca. Obawialiśmy się, że może nam zbraknąć pieniędzy, by wybudować wszystkie drogi, które były założone, co by oznaczało kłopoty z rozliczeniem całości. Szacunek kosztów pochodzi przecież z 2016 roku, bo wtedy podpisaliśmy umowę z urzędem marszałkowskim. Po wykonaniu kosztorysów inwestorskich okazało się, że brakuje nam ponad 1 mln zł, a po przetargach z kolei zostało nam ponad 400 tysięcy. I tym sposobem mamy drogi, i to nawet w lepszym standardzie, niż to było planowane, bo szerokość dróg asfaltowych zwiększyliśmy z 3,5 do 5 metrów. Do końca roku postaramy się wykonać dokumentację na wykonanie dodatkowych dróg gruntowych, na które chcemy przeznaczyć zaoszczędzone pieniądze - wyjaśnia Panasiuk. Zapytany o powody

pozytywnych rozstrzygnięć przetargowych mówi: -Chciałem koniecznie ogłosić przetargi w tym roku, gdyż inne powiaty, a zwłaszcza chełmski, z pracami poscaleniowymi jeszcze nie ruszyły. Było mało czasu na stworzenie dokumentacji, ale to się nam opłaciło. W przetargach wystartowało bardzo dużo mniejszych firm, które do większych inwestycji budowy dróg asfaltowych nie przystępują, bo nie mają takiej zdolności. Przedmiot zamówienia dzielimy zatem na mniejsze części. Ponadto wybieramy okresy przeprowadzenia procedury przetargowej, aby nie nakładały się z przetargami na drogi finansowane z Funduszu Dróg Samorządowych, bo w porównaniu z inwestycjami finansowanymi z tego programu nasze inwestycje scaleniowe stają się mało atrakcyjne - tłumaczy Panasiuk. (bm)

Kto widział Piotra Kachela

Łapał stopa, zaginął

Wydział Kryminalny Komendy Powiatowej Policji we Włodawie poszukuje Piotra Rafała Kachela. Zaginiony ostatni raz był widziany we wtorek (3 grudnia). Rano wyszedł z mieszkania we Włodawie i wszelki ślad po nim zaginął. Prawdopodobnie łapał stopa na którejś z dróg wylotowych z miasta.



Włodawscy policjanci prowadzą poszukiwania zaginionego **Piotra Rafała Kachela**. 32-letni mężczyzna pochodzi z Hrubieszowa, ale ostatnio mieszkał w powiecie włodawskim. - W dniu zaginięcia człowiek ten ubrany był w roboczą, siwo-czarną bluzę zapinaną na guziki, spodnie robocze, buty robocze, ciemny podkoszulek. Miał ciemny pasek parczany z klamrą - wylicza **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Zwracamy się z prośbą do wszystkich osób, które 3 grudnia po godzinie 6.50 widziały mężczyznę ubranego w ubranie robocze z założonym na głowę kapturem poruszającego się ulicami Włodawy lub próbującego złapać tzw. okazję na trasach wyjazdowych z Włodawy w szczególności w kierunku Lublina lub Chełma, o przekazywanie wszelkich informacji mogących

przyczynić się do jego odnalezienia na numer telefonu 82 5727209 lub o zgłoszenie się do najbliższej komendy policji - dodaje pani rzecznik.

Rysopis mężczyzny: wiek z wyglądu 33 lata, wzrost 178 cm, sylwetka szczupła, włosy krótkie ciemne, nos prosty, oczy ciemne, uszy przylegające, uzębienie: ubytki w górnej i dolnej szczęce. Znaki szczególne: tatuaż na prawym ramieniu - prawdopodobnie tzw. „trybal”. (b)

We Włodawie jest z tym problem

Czy każdy może nosić mundur?

Za noszenie munduru wojskowego przez cywila bez zgody szefa Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego można dostać grzywnę lub być... rozebrany. Taką groźbę otrzymał podczas uroczystości 11 listopada we Włodawie jeden z oficerów byłego LWP.

Od marca 2016 roku, zgodnie z rozporządzeniem ministra obrony narodowej, aktualnie obowiązujący polski mundur wojskowy mogą nosić wyłącznie żołnierze lub organizacje, które podpisały umowę z Ministerstwem Obrony Narodowej lub ci, którzy mają indywidualne zgody od szefa WSW. Z zakazu zwolnione są także osoby uczestniczące w wojskowych występach artystycznych oraz aktorzy podczas występów. Za nieprzestrzeganie tego przepisu grozi grzywna lub nawet areszt. Służbą odpowiedzialną za przestrzeganie rozporządzenia jest Żandarmeria Wojskowa.

Cywile-kombatanci, żeby mogli np. uczestniczyć w mundurze w oficjalnych obchodach świąt patriotycznych czy państwowych, muszą uzyskać zgodę na władz wojskowych. Zezwolenie właściwego organu wojskowego na noszenie umundurowania oraz odznak i oznak wojskowych można uzyskać: z okazji świąt państwowych i wojskowych oraz gdy uczestniczą w uroczystościach organizowanych przez komórki organizacyjne MON; z okazji uroczystości organizowanych przez organy państwowe, organizacje kombatanckie lub stowarzyszenia dla uczczenia rocznic związanych z wal-

ką o suwerenność i niepodległość Ojczyzny; w czasie wygłaszania prelekcji dotyczących historii lub obronności państwa w jednostkach wojskowych, szkołach, zakładach pracy lub organizacjach społecznych; w czasie spotkań autorskich związanych z własną twórczością nawiązującą do historii lub obronności państwa; w czasie uroczystości osobistych i rodzinnych; w czasie wykonywania prac zarobkowych związanych z obronnością; w związku z przynależnością do stowarzyszeń lub organizacji społecznych, związanych z obronnością państwa, w tym realizacją przedsięwzięć organizowanych na rzecz ochotniczej działalności żołnierzy rezerwy w kraju i za granicą.

Do przykrego incydentu doszło we Włodawie pod pomnikiem T. Kościuszki podczas uroczystości związanych z 101. rocznicą odzyskania niepodległości przez Polskę. Otóż do jednego z oficerów - kombatantha Ludowego Wojska Polskiego podszedł żołnierz czynnej służby wojskowej i zapytał czy ma zgodę na noszenie munduru. Na zdziwienie i odmowną odpowiedź żołnierza-emeryta, usłyszał, że następnym razem zostanie on po prostu publicznie rozebrany. Na szczęście dialog ten słyszało stosunkowo niewiele osób, więc wieść o tym zdarzeniu rozniosła się dość późno i mocno rozmyta.

Warto jednak zwrócić uwagę na fakt, że problem jest i noszenie przystoiewowego moro może być czasem mocno niebezpieczne, nawet dla wędkarzy czy grzybiarzy - narażać może nie tylko na uwagi żołnierzy zawodowych lub funkcjonariuszy Żandarmerii Wojskowej, ale i sankcje surowsze. (pk)

To się w głowie nie mieści

Pijany za kółkiem szkolnego autobusu

To przechodzi ludzkie pojęcie. Pijany kierowca szkolnego autobusu wioził do szkoły siedmioro dzieci. Na szczęście został zatrzymany przez policję w ramach ogólnopolskich działań „Alkohol i narkotyki”. Mężczyzna pożegnał się i z uprawnieniami, i pewnie z pracą.

W poniedziałkowy (9 grudnia) poranek

patrol włodawskiej drogówki w miejscowości Wyrki-Adampol zatrzymał do kontroli drogowej autobus marki Mercedes. - Pojazdem kierował 55-letni mieszkaniec gminy Wyrki - wyjaśnia **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - W trakcie rozmowy z kierującym funkcjonariusze wyczuli od niego woń alkoholu. Badanie przeprowadzone przez policjantów potwierdziło, że kierowca miał blisko 0,8 promila alkoholu w organizmie. Mężczyźnie zatrzymano prawo jazdy. W autobusie znajdowało

się siedmioro dzieci, które jechały do jednej z pobliskich szkół podstawowych. W świetle obowiązujących przepisów za kierowanie pojazdem mechanicznym w stanie nietrzeźwości grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności, 5 tysięcy złotych kary grzywny oraz zakaz prowadzenia pojazdów nawet na 10 lat. Dodatkowo mężczyzna odpowie za popełnione wykroczenia. Skrajnie nieodpowiedzialne, karygodne zachowanie skutkować będzie zapewne również dyscyplinarnym zwolnieniem z pracy. (bm)

Straciła pieniądze, myśląc, że pomaga znajomej

Teraz oszukują na BLIK-a

Oszuści ciągle wymyślają nowe sposoby na wyłudzenie pieniędzy. Ostatnio ich ofiarą padła mieszkanka Włodawy, która po rozmowie ze swoją „znajomą” w mediach społecznościowych przekazała jej kod do płatności internetowych. Okazało się, że pod jej znajomą ktoś się podszył.

Policjanci z włodawskiej komendy przyjęli zawiadomienie o oszustwie, którego ofiarą padła 25-letnia mieszkanka Włodawy. - Jak ustalili funkcjonariusze, kobieta po kontakcie

ze znajomą poprzez komunikator jednego z portali społecznościowych, przekazała na jej prośbę kod do płatności internetowych - mówi **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Po rozmowie telefonicznej ze znajomą, której rzekomo udostępniła kod, okazało się, że ta żadnej prośby nie wysyłała, a ktoś wykorzystał jej kontakt do popełnienia oszustwa. Pokrzywdzona w ten sposób straciła 250 zł. Teraz policjanci ustalają, kto i w jaki sposób wszedł w posiadanie danych do logowania - dodaje pani rzecznik i przestrzega: - Oszustwo „na BLIK-a” to nowy i coraz bardziej popularny sposób, jaki wykorzystują przestępcy na wyłudzenie pieniędzy. Oszuści

pokonują zabezpieczenia i uzyskują dostęp do internetowej aplikacji, następnie za jej pośrednictwem wysyłają do znajomych danej osoby wiadomości z prośbą o wygenerowanie i podanie im kodu BLIK. Najczęściej tłumaczą to pilną potrzebą zrealizowania przelewu bądź uiszczenia jakiejś opłaty i chwilowym brakiem dostępu do środków zgromadzonych na swoim koncie. Tego typu wiadomości to próba oszustwa! Absolutnie nie należy przekazywać kodów, nawet jeśli osoba, która do nas napisze jest nam znana i bliska. Trzeba mieć świadomość, że ktoś mógł włamać się na konto naszego znajomego i wykorzystując znajomość, chce nas oszukać i okraść. (bm)

nowy tydzień
tygodnik lokalny

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Paulina Ciesielska, Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski, Piotr Stępień.

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik, Sebastian Janiszewski,

DRUK: Agora S.A., ul. Daniszewska 27, 03-230 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44
/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

PRENUMERATA realizowana przez RUCH S. A.:
Zamówienia na prenumeratę można składać na stronie www.prenumerata.ruch.com.pl
Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerata@ruch.com.pl
lub kontaktując się z Centrum Obsługi Klienta „RUCH” pod numerami: 22 693 70 00 lub 801 800 803
– w dni robocze w godzinach 7⁰⁰ – 17⁰⁰. Koszt połączenia wg taryfy operatora.

PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:
Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać
– na stronie internetowej: prenumerata.poczta-polska.pl
– w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów
Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczonej przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w *Polityce prywatności* na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

Desperatka: Mafia mnie ściga

Z pierwszego piętra bloku przy ul. Krzywej chciała skakać, w niedzielne popołudnie (8 grudnia), 53-letnia kobieta. Zaniepokojeni jej stanem psychicznym świadkowie wezwali policję, a ta - załogę pogotowia. Kobieta, która stała na parapecie i, jak wynikało ze zgłoszenia, chciała się zabić, miała na twarzy i szyi liczne rany i otarcia. Ratownikom powiedziała, że ściga ją mafia. Była pijana. Jak się też okazało, dwa dni wcześniej (6 grudnia, po godz. 21) w jej domu interweniowała policja w związku z awanturą - konkubent kobiety rzekomo chciał się jej pozbyć. Niedzielną akcją na „Krzywej” zakończyła się transportem 53-latkę karetką do szpitala. Policjanci z kolei potwierdzili, że w domu dochodzi do przemocy, założyli Niebieską Kartę i wszczęli postępowanie w sprawie znęcania się nad 53-latką przez jej młodszego konkubenta. (pc)

Pocięty, naćpany, na gigancie

Kilkudniowe rany cięte na przedramionach, rozdrapane do krwi strupy, a do tego wszystkiego dopalacze. Będący „w kryzysie” 15-latek uciekł z domu dziecka i błąkał się po chełmskich ulicach. Z komendy trafił do szpitala.

W sobotę (7 grudnia, około godz. 16:30) dyżurny chełmskiej komendy odebrał zgłoszenie od zaniepokojonego mieszkańca os. Działki, którego uwagę przykuł „podejrzanie zachowujący się młody mężczyzna”, krążący po ulicy Piastowskiej. Wysłany na miejsce patrol zgarnął młodzieńca do komendy. Okazało się, że to 15-letni wychowanek jednego z domów dziecka w województwie lubelskim - po „przepustce” nie powrócił do placówki. Na jego przedramionach policjanci odkryli rozdrapane strupy na ranach ciętych, które nastolatek zadał sobie kilka dni wcześniej. Miał być też pod wpływem dopalaczy. Do komendy wezwano pogotowie. Ratownicy opatrzyli rany chłopaka, po czym w asyście policjantki przewieźli go do chełmskiego szpitala. Po badaniach i potwierdzeniu, że nic mu nie dolega, został odwieziony do domu dziecka. (pc)

WYJAŚNIENIE

Informujemy, że autorką zdjęcia zamieszczonego w ostatnim wydaniu Nowego Tygodnia, przy tekście „Siostry i bracia mniejsi”, jest **Magdalena Stąrzewska**. Autorka fotografii nie ma nic wspólnego z treścią artykułu. redakcja

GMINA SIEDLISZCZE. 78-latka zginęła na miejscu

Jeden potrącił, drugi przejechał

- To taki widok, który zostaje na całe życie - mówi dyrektor chełmskiej stacji pogotowia, który przez przypadek stał się świadkiem śmiertelnego wypadku na trasie Chełm - Lublin. Starsza pani szła jezdnią - po zmroku, bez żadnych elementów odbłaskowych. Jeden samochód ją potrącił, drugi po niej przejechał. Śledczy ustalają, który z nich zabił.

Tragedia na drodze krajowej nr 12. W środę (11 grudnia), tuż przed godz. 16, w Bezku na terenie gminy Siedliszcze doszło do śmiertelnego wypadku z udziałem 78-letniej mieszkanki gminy Rejowiec Fabryczny.

- Do zdarzenia doszło poza obszarem zabudowanym, piesza nie posiadała elementów odbłaskowych - informuje podkom. Ewa Czyż, oficer prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Z ustaleń wynika, że starsza pani nie szła poboczem, a bliżej środka jezdni. Bez odbłasków, o tej porze dnia, była na drodze praktycznie niewidoczna dla kierowcy.

- Było już ciemno. Jechały dwa samochody. To był moment. Widziałem, jak ten drugi pojazd przejechał po niej. Krzyknąłem do kierowcy, żeby się zatrzymał, i wybiegłem z auta. Kobieta leżała twarzą do ziemi - odwróciłem ją i zacząłem reanimować, ale było już za późno. Najprawdopodob-

niej zmarła od razu. Miała bardzo poważne obrażenia. Taki widok zostaje w człowieku na całe życie - opowiada **Tomasz Kazimierz**, dyrektor Stacji Ratownictwa Medycznego w Chełmie. We dwóch wracali akurat ze szkolenia w Urzędzie Marszałkowskim i najechali na wypadek.

Reanimację pacjentki przejęła załoga medyków, która szybko zjawiała się na miejscu wypadku, ale nie dało się już nic zrobić. Kobieta nie żyła.

Policjanci z drogówki zamknęli drogę

i wyznaczyli objazdy, a technicy zaczęli zabezpieczać ślady. Ustalono, że idącą jezdnią starszą kobietę najpierw uderzył kierowca nissana (63-letni mieszkaniec gminy Kamień), a gdy upadła, przejechał po niej jadący za nissanem Volkswagen Passat, którym kierowała 30-letnia chełmianka. - Teraz policjanci pod nadzorem prokuratury prowadzą postępowanie, które ma na celu wyjaśnienie wszystkich okoliczności tego tragicznego w skutkach zdarzenia - mówi podkom. Czyż.

W piątek (14 grudnia) odbyła się sekcja zwłok potrąconej. Do sprawy w najbliższym czasie zostanie powołany biegły. Kluczowe dla wyników śledztwa będzie m.in. ustalenie, czy kobieta zmarła od razu po uderzeniu przez nissana czy w wyniku przejechania przez 30-latkę.

Policjanci niezmiennie apelują do pieszych o zakładanie na siebie elementów odbłaskowych, a mieszkańcy okolicy zwracają uwagę na inny problem - brak możliwości bezpiecznego przejścia do przystanku. (pc)



ZAMIESZKAJ NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE



REZERWACJA POD NUMEREM:

518 910 277

www.osiedleborek.pl



GARAŻE PODZIEMNE, SZYBKE WINDY I WIDOK NA LAS

PELLET DRZEWNY
sprzedaż hurtowa i detaliczna

GRAF PELLET

Przy zakupie 2 palet transport **GRATIS**
na odległość do 20 km od zakładu

Producent:
Graf Pellet, Sielec 136 B telefon: **509 311 488**
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com www.grafpellet.pl

OFERTY LAST MINUTE

NAJWIĘKSZY WYBÓR HOTELI !!!

W SPRZEDAŻY:

- Bilety lotnicze i autokarowe
- Wczasy rodzinne
- Wycieczki krajowe i zagraniczne
- Wypoczynek dla dzieci i młodzieży

ul. Lwowska 13 A, Chełm
(naprzeciwko pawilonu CHROBRY)

tel. **82 565 46 37** e-mail: biuro@krystyna.info

www.krystyna.info

WĘGIEL kostka orzech groszek miał ekogroszek

SKŁAD OPAŁU SZYMAŃSKI
Chełm, ul. Kolejowa 45a
(vis a vis stacji BP)

☎ **510 67 13 14**

• **POŻYCZKI** bez BIK

• **CHWILÓWKI**
(także dla osób z komornikiem)

• **OPLATY** rachunków

PROWIZJA 1,90 zł
SZYBKA REALIZACJA

Chełm, ul. Lwowska 51
(budynek ChSM, parter)
tel. **82 565 80 47, 508 841 602**

RADIO TAXI FINO
196-22

☎ **605 102 222**

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

POLSKA 19 100
OGÓLNOPOLSKA SIEĆ TAXI

ZAMÓW TAXI

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA
19 100

KASY I DRUKARKI FISKALNE

• **Tanie**

• **Proste**

• **Małe**

• **Niezawodne**

• **Gwarancja**

OD REKI: ELZAB 1969
POSNET • NOVITUS • INNOVA

TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY ELZAB

BOX PLAN

Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
☎ **82 565 31 91** www.boxplan.pl

GMINA CHEŁM. Dwóch z piątą i trzeci pijany Drzewo runęło na jadący samochód

Czegoś takiego nie chciałby chyba przeżyć żaden kierowca. W trakcie podróży do Chełma na jadący samochód spadło drzewo. - Pracownicy nie zabezpieczyli terenu. Będzie prowadzone postępowanie w tej sprawie - informuje policja.

Zdarzenie zbiegło się w czasie z trwającą przy drodze krajowej nr 12 wycinką drzew. W sobotę (7 grudnia) na prywatnej posesji przy drodze w Stołpiu (gmina Chełm) dwaj mężczyźni wycinali dorosłe drzewo. Robili to jednak tak nieudolnie, że (około godz. 12:30) runęło ono na drogę, a dokładniej - na jadącego akurat od strony Lublina do Chełma osobowego nissana. Szczęście w nieszczęściu, że kierowcy nic się nie stało, a zniszczeniu uległ jedynie samochód,

bo mogło się skończyć tragedią.

Na miejsce wezwana została policja, ale zanim przyjechał patrol, z posesji, na której trwała wycinka, ułotnił się trzeci z przebywających tam mężczyzn. Mundurowi ustalili, że to on miał ciągnikiem zabrać ścięte drzewo. Gdy zajęli się jego posesją, okazało się, że jest pijany, a na dodatek ma zakaz prowadzenia pojazdów. Skończyło się na tym, że dwaj pilarze, którzy doprowadzili do niebezpiecznej sytuacji i narażenia zdrowia oraz życia kierowców podróżujących „Dwu-nastką”, otrzymali wezwanie do komendy. W ich sprawie chełmska policja będzie prowadziła postępowanie wykroczeniowe. W kwestii pijanego kierowcy ciągnika z sądownym zakazem jazdy - nim usłyszy jakiegokolwiek zarzutu, policjanci muszą najpierw ustalić, czy prowadził on ciągnik, będąc pod wpływem alkoholu, czy napił się już po powrocie do domu z feralnej wycinki. (pc)

A może brakuje umiejętności...

Za małe miejsca czy za duże samochody?



Czytelnik zwrócił się do nas z prośbą o poruszenie tematu parkowania przy chełmskim szpitalu. Chociaż miejsc parkingowych wokół lecznicy nie jest mało, to przez niefrasobliwość kierowców czasami trudno tam zaparkować.

- Proszę o poruszenie tematu parkowania pod chełmskim szpitalem - zwrócił się do nas mieszkaniec Chełma. - Parking przy szpitalu jest duży, ale kierowcy parkują na dwóch miejscach jednocześnie i przez to mieści się tam dwa razy mniej samochodów.

Na dowód wysłał nam kilka zdjęć. Rzeczywiście, część samochodów stoi nie w wyznaczonych przez linie stanowiskach parkingowych. A część stoi tak blisko nich, że w pustą przestrzeń wjedzie co najwyżej motocykl. Pola wyznaczone na parking mają standardowe rozmiary, samochody nie wyglądają na specjalnie wielkie, więc to chyba z umiejętnościami kierowców jest coś nie tak. Uczulamy, na prośbę Czytelnika, by zwracać uwagę na parkowanie. Do szpitala przeważnie nie jeździ się dla przyjemności i warto oszczędzić innym stresu związanego z poszukiwaniem miejsca parkingowego. (bf)



GMINA CHEŁM. Jeździli po gminie i niszczyli wiaty przystankowe

Zmasowany wandalizm

Tak głupiego i bezsensownego aktu wandalizmu na terenie gminy Chełm dawno nie było. Wandale jeździli w nocy i niszczyli wiaty przystankowe. Następnej nocy wrócili i dokończyli dzieła. Sprawców szukają już policjanci.

W nocy ze środy na czwartek (11/12 grudnia) wandalie zdewastowali wiaty przystankowe w sześciu miejscowościach gminy Chełm: Zarzeczcu, Zagrodzie (przy ośrodku zdrowia), Żółtańcach, Nowych Deputyczach, Weremowicach i Wólce Czulkickiej.

- Co rusz pracownicy gminy muszą zamalowywać wulgarne napisy na ścianach przystanków przy drodze krajowej, w Stołpiu czy Tulusinie. Ale to? Naprawdę nie wiem, co komu strzeliło do głowy. Szyby w przystankach są całkowicie stłuczone - komentuje Lucjan Piotrowski, zastępca wójta gminy.

Urzędnicy są przerażeni ogromem zniszczeń. Władze gminy zaznaczają, że zniszczeniu uległy nowe przystanki, które stawiane były w tym roku. Naprawa uszkodzeń spowodowanych przez wandalów będzie słono kosztować. Według wstępnych obliczeń koszt wymiany jednej szyby z hartowanego szkła to 369 złotych, a w całym przystanku - nawet około 1500 złotych.

Następnej nocy, z czwartku na piątek, wandalowie wrócili i dokończyli dzieła w dwóch miejscowościach: Zarzeczcu i Żółtańcach. Gmina oszacowała wstępnie straty na ponad 4 tysiące złotych (12 szyb), ale liczą się z tym, że po doliczeniu kosztów dojazdu i montażu kwota ta może podskoczyć nawet do 10 tysięcy złotych.

Przystanki mają być sukcesywnie naprawiane, a sprawą zajmuje się już policja. Kwestią czasu pozostaje złapanie wandalów - tym bardziej, że w akcję poszukiwania chuliganów włączyli się wzburzeni mieszkańcy gminy. Podobno świadkowie zarejestrowali tamtej nocy w okolicy przystanku młodzież, która podjechała kilkoma samochodami, a zaraz potem szyba w wiacie rozpadła się w drobny mak. (pc)



Mieszkańcy są zszokowani chuligańskim atakiem. Dwie noce z rzędu wandalowie jeździli po gminie i niszczyli przystanki



Jeździli i strzelali z wiatrówki?

Jak donoszą mieszkańcy pobliskich osiedli, w środę wieczorem (11 grudnia) miała mieć miejsce wyjątkowo niebezpieczna sytuacja na alei 3 Maja w Chełmie.

- Jacyś młodzi ludzie jeździli wzdłuż alei z bronią. Jeden prowadził, a drugi opuścił szybę i strzelał z wiatrówki do znaków drogowych. Na końcu alei jakby się zatrzymali i zamienili miejscami.

Następnie zawrócili i tym razem drugi strzelał do znaków, a jego kolega prowadził samochód - opowiada zszokowany mieszkaniec Bazyłan, który miał zarejestrować tę szaleńczą jazdę młodych z wiatrówką podczas spaceru z psem.

Mężczyzna jest przekonany o tym, co widział. Oficjalnie jednak dyżurny chełmskiej komendy, jak zapewnia rzecznik - podkom. Ewa Czyż, nie odebrał żadnego zgłoszenia o piratach drogowych z bronią. (pc)

NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA

Starosta chełmski informuje, że lista jednostek nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego znajduje się na stronie powiatu chełmskiego w zakładce „Nieodpłatna Pomoc Prawna”, w Biuletynie Informacji Publicznej, w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chełmie pok. 95 oraz w lokalach, w których udzielana jest nieodpłatna pomoc prawna.



KASY I DRUKARKI FISKALNE

DO WARSZTATÓW, STACJI PALIW, WULKANIZACJI



AUTORYZOWANY DEALER



CHEŁM UL. LWOWSKA 35 TEL. 502 269 335
NAJTANIEJ W MIEŚCIE - ZAPRASZAMY

CHEŁM. Załoga spółki oburzona Fucha w MPEC dla byłego wiceprezydenta

Stanisław Mościcki, miejski radny, były wiceprezydent Chełma, od blisko dwóch lat na emeryturze, dostał zlecenie w Miejskim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej. Na jego zatrudnienie z oburzeniem zareagowały zakładowe związki zawodowe i najstarsi pracownicy, którzy zarzucają prezesowi Jędruszcukowi, że z jednej strony wysyła na emeryturę osoby, które uzyskały prawo do świadczeń, a z drugiej przyjmuje do pracy radnego, w dodatku emeryta...

Przez blisko 10 lat był wiceprezydentem Chełma, odpowiedzialnym m.in. za oświatę, kulturę, sport czy sprawy społeczne. Z końcem grudnia 2017 roku odszedł na emeryturę, co zresztą wcześniej zapowiedział. W ubiegłym roku został radnym miejskim, kandydując z komitetu wyborczego „Postaw na Chełm” Agaty Fisz. Po dwóch miesiącach opuścił klub i wraz z radnymi **Tomaszem Otką** oraz **Maciejem Baranowskim** reaktywował „Rozwój i Demokracja”. **Stanisław Mościcki**, bo o nim mowa, po dwóch latach zawodowej bezczynności, rozpoczyna pracę w Miejskim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej. Jak mówi prezes chełmskiej spółki, **Artur Jędruszcuk**, były zastępca prezydenta został zatrudniony na umowę zlecenie na czas określony. Dostał zadanie przeprowadzenia wewnętrznej kontroli w MPEC. Prezes podkreśla, że tego typu kontroli w spółce dotąd nie było, a ważne, by w dokumentach, wszelkich regulaminach był porządek. Według niego, osobie z zewnątrz łatwiej będzie na to wszystko spojrzeć i podjąć właściwe decyzje.

Na zatrudnienie w spółce Stanisława Mościckiego z oburzeniem zareagowała załoga, a zwłaszcza zakładowe związki zawodowe i najstarsi pracownicy MPEC. Zarzucają prezesowi Jędruszcukowi, że z jednej strony osoby, które uzyskały wiek emerytalny, są nakłaniane do przejścia na emeryturę, z drugiej zaś sternik firmy

przyjmuje do pracy radnego, w dodatku przebywającego od jakiegoś czasu na emeryturze. – To nie jest w porządku, gdy wieloletnich, zasłużonych pracowników stawia się w sytuacji bez wyjścia i wysyła na emeryturę, tłumacząc to również oszczędnościami na wynagrodzeniach, a przyjmuje się do pracy osobę, mającą już świadczenie emerytalne – mówi oburzony pracownik spółki. – Zdajemy sobie sprawę z trudnej sytuacji, w jakiej znalazł się MPEC, dlatego też tym bardziej zastanawiające jest, dlaczego prezes Jędruszcuk zatrudnił radnego.

Prezes Jędruszcuk twierdzi, że liczy na samorządowe doświadczenie i wiedzę Stanisława Mościckiego, który przez wiele lat pracował na kierowniczych stanowiskach i podkreśla, że umowa z radnym jest zawarta na czas określony i zawiera konkretne zlecenie. Zapewnia, że zatrudnienie byłego wiceprezydenta to jego suwerenna decyzja. Tymczasem już jakiś czas temu dość głośno mówiło się, że Stanisław Mościcki w gabinecie prezydenta Chełma **Jakuba Banaszka** miał szukać dla siebie zajęcia w podległych miastu jednostkach lub w spółkach. Ciekawe, czy na najbliższych posiedzeniach komisji i sesji rady miasta, Mościcki odważy się krytykować przygotowane przez prezydenta Banaszka projekty?

Jak nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, Stanisław Mościcki w MPEC ma przepracować ponad 100 godzin miesięcznie, a jego wynagrodzenie rzekomo ma oscylować między 3 a 4 tys. zł. Próbowaliśmy skontaktować się z byłym wiceprezydentem, by zapytać go o komentarz w tej sprawie i potwierdzić te doniesienia, ale Stanisław Mościcki nie odbierał od nas telefonu.

Zatrudnianie emerytów w samorządzie lub podległych mu jednostkach, czy spółkach, od lat jest źle odbierane przez mieszkańców Chełma. W poprzednich kadencjach chełmianie wielokrotnie zarzucali byłej już prezydent **Agacie Fisz** współpracę z **Józefem Górnym**, który przez 12 lat pełnił funkcję wiceprezydenta miasta, a jednocześnie pobierał wojskową emeryturę. (s)

Kobiety nie chcą rodzić w Chełmie?

Doktor Wojewoda wraca na stanowisko

Coraz mniej kobiet decyduje się rodzić w chełmskim szpitalu. Choć bywają dni, że sale na oddziale świecą pustkami, a statystyka pacjentek i porodów nieubytkowo spada, dyrekcja placówki otwarcie nie chce przyznać się, że chełmianki wolą lubelskie kliniki. Mimo to, by sprostać oczekiwaniom przyszłych mam, planuje remont i wprowadza zmiany na oddziale.

W ubiegłym roku w chełmskim szpitalu urodziło się 730 dzieci, w tym roku już tylko 667. Choć, co prawda, grudzień jeszcze się nie skończył, to jednak nie zanosi się, by statystyka urodzeń nagle podskoczyła i przewyższyła ubiegłoroczną. Nie jest tajemnicą, że wiele kobiet z Chełma i powiatu chełmskiego wybiera na lekarza prowadzącego ciążę medyka z Lublina, by potem urodzić w lubelskiej klinice. Powód? Powielany przez lata stereotyp, że w Lublinie są bardziej wykwalifikowani lekarze, a i warunki lepsze. Do tego wszystkiego dochodzą opowieści rodzących w Chełmie o przedmiotowym traktowaniu ze strony tutejszego personelu, braku opieki, pomocy i komentarzach typu: „Ma boleć!” w odpowiedzi na prośbę o lek przeciwbólowy po cesarskim cięciu. Efekt jest taki, że coraz częściej sale na oddziale położniczo-ginekologicznym w chełmskiej lecznicy świecą pustkami, podczas gdy w najbardziej obleganym szpitalu

Lublinie pacjentki leżą na korytarzu.

Dyrekcja chełmskiego szpitala nie zgadza się z tezą, że chełmianki coraz rzadziej decydują się na poród „u siebie” (podpierają się wynikami ankiety nt. „Oceny satysfakcji i realizacji oczekiwań kobiet wobec opieki okołoporodowej”, zgodnie z którymi 81 proc. kobiet oceniło opiekę w trakcie porodu na poziomie bardzo dobrym, 17 proc. na poziomie dobrym, a 2 proc. na poziomie dostatecznym. Na oddziale położniczym 75 proc. oceniło opiekę na poziomie bardzo dobrym, 21 proc. - na poziomie dobrym a 4 proc. - dostatecznym). Mimo to, robi, co może w walce ze stereotypami i negatywną opinią o tutejszej porodówce. Pracownicy wysyłani są na szkolenia i konferencje, uczula się ich, by do pacjentek podchodzili ze zrozumieniem. Pomóc przyciągnąć pacjentki mają też bezpłatna szkoła rodzenia i zaplanowany remont traktu porodowego oraz oddziału położniczego (w anonimowych ankietach 88 proc. pacjentek zgłosiło potrzebę wymiany łóżek a 72 proc. - łazienki w każdej sali). W ostatnich dniach dyrekcja wprowadziła kolejne zmiany na oddziale - na stanowisku kierownika **Piotra Bijaka** zastąpił **Krzysztof Wojewoda**.

Na oddziale zatrudnionych jest 12 lekarzy, z czego jeden wraz z końcem roku odchodzi na emeryturę i wyjeżdża z miasta. Część to młodzi medycy, którzy - zdaniem dyrekcji - muszą się jeszcze podszkolić, a wyznaczony jako pełniący obowiązki kierownika K. Wojewoda ma doświadczenie na tym stanowisku. (pc)

CHEŁM. Parafia na kartę

W sferze technicznej z duchem czasu

Odchodzenie od płatności gotówkowych staje się coraz popularniejsze. Większość ludzi w portfelu zamiast pieniędzy nosi karty bankomatowe albo kredytowe. I dla wygody chciałaby nimi płacić za wszystkie usługi. Także te w kościele. W Chełmie już jest taka możliwość.

W aspektach wiary i doktryny Kościół jako instytucja wydaje się być bardzo tradycyjny. Za to w kwestiach technicznych nie boi się iść z duchem czasu i stosować no-

woczesnych rozwiązań. Ma własne media i aktywnie korzysta z internetu. Kuria Lubelska ma rozbudowany portal internetowy a parafie - własne strony w sieci, na których pojawiają się bieżące informacje i ogłoszenia. Teraz Kościół idzie jeszcze dalej i chce dać wiernym możliwość dokonywania płatności bezgotówkowych. „Co łaska” można już zapłacić kartą za pośrednictwem tzw. ofiaromatów w kilku kościołach w Europie. Do takich form płatności przymierza się także Kuria Lubelska, która chce postawić takie urządzenie w Lubelskiej Archikatedrze. Ale kuria już wcześniej dała zielone światło parafiom do tego, by instalowały terminale

płatnicze w plebaniach, kancelariach i parafialnych sklepikach. Wierni z parafii pw. Chrystusa Odkupiciela w Chełmie już mogą zapłacić kartą za ślub, pogrzeb albo wydanie parafialnych zaświadczeń. - To żadna sensacja, informacje o tym dostępne są na stronie internetowej Kurii - powiedział nam ks. **Paweł Jakubczak** z parafii pw. Chrystusa Odkupiciela. Ale raczej wykluczył, aby doszło do sytuacji w której np. ksiądz mógł chodzić z terminalem „po kołędzie”.

Płatności bezgotówkowe to dla wszystkich spore ułatwienie. Z oficjalnych danych wynika, że już co 10 Polak nie korzysta z gotówki - płaci kartami i internetowymi przelewami. Co ciekawe - Polska jest liderem takich form płatności w Europie. W piątek, 13 grudnia, odbyła się debata wokół transakcji bezgotówkowych zorganizowana w Warszawie przez Katolicką Agencję Informacyjną i Fundację Polska Bezgotówkowa. (bf)

CHEŁM. Usługa podrożeje

Śmieci odbierze MPGK?

Niespodzianki nie było. Tylko Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie przystąpiło do przetargu na odbiór i wywóz odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości z terenu miasta. Wszystko wskazuje na to, że miejska spółka przez najbliższe dwa lata będzie świadczyła tę usługę. W dalszym ciągu nie wiadomo jeszcze, ile chełmianie będą płacić za wywóz śmieci od 1 stycznia 2020 r.

26 236 092 zł - na tyle Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie wyceniło usługę odbioru i wywozu odpadów komunalnych z terenu miasta na wysypisko śmieci przez najbliż-

sze dwa lata. Dla porównania, MPGK tę samą usługę, świadczoną w 2018 i 2019 roku, dwa lata temu oszacowało na 20 684 790 zł. Zmieniły się jednak zasady segregacji, podrożały ceny na wysypisku i opłata marszałkowska, poszły w górę wynagrodzenia, stąd też zaproponowana stawka jest o prawie 6 mln zł wyższa. Wszystko wskazuje na to, że miejska spółka dalej będzie realizowała usługę odbioru i wywozu śmieci, choć przetarg nie został jeszcze rozstrzygnięty. Gdy tak się stanie, dowiemy się również, ile chełmianie po 1 stycznia 2020 r. będą płacić miesięcznie za wywóz odpadów komunalnych. Obecna stawka wynosi 11 zł co miesiąc za osobę, która segreguje śmieci. Wzrost tej opłaty jest niemalże przesądzony. Po cichu mówi się nawet o stawce w granicach 20 zł od mieszkańca. Decyzja ma zapaść do końca roku. (s)

ABONAMENT

ELASTYCZNA OFERTA

Wymarzona oferta!

ROZMOWY, SMS-Y, MMS-Y

BEZ LIMITU

24GB

+

do wyboru:

TIDAL

HBO GO

CHAMPIONS LEAGUE

ipla SPORT PREMIUM

PLUS.PL

Dotyczy wybranych wariantów ofert. Szczegóły w Regulaminach: „PLUS. III” oraz „Huawei z dodatkowym urządzeniem” na plus.pl

plus

Przyjdź i sprawdź!

Chełm, Plac Kupiecki 13

www.nowytydzien.pl

AKTUALNOŚCI I WYDARZENIA

5

eprasa.pl a9fb3a8db9

CHEŁM. urzędnicy odpowiedzialni za budżet nie popisali się...

Wysłali do RIO bubla?

Wiele wskazuje na to, że w tym roku chełmscy radni nie zdołają uchwalić budżetu miasta na 2020 rok. Otóż Regionalna Izba Obrachunkowa w Lublinie, choć wydała pozytywną opinię, w przygotowanym przez urzędników prezenta Jakuba Banaszka projekcie wykłnęła szereg merytorycznych błędów. Niestety, ale urzędnicy, którzy z prawidłowym opracowaniem budżetu nie mieli najmniejszych problemów, w magistracie już nie pracują...

Opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie projektu budżetu Chełma na 2020 rok jest pozytywna. Nie oznacza to jednak, że z najważniejszym dokumentem miasta wszystko jest w porządku. Skład orzekający RIO, który dokładnie zbadał opracowany przez urzędników chełmskiego magistratu projekt, wykłnęł wiele błędów, bez usunięcia których, rada nie może przystąpić do uchwalenia budżetu na przyszły rok. Nigdy wcześniej RIO w projekcie budżetu Chełma nie stwierdziła aż tylu niepra-

widowości, mających niewątpliwie wpływ na kształt całego dokumentu. Inna sprawa, że w poprzednich latach za opracowanie budżetu miasta odpowiadali urzędnicy z wieloletnim doświadczeniem, fachowcy, dla których przygotowanie takiego dokumentu było przysłowiową bułką z masłem. Barbary Rozwałki, pełniące przez 12 lat funkcję skarbnika miasta, czy Małgorzaty Bukowskiej-Witos, również wieloletniej dyrektorki Wydziału Budżetu, w magistracie, niestety, już nie ma. Zatrudnieni z kolei przez prezydenta Jakuba Banaszka urzędnicy, z niedoświadczoną w samorządowej batalii skarbnik Emilią Ignatowicz-Steć na czele, jak widać, nie mają jeszcze takiej wiedzy i muszą uczyć się na własnych błędach. Z powodu nieprawidłowych zapisów w projekcie, wszystko wskazuje na to, iż w tym roku rada miasta nie zdoła uchwalić budżetu na 2020 rok. Do tej pory budżet na nowy rok na ogół był przyjmowany przez radę w ostatnich dniach grudnia starego roku. Za prezydentury Agaty Fisz tylko raz zdarzyło się, że uchwała w tej sprawie została podjęta w styczniu, ale wówczas do góry nogami budżet przewrócili opozycyjni radni.

Wielce prawdopodobne uchwalenie budżetu w styczniu może skutkować m.in. kilkutygodniowym opóźnieniem w ogłaszaniu konkursów na dotacje dla stowarzyszeń i klubów sportowych. Pierwsze pieniądze bardzo oczekiwane przez te organizacje niestety trafią również z poślizgiem, albo z końcem marca, albo na początku kwietnia, a kto wie, może i później.

RIO zarzuca

Regionalna Izba Obrachunkowa zakwestionowała, że w projekcie budżetu nie znalazły się obligatoryjne już od nowego roku dla miasta na prawach powiatu inwestycje z budżetu obywatelskiego, które mają stanowić minimum 0,5 proc. wydatków zawartych w ostatnim sprawozdaniu z wykonania budżetu. - Skład orzekający RIO w Lublinie, w przedstawionym projekcie, nie doszukał się żadnych zadań, które byłyby realizowane w ramach budżetu obywatelskiego - twierdzi przewodniczący składu, Piotr Prystupa. - W tej sytuacji można mieć poważne wątpliwości co do realności zaplanowanego budżetu, a w szczególności, czy w projekcie uwzględniono potrzebne środki, we właściwej wysokości, z przeznaczeniem na realizację zadań w ramach budżetu obywatelskiego. Ewentualne uchwalenie budżetu w aktualnej wersji spowoduje podjęcie przez Kolegium RIO działań nadzorczych. Projekt uchwały budżetowej i samego budżetu powinny być uzupełnione o stosowne zapisy dotyczące budżetu obywatelskiego.

W projekcie uchwały budżetowej zabrakło też obligatoryjnego zapisu, który określa limit zobowiązań zaliczanych do tytułu dłużnego. Upoważniono też prezydenta do zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych do kwoty określonej w jednym z załączników, który obejmuje zestawienie kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta, a nie zawiera żadnych regulacji odnoszących się do przychodów czy rozchodów budżetowych. Ponadto z treści budżetu wynika, że w 2020 roku miasto nie przewiduje wzięcia kredytu, ani emisji obligacji, dlatego też zapis o upoważnieniu dla prezydenta do zaciągania zobowiązań jest zbędny i - według RIO - należy go usunąć.

Regionalna Izba Obrachunkowa zwróciła prezydentowi uwagę na jeszcze jedną ważną kwestię, mianowicie różnicę między zaplanowanymi dochodami z tytułu opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi, a wydatkami na funkcjonowanie tego systemu. Dochody w projekcie wynoszą 9,7 mln zł, a wydatki 14,5 mln zł. - Tak duża różnica pomiędzy wpływającymi opłatami, a ponoszonymi przez miasto wydatkami może być w dłuższej perspektywie bardzo niekorzystna dla budżetu miasta. Założeniem ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach jest samofinansowanie systemu gospodarowania odpadami komunalnymi. Z pobranych opłat gmina ma pokryć wszystkie koszty - podkreśla Piotr Prystupa. Według niego, urzędnicy muszą rozważyć ewentualność podniesienia opłat, by zmniejszyć różnicę między dochodami z tego tytułu, a wydatkami z budżetu.

Sporo uwag RIO miała też do przygotowanej Wieloletniej Prognozy Finansowej. Otóż w tym dokumencie urzędnicy założyli przesunięcie w czasie spłaty długu wynikającego z zawartych umów, ale nie zawarli z bankami aneksów do tych umów, a powinni to zrobić zanim zostanie uchwalona prognoza. Bez podpisanych aneksów brak będzie możliwości uchwalenia budżetu na 2020 rok.

RIO po analizie Wieloletniej Prognozy Finansowej stoi na stanowisku, że bez podnoszenia dochodów własnych, zwłaszcza z tytułu podatków i opłat lokalnych, a także wprowadzenia znaczących oszczędności w wydatkach bieżących, miasto przesuwanem i wydłużaniem spłaty długu na kolejne lata może nie spełnić wymogów ustawy o finansach publicznych.

Budżet miasta, zgodnie z obowiązującymi przepisami, musi być uchwalony do końca stycznia 2020 r. Jeśli rada nie zdąży tego zrobić, budżet uchwali Regionalna Izba Obrachunkowa. Taki scenariusz miastu jednak chyba nie grozi. Longin Bożeński, przewodniczący rady miasta uważa, że nic się nie stanie, gdy radni budżet przyjmą w styczniu 2020 r. Według niego, dokument bardziej będzie przystawał do realiów. Ale czy chełmianie też są tego samego zdania? (s)

Jarmark na placu Łuczowskiego

Od piątku do niedzieli (20-22 grudnia) od godz. 10.00 na placu Łuczowskiego w Chełmie odbędzie się miejski jarmark

(d)

KRASNYSTAW

Tir z burakami w rowie

Do niebezpiecznego zdarzenia doszło w sobotę na obwodnicy Krasnegostawu. Kierujący TIRem z naczepą męczyzna, nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze, w efekcie czego wyładował w przydrożnym rowie. Na ziemię

wyspało się kilka ton buraków cukrowych. - Na szczęście nikt nie ucierpiał - mówi **Jolanta Babicz**, rzecznik krasnostawskiej policji. Kierowca ciężarowego Volvo, 23-letni mieszkaniec gminy Rejowiec Fabryczny, był trzeźwy.

(k)



PROMOCJA ZIMOWA

Paweł Zatorski

Plus dla domu

Okna, drzwi wew. i zew.

Bramy garażowe

Rolety, Parapety



22-100 Chełm, ul. Hrubieszowska 38

tel./fax 82 564 25 07, tel. 513 092 478

e-mail: plusdladomu@o2.pl

www.okna-chelm.pl

PODZIĘKOWANIE DLA BIURA USŁUG FINANSOWYCH ADJO Z CHEŁMA

Dyrekcja Szkoły, Rodzice i Przedszkolaki z Oa ze Szkoły Podstawowej w Żmudzi dziękują za ufundowanie przepięknych paczek Mikołajkowych. Jesteśmy bardzo wdzięczni za gest dobrego serca i cieszymy się, że są Osoby, które chcą bezinteresownie pomagać i sprawiać radość dzieciom. Jeszcze raz dziękujemy i życzymy Państwu Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku a uśmiech i radość naszych przedszkolaków niech będzie tego dopełnieniem.



Krasnystaw poznaj krainę smaków



Zapraszamy do Sklepu Firmowego

Krasnystaw, ul. Borowa 4

Już serwują obiady

W sobotę (14 grudnia) w Raciborowicach (gmina Białopole) swoją działalność rozpoczęła Spółdzielnia Socjalna „MDB” Dynamiczna. Głównym punktem uroczystości było otwarcie gospody „Kastoria”, w której sześć mieszkańek gminy Białopole prowadzić będzie działalność gastronomiczną. Restauracja znajduje się w budynku byłej świetlicy, którą mieszkańcy Raciborowic zgodzili się użyczyć założycielkom spółdzielni socjalnej. Inicjatywa była możliwa dzięki dotacji uzyskanej za pośrednictwem Ośrodka Wsparcia Ekonomii Społecznej w Chełmie.

- To bardzo cenne przedsięwzięcie, forma samozatrudnienia, dzięki której osoby do tej pory pozostające bez pracy, mogą spełniać się zawodowo. Trzymamy kciuki, aby działalność rozwijała się jak najlepiej i zapraszamy wszystkich do skorzystania z oferty i skosztowania pysznych potraw serwowanych przez panie ze spółdzielni – mówi **Henryk Maruszewski**, wójt gminy Białopole. **(opr. mo)**



CHEŁM. Scenariusz czarny, ale realny

Widmo degradacji

Polski Instytut Ekonomiczny zaliczył Chełm do grupy miast potrzebujących „nowych strategii i pomysłu na rozwój”. Jeśli tego zabraknie, to według ekspertów miasto grozi „wykrwawienie się” i „ostateczna degradacja w perspektywie 20-30 lat”. Ale w ratusz są bardziej optymistyczni. Jakub Banaszek, prezydent Chełma, zapewnia, że swój pomysł na rozwój miasta już wdraża i idzie ku lepszemu. - W jeden rok negatywnego trendu nie odwrócimy, ale mamy plany, a sytuacja już się poprawia - mówi prezydent Banaszek.

Chełm od kilkunastu lat wyludnia się w drastycznym tempie. Według raportu GUS w drugim półroczu 2019 r. w mieście odnotowano jeden z największych spadków liczby ludności spośród wszystkich samorządów województwa lubelskiego. W efekcie wkrótce liczba mieszkańców Chełma może spaść poniżej 60 tysięcy. Społeczeństwo się starzeje. Młodzieży brakuje perspektyw, a bez nowych inwestycji i miejsc pracy będzie gorzej. Jeśli ta tendencja nie zostanie zahamowana, eksperci z Polskiego Instytutu Ekonomicznego (analizują kluczowe obszary życia społecznego i publicznego w kraju) wieszczą miastu „ostateczną degradację”. Tak wynika z opublikowanego ostatnio przez PIE raportu prezentującego scenariusze rozwoju polskich miast średniej wielkości w perspektywie do 2035 r.

Zagrożeni degradacją

Ekspertci PIE opracowali cztery scenariusze rozwoju dla miast potrzebujących „nowych strategii i pomysłu na rozwój”. Czworthy z nich, skrajnie niekorzystny nazywali „niezaniechaną degradacją” i charakteryzuje się on „brakiem lub też niskim napływem ludności i słabą pomocą zewnętrzną”. Oznacza on - jak czytamy w raporcie PIE - stopniowe „wykrwawianie” się miast i ich „ostateczną degradację w perspektywie 20-30 lat”. Według autorów opracowania miastami szczególnie zagrożonymi takim scenariuszem są byłe miasta wojewódzkie, położone peryferyjnie w skali kraju, tj. Chełm i Przemyśl. Ekspertci PIE dokładnie opisali, jak ten scenariusz miałby przebiegać: „...Najpierw odpływ młodszej i lepiej wykształconej (pracowitej, przedsiębiorczej) części populacji powoduje bezwzględny spadek liczby ludności i starzenie się populacji. Oznacza to mniejszy popyt konsumencki, spadek dochodów podatkowych, a zarazem wyższe koszty jednostkowe

obsługi, związane ze wzrostem starszej populacji. Zatem pogarszają się społeczno-ekonomiczne warunki bytowe i tym samym spada atrakcyjność osiedleńcza, spada napływ, który nie równoważy odpływu ludności...”. Według dalszej części scenariusza miałyby być tylko gorzej, bo - jak wskazują eksperci - brak pomocy zewnętrznej może prowadzić do pogarszania nastrojów społecznych, wzrostu patologii społecznych, a nawet do zamieszek na tle ekonomicznym. Ekspertci PIE radzą, jak uniknąć scenariusza o „ostatecznej degradacji”. Według nich do tego „potrzebne są racjonalne i efektywne działania wsparcia ośrodków pomocą zewnętrzną, np. polityki zachęcającej do migracji powrotnych, polityki prorodzinnej przez inwestycje infrastrukturalne i pomoc rodzinom, zachęt do zamieszkania w mieście oraz rozwijania zachęt dla inwestorów”.

Będzie lepiej

Wyniki raportu **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma, zna doskonale. Uczestniczył on w zorganizowanej 11 grudnia br. w Warszawie przez PIE konferencji, na której zaprezentowano treść tego opracowania. Jako jedyny prezydent miasta uczestniczył też - obok wykładowców z największych uniwersytetów w kraju - w dyskusji nad scenariuszami rozwoju samorządów. Odnosił się do sytuacji Chełma, przyznając, że w ciągu ostatnich lat miasto znacząco się wyludniło i utraciło miejsca pracy. Zwrócił uwagę na niewykorzystany potencjał związany z położeniem przy granicy z Ukrainą i zaniedbaną infrastrukturę kolejową. Wspomniatł przy tym o niedawnym podpisaniu przez miasto z PKP listu intencyjnego w sprawie utworzenia nowych terminali kolejowych, co ma skutkować nowymi miejscami pracy i dodatkowymi dochodami dla Chełma. Z kolei w rozmowie z „Nowym Tygodniem” J. Banaszek przyznaje, że sytuacja Cheł-

ma wylaniająca się z raportu PIE jest zła, ale zwraca uwagę, że obejmuje on dane sprzed 2019 r. J. Banaszek wylicza działania podjęte przez ostatni rok w celu poprawy sytuacji i tworzenia miejsc pracy, tj. otwarcie Centrum Usług Wspólnych ZUS i NFZ, porozumienie z Polskim Funduszem Rozwoju oraz z Agencją Rozwoju Przemysłu, pozyskanie dotacji na Chełmskie Centrum Aktywności Gospodarczej, zaangażowanie w pozyskanie dotacji na Instytut Nauk Medycznych. Prezydent Banaszek mówi też o najbliższych planach dotyczących powołania spółki Centrum Dyspozycji Mocy PGE Dystrybucja i powstania tzw. hubu technologicznego, a także o przyszłorocznych planach przebudowy dróg i złożenia wniosków do Funduszu Dróg Samorządowych. Zwraca uwagę, że sytuacja finansowa miasta już zaczęła się poprawiać. Przyznaje za to, że bolączką miasta jest przemysł.

- Z raportu PIE wynika, że sytuacja, w jakiej znalazło się miasto, jest zła, jednak działania podejmowane przez nas na wielu płaszczyznach zapoczątkują w przyszłości - zapewnia prezydent Banaszek. - Nie da się odwrócić negatywnego trendu w ciągu jednego roku. Pierwszy rok był czasem na poprawę finansów, przygotowywanie wniosków o dotacje. Działania, które udało się zrealizować do tej pory, są wielkim krokiem w kierunku poprawy sytuacji społeczno-gospodarczej Chełma. Efekty będą widoczne. Potrzeba konsekwencji i cierpliwości.

Jaka pomoc zewnętrzna?

Chcieliśmy, aby do opracowania PIE i kwestii ewentualnej „pomocy zewnętrznej” dla Chełma odniósł się także wicepremier **Jacek Sasin**, który podczas październikowych wyborów w okręgu nr 7, obejmującym m.in. Chełm, zdobył największą liczbę głosów. Podczas ostatniej wizyty w Chełmie wicepremier przekonywał, jak ważne jest zatrzymanie trendu odpływu młodych, aktywnych osób, wyjeżdżających w poszukiwaniu dobrej pracy, a także potrzeba przyciągania pracodawców oraz inwestorów. J. Sasin swojego biura poselskiego w Chełmie jeszcze nie otworzył, więc skontaktowanie się z nim i uzyskanie z dnia na dzień odpowiedzi na zadane drogą mailową pytania bywa trudne. Ale w Biurze Komunikacji Społecznej Ministerstwa Aktywów Państwowych, zapewniają, że komentarz wicepremiera dostaniemy lada dzień. **(rad)**

DAJ SOBIE SZANSĘ!

Zakład Ubezpieczeń Społecznych zaprasza na bezpłatną rehabilitację leczniczą

Rehabilitacja lecznicza w ramach prewencji rentowej ZUS wspomaga proces dochodzenia do pełnej sprawności. W efekcie umożliwia powrót do aktywnego uczestnictwa w życiu zawodowym i społecznym. W trakcie turnusu pacjenci znajdują się pod opieką zespołu specjalistów: lekarzy, fizjoterapeutów, psychologów i pielęgniarek. Indywidualny program rehabilitacji obejmuje: ćwiczenia i zabiegi fizykalne, spotkania z psychologiem, edukację zdrowotną i promocję zdrowia.

OSOBY PO LECZENIU NOWOTWORU GRUCZOŁU PIERSIOWEGO

Pacjentki po leczeniu nowotworu piersi, które korzystają z rehabilitacji leczniczej w tym profilu, znajdują się pod opieką zespołu specjalistów. Rehabilitacja obejmuje ćwiczenia oraz zabiegi fizykalne. Rodzaj i liczba zabiegów są dostosowane do stanu zdrowia oraz indywidualnych możliwości pacjentek. Każda pacjentka uczestniczy także w nauce automasażu.

Dzięki rehabilitacji m.in. zwiększa się zakres ruchów w stawach okolicy operowanej, poprawia się krążenie krwi i chłonki, następuje zmniejszenie lub likwidacja obrzęków.

Rehabilitację dla osób po leczeniu nowotworu piersi prowadzimy w: Drezdenku, Iwonie-Zdroju, Inowrocławiu, Rymanowie-Zdroju i Ustroniu.

OSOBY Z CHOROZAMI UKŁADU ODDECHOWEGO

Najliczniejszą grupą pacjentów korzystających z rehabilitacji układu oddechowego są pacjenci z astmą lub przewlekłą obturacyjną chorobą płuc.

Ośrodek dysponuje między innymi: nebulizatorami, pulsoksymetrem, zestawem przeciwstrząsowym, pracownią badań czynnościowych płuc z możliwością wykonania spirometrii. Pacjenci oprócz ćwiczeń ogólnousprawniających mają ćwiczenia indywidualne, w razie potrzeby drenaż ułożeniowy i inhalacje.

Elementem programu rehabilitacyjnego jest też psychoedukacja, na którą składają się treningi relaksacyjne, a w przypadku takiej konieczności, indywidualne spotkania z psychologiem. Celem treningów relaksacyjnych jest m.in.

wyeliminowanie lub redukcja negatywnych emocji, wytworzenie pozytywnego nastawienia do siebie samego i choroby, nabycie umiejętności radzenia sobie ze stresem.

Rehabilitacja schorzeń układu oddechowego uwzględnia specyfikę tych chorób i potrzeby pacjentów. Prowadzimy ją w: Inowrocławiu, Więncu-Zdroju i Wysowej-Zdroju.

OSOBY Z CHOROZAMI UKŁADU KRĄŻENIA

Rehabilitacja układu krążenia przeznaczona jest dla osób z chorobą wieńcową, po zawale serca, z nadciśnieniem tętniczym, po operacjach serca i ma na celu poprawę wydolności układu krążenia i ogólnej sprawności fizycznej, poprawę stanu psychicznego, a tym samym odzyskanie zdolności do pracy.

Podstawą rehabilitacji są indywidualnie dobrane ćwiczenia i treningi fizyczne. Przed rozpoczęciem rehabilitacji wszyscy pacjenci mają wykonane badania: EKG, próbę wysiłkową, ECHO serca. Rehabilitacja odbywa się pod nadzorem specjalistów: lekarzy i fizjoterapeutów. Dopelnieniem programu rehabilitacyjnego są zajęcia z psychologiem i edukacja zdrowotna.

Rehabilitacja dla osób ze schorzeniami układu krążenia prowadzona jest w ośrodkach w: Inowrocławiu, Kamieniu Pomorskim, Krynicy Morskiej, Rabce-Zdroju, Rymanowie-Zdroju, Stegnie, Supraślu, Więncu-Zdroju - w systemie stacjonarnym oraz w: Łodzi, Poznaniu i Wrocławiu - w systemie ambulatoryjnym.

Aktualnie ZUS oferuje również rehabilitację leczniczą w schorzeniach: narządu głosu, psychosomatycznych, ośrodkowego układu nerwowego, narządu ruchu, w tym wczesnej rehabilitacji narządu ruchu po wypadku.

JAK MOŻESZ SKORZYSTAĆ Z REHABILITACJI

Poproś swojego lekarza, żeby sporządził wniosek o rehabilitację leczniczą. Lekarz może napisać wniosek sam lub skorzystać z formularza zamieszczonego na naszej stronie.

Możesz też wydrukować wniosek ze strony **www.zus.pl/rehabilitacja** i przynieść lekarzowi do wypełnienia.

Wniosek musi zawierać Twoje dane: imię i nazwisko, PESEL, adres zamieszkania oraz numer telefonu. Rozpoznanie choroby podstawowej i chorób współistniejących, opinię czy po przeprowadzeniu rehabilitacji istnieje pozytywne rokowanie odzyskania zdolności do pracy - **wypełnia lekarz prowadzący**.

Lekarz może też wypełnić wniosek elektronicznie i przesłać go do nas na Platformie Usług Elektronicznych ZUS. Dzięki temu szybciej załatwisz sprawę.

Zapytaj lekarza o tę możliwość.

Podstawą skierowania do ośrodka rehabilitacyjnego jest wydane przez lekarza orzecznika ZUS **orzeczenie o potrzebie rehabilitacji leczniczej**.

CHEŁM. Na Wolwinowie czas się jednak zatrzymał...

Obiecali, dziur nie załatali



Urzednicy chełmskiego magistratu i drogowcy zakpili sobie z mieszkańców ul. Wolwinów. W ubiegłym tygodniu miały być załatane dziury w nawierzchni, ale żadna ekipa budowlana na tej ulicy nie pojawiła się. - Nie wierzymy już w żadne obietnice - mówi jeden z mieszkańców Wolwinowa.

Przed tygodniem pisaliśmy o fatalnym stanie nawierzchni na ul. Wolwinów. Głębokie dziury w drodze miały być załatane do czwartku, 12 grudnia. Tak przynajmniej poinformowało nas Biuro Prasowe prezydenta Chełma. Departament Inwestycji i Rozwoju w chełmskim magistracie podobno zlecił wykonawcy naprawę ubytków na całej długości ul. Wolwinów w ramach prowadzonych remontów cząstkowych.

- Przeczytałem artykuł w gazecie i odechnąłem z ulgą. Ucieszyłem się, że w końcu ktoś zauważył naszą ulicę. Nawet sąsiadom pochwaliłem się, że do czwartku wszystkie dziury mają być załatane - opowiada nasz czytelnik, mieszkaniec ul. Wolwinów. - Miałem czwartek, ale żadna ekipa remontowa nie pojawiła się na naszej ulicy. Pomyślałem sobie, że może gdzieś drogowcy utknęli na dłużej i przyjadą w piątek. Ale i tego dnia na Wolwinów nie dotarli.

Nasz czytelnik w sobotę zrobił zdjęcia dziurawej ulicy i wysłał je do redakcji. - Urzednicy i drogowcy zakpili sobie z nas. Tak jak napisała gazeta w ubiegłym poniedziałek, na Wolwinowie czas się jednak zatrzymał. W żadne obietnice już nie wierzymy, dopóki na własne oczy nie zobaczymy naprawionej drogi. Czujemy się zapomniani przez urzędników. Może gdyby na naszej ulicy mieszkał jakiś ważny polityk to i dziury

byłyby szybciej połatane, a kto wie, czy nie powstałby chodnik, solidne oświetlenie, albo też nowy asfalt - podkreśla mieszkaniec Wolwinowa.

Po sygnale czytelnika w sobotnie południe dziennikarz Nowego Tygodnia wybrał się na ul. Wolwinów, by sprawdzić w jakim stanie jest nawierzchnia. I trudno mieszkańcom tej ulicy odmówić racji. W kilku miejscach jest wiele dziur, a żeby nie wpaść w którąś, trzeba jechać slalomem. Tyle że nie wszystkie da się ominąć. Mamy jednak nadzieję, podobnie jak mieszkańcy Wolwinowa, że drogowcy niezwłocznie naprawią liczne ubytki w drodze i poprawi się na niej komfort jazdy.

Ponieważ sygnał od czytelnika dostaliśmy w sobotę, a w weekend Biuro Prasowe prezydenta Chełma nie pracuje, po odpowiedź, dlaczego dziury w jezdni na ul. Wolwinów nie zostały załatane, zwrócimy się w najbliższy poniedziałek. **(s)**

CHEŁM. Sygnał powinien być lepszy...

Co szwankuje?

Od sierpnia br. wielu mieszkańców Chełma i okolic nie odbierało sygnału naziemnej telewizji, bo trwała modernizacja telewizyjnego systemu antenowego w Piaskach. Firma Emitel - operator i wykonawca robót deklarował, że potrwają do końca października br., a potem jakość usług będzie wyższa. Tymczasem mieszkaniec ul. Pocztowej, zwraca uwagę, że u niego znowu są zakłócenia.

- Myślałem, że modernizacja się zakończyła, ale od dwóch tygodni znowu są u mnie kilkuminutowe zaniki sygnału i zakłócenia dźwięku - opowiada nasz czytelnik. - Zdarza się to parę razy w ciągu dnia i najczęściej dotyczy to programów TVP Info, TVP 3. Nie przedstawiałem anteny, stoi w tym samym miejscu.

Biuro prasowe Emitel zapewnia, że żadnych prac modernizacyjnych już nie ma. - Zakończono je w deklarowanym wcześniej terminie - informuje Emitel. - Pomiaru porównawcze jakości sygnału ze starej i nowej anteny nadawczej pokazują, że sygnał w Chełmie jest na poziomie nieco wyższym niż przed modernizacją. Emisje prowadzone są bez zakłóceń.

W piątkowe popołudnie nasz Czytelnik znowu zadzwonił z informacją, że odbiera tylko osiem z dwudziestu dwóch kanałów, które do niedawna nadawały bez zarzutu. **(mo)**

CHEŁM. Zapychają euro i koronami

Szalet-skarbonka

W ramach oszczędności pracowników obsługujących szalet miejski zastąpiła maszyna. Problem w tym, że - jak donoszą mieszkańcy - notorycznie się psuje. - Taka miejska skarbonka. Wrzucisz pieniądze, ale nie skorzystasz - komentują poirytowani. Tymczasem, zdaniem pracowników miejskiej spółki, wina leży po stronie użytkowników.

Kilkadziesiąt tysięcy złotych rocznie kosztów zatrudnienia pracowników do obsługi szaletu miejskiego przy ul. Sybiraków to dla MPGK, który od dłuższego czasu szuka oszczędności, spory wydatek. Dlatego po reorganizacji spółka zdecydowała się

zastąpić ludzi maszyną. W budynku szaletu zainstalowane zostały zamki automatyczne, które otwierają drzwi do WC po uiszczeniu opłaty wrzutowej (2 zł). Kłopot w tym, że automat zawodzi, o czym cyklicznie od początku roku szkolnego donoszą chełmianie, którzy chcieli skorzystać z publicznej toalety. - Pieniądże wcięło, ale drzwi się nie otworzyły - denerwuje się Czytelnik.

Sygnały o awariach odbierają również pracownicy MPGK. Problem w tym, jak tłumaczy kierownik Zakładu Oczyszczania Miasta - **Andrzej Brudnowski**, że użytkownicy szaletu nie stosują się do instrukcji obsługi. - Automat przyjmuje tylko monetę dwuzłotową, a zdarza się, że ludzie wrzucają do niego złotówki, monety dwudziestogroszowe, euro czy korony szwedzkie, które zatykają później maszynę. Stąd późniejsze problemy z otwar-



ciem - wyjaśnia Brudnowski.

ZOM zamierza wymienić maszynę na taką, która przyjmuje również inne nominały lub wydaje resztę - jak na razie zbierają oferty poszczególnych firm, by zapoznać się z kosztami. Jest szansa, że mniej więcej za miesiąc, czyli od nowego roku, znikną kłopoty ze skorzysaniem z publicznej toalety. **(pc)**

Bat na handlujących?

Zgłoś albo płać karę

Nawet tysiąc złotych zapłacą właściciele samochodów sprowadzanych z zagranicy, którzy nie zarejestrują ich w ciągu miesiąca albo nie zgłoszą ich sprzedaży i kupna. Do tej pory za przekroczenie tego terminu urzędy nie nakładały kar. Czyżby nowy bat na handlujących?

Od nowego roku wchodzą w życie zmienione zapisy ustawy o ruchu drogowym. A wśród nich ten, który zakłada karanie kierowców,

właścicieli aut, którzy nie wyrobią się w terminie z ich rejestracją. Do tej pory właściciele aut sprowadzanych do Polski nie musieli spieszyć się z ich rejestracją. Mimo, że mieli na to 30 dni, to nie byli karani, jeśli termin przekroczyli. Na rękę było to osobom fizycznym, które dorabiały sobie na handlu autami z zagranicy. Podobnie było ze zgłaszaniem sprzedaży i kupna samochodów. Teraz się to zmieni. Za zwłokę urząd nałoży karę od 200 do 1000 zł.

Niektórzy podejrzewają, że nowe przepisy to właśnie bat na dorabiających sobie na handlu sprowadzanymi autami. **(reb)**

SIEDLIŚKO CZTERY PORY ROKU
Ewa Szpindowska
Pławanice 16A, 22-116 Kamień
Tel. 512-240-306

- wynajem pokoi
- mini zwierzyniec
- alpakoterapia
- przejażdżki na kucykach

- wypożyczalnia rowerów
- plac zabaw dla dzieci
- miejsce na ognisko/grilla

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

CHEŁM. Pogotowie szuka „medycznego”

Zastępca na jedną piątą

Chełmskie pogotowie szuka zastępcy dyrektora ds. medycznych. Oferuje mu jedną piątą etatu. - Tak, jak było do tej pory - tłumaczy Tomasz Kazimierzczak, dyrektor placówki.

Jeśli dyrektorem publicznej placówki medycznej (szpitala lub pogotowia) nie jest lekarz, to zgodnie z przepisami powinien mieć zastępcę ds. medycznych - z lekarskim wykształceniem. Dyrektorem pogotowia, po pewnych perypetiach, ponownie został niedawno **Tomasz Kazimierzczak**. Teraz ogłosił konkurs na swojego zastępcę. Poprzedni wicedyrektor, **Jakub Oleszek**, rozstał się ze

Stacją Ratownictwa Medycznego w Chełmie. A obecna wicedyrektor, **Agata Holly**, pełni na razie obowiązki. Nowy dyrektor na „kokosy” z etatu liczyć raczej nie może. Z konkursu wynika, że Stacja szuka dyrektora medycznego na jedną piątą etatu. Przepisy, co prawda nakazują, by w jednostce był dyrektor z wykształceniem medycznym, ale nie precyzują, że musi być na pełnym etacie. - Funkcjonowaliśmy w taki sposób do tej pory i dyrektorzy medyczni wypełniali swoje obowiązki tak jak trzeba - mówi T. Kazimierzczak. Zainteresowani stanowiskiem mogli składać dokumenty do minionego piątku. Rozstrzygnięcie konkursu w pierwszej połowie stycznia. **(bf)**

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o czwartych przetargach ustnych nieograniczonych na sprzedaż nieruchomości stanowiących własność Miasta Chełm, położonych w Chełmie przy **ul. Malowane**, oznaczonych w ewidencji gruntów w obrębie 4 (ark. 13) jako działki:

1. nr 677/2 o powierzchni 1317 m²	
Cena wywoławcza nieruchomości (brutto) - Wadium	65 000,00 zł 6 500,00 zł
2. nr 678/2 o powierzchni 1256 m²	
Cena wywoławcza nieruchomości (brutto) - Wadium	61 000,00 zł 6 000,00 zł

Dla nieruchomości prowadzona jest w Sądzie Rejonowym w Chełmie księga wieczysta KW Nr LU1C/00059819/4. Nieruchomości zostały przeznaczone do sprzedaży na podstawie Zarządzenia Prezydenta Miasta Chełm Nr 146/19 z dnia 02 kwietnia 2019 r.

Przetargi odbędą się dnia 20 stycznia 2020 r. od godz. 10:00

w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65.

Ogłoszenie o przetargach zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm, przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenie o przetargach zostało opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchełm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013 r.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65, pok. 37, III p., w godzinach od 7:30 do 15:30 tel. (82) 5643397 i (82) 5643409.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM INFORMUJE,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchełm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=51> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni począwszy od 12.12.2019 r.) wykazy nieruchomości stanowiących własność Miasta Chełm, przeznaczonych do zbycia, położonych przy **ul. Hutniczej**, w pobliżu **ul. Majdan**, przy **ul. Narcyzowej** i przy **ul. Szpakowej**.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 r., poz. 2204 z późn. zm.) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchełm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=51> został podany do publicznej wiadomości wykaz nr 3 gruntów Miasta Chełm przeznaczonych do oddania w dzierżawę.

Blizszych informacji udziela Departament Geodezji, Kartografii, Nieruchomości, Architektury i Budownictwa, Wydział Nieruchomości, w pok. 40, III p. oraz pod nr tel. 82 564-33-83.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż udziału 1/4 części w zabudowanej nieruchomości stanowiącej własność Skarbu Państwa, położonej przy ul. Ogrodowej 43, oznaczonej w ewidencji gruntów Miasta Chełm w obr. 14 numerem działki 23 o powierzchni 358m²

Dla nieruchomości prowadzona jest w Sądzie Rejonowym w Chełmie w Wydziale Ksiąg Wieczystych księga wieczysta KW Nr LU1C/000024852/3.

- Cena wywoławcza 1/4 części w nieruchomości (brutto):	108 700,00 zł
- Wadium:	9 600,00 zł

Przetarg odbędzie się dnia 20 stycznia 2020r. o godzinie 11:00 w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm, przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenie o przetargu opublikowane zostało w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchełm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013r.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65, pok. 37 III piętro w godzinach 7:30 do 15:30 pod numerami tel. (82) 564 34 09 i (82) 565 46 12.

Zaufanie i bezpieczeństwo
Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm każdej wielkości.

Chełm, ul. Nadrzeczna 5
tel. 662 165 541

konsalnet
www.konsalnet.pl

CHEŁM. Skarbce PZPN-u, donosy do premiera i opiniowanie budżetu Przynajmniej szachiści sobie pograją

Świąteczna atmosfera zaczyna się już chyba dzielić chętnie. Radzie Os. XXX-lecie spodobał się przyszłoroczny budżet miasta. W czasie ostatniego zebrania padło pod adresem ratusza, rzadko ostatnio słyszane, „dobre słowo”. Ale widocznie nie wszyscy jeszcze poczuł magię świąt, bo pojawiła się też bardzo krytyczna opinia dotycząca funduszy przeznaczonych na sport. Według jednego z mieszkańców, za takie pieniądze to można co najwyżej sfinansować figury do szachów.

W planie finansowym na przyszły rok nie ujęto wniosków inwestycyjnych mieszkańców XXX-lecia. Mimo to Rada Osiedla wydała pozytywną opinię, bo - jak tłumaczył przewodniczący Artur Jędruszcuk - radni oceniali budżet całościowo i wzięli pod uwagę zawarte w nim inwestycje ważne dla Chełma. - Ale i tak będziemy wnioskować o uwzględnienie naszych propozycji. Na pewno zgłosimy przebudowę odcinka obok postoju taksówek przy ul. Nowy Świat, budowę drogi przy tzw. „Lwowskiej B”, dokończenie modernizacji drogi za budynkiem poczty przy Al. I AWP do ul. Lwowskiej oraz rewitalizację parku międzyosiedlowego - zapewniał A. Jędruszcuk.

Przyszłoroczny budżet nie wszystkim się podobał. Pierwszy komentarz, który pojawił się po wysłuchaniu planu finansowego Chełma na 2020 r., dotyczył środków, jakie ratusz zamierza wydać na sport. - Nie wiem czy to prawda, ale słyszałem, że to ma być 500 tys. zł. Myślę, że to jakaś kpina. Na co to ma wystarczyć? Chyba na figury do szachów. A gdzie piłka nożna, siatkówka i inne dyscypliny? W Niedźwiadku trenuje 300 dzieci, a od miasta klub dostaje jedynie 30 tys. zł. Chełmianie również obcięto fundusze. Gdyby nie sponsorzy, to by nie mogła funkcjonować. Do tego stadion miejski. Już nawet mniejsze miejscowości, jak Rejowiec czy Wierzbica, mają dachy na trybunach, a u nas nie ma - mówił jeden z mieszkańców podczas zebrania Rady Osiedla XXX-lecia (9 grudnia).

Wiceprezydent Daniel Domoradzki oburzył się nieco na tak bezpardonową wypowiedź i odpowiedział w podobnym tonie. Podkreślił, że był kiedyś działaczem sportowym. - Niech pan lepiej powie, ile Chełmianka płaci Polskiemu Związkowi Piłki Nożnej za licencję? Wszyscy wiedzą, że zarząd PZPN tonie w złocie. Widać, że zarobkach prezesa Zbigniewa Bońka - odpowiedział D. Domoradzki.

Z kolei inny chełmianin twierdził, że jego kanał wentylacyjny w mieszkaniu jest niedroższy od dziesięciu lat, co - jego zdaniem - stwarza realne zagrożenie wybuchu. Oczekiwał od przedstawicieli Urzędu Miasta, że zrobią coś w tej sprawie. Mimo że przewod-

niczący rady powiedział, że wszelkie kwestie mieszkaniowe należy zgłaszać do zarządcy nieruchomości, mężczyzna nie dawał za wygraną i już do końca zebrania dopominał się u władz miasta o interwencję. Nie dał się przekonać także innym lokatorom ChSM obecnym w sali, którzy mówili, że przegłady kominów w blokach są przeprowadzane regularnie i niemożliwe jest, by przewód był zatkany. Okazało się, że zastępca prezydenta dobrze zna upartego chełmianina. Według D. Domoradzkiego, miał pisać na niego pisma z „oszczerstwami” do prezydenta Jakuba Banaszka, a nawet do premiera Mateusza Morawieckiego. - Chciałem powiedzieć, że złożyłem pozew do sądu przeciwko panu, ale zdecydowałem się go wycofać. Ja pana nie obrażam, a pan mnie szkaluje w Urzędzie Miasta. Proszę nie mówić nieprawdy na mój temat - stwierdził D. Domoradzki.

Podczas zebrania pojawiły się też pozytywne. Jeden z mieszkańców na ręce przedstawicieli UM złożył podziękowania za posadzenie drzewek w parku międzyosiedlowym. Podziękowania za pracę Rady Osiedla XXX-lecie złożył A. Jędruszcuk. To było już ostatnie zebranie rady pod jego przewodnictwem, bo kończy się jego kadencja i - jak zapowiedział - nie będzie się ubiegał o reelekcję. Na zakończenie wiceprezydent D. Domoradzki życzył wszystkim zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i wszystkiego najlepszego w Nowym Roku. (sr)

Po drugim przetargu

Chełmski WOPR zostaje w aquaparku

Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe z Chełma w dalszym ciągu będzie dbać o bezpieczeństwo wszystkich klientów chełmskiego aquaparku. WOPR wygrał kolejny już przetarg na świadczenie usług ratownictwa wodnego w parku wodnym. Spółka za tę usługę zapłaci w skali roku 855 068 zł.

To był drugi, ogłoszony przez Artura Juszcza - prezesa spółki Chełmski Park Wodny i Targowiska Miejskie, przetarg na wyłonie-

nie wykonawcy, który w 2020 roku będzie świadczyć usługi ratownictwa wodnego w aquaparku. Pierwszy, choć oferty zostały złożone, prezes unieważnił po naszej interwencji. Otóż w ogłoszonym zamówieniu, w jednym z załączników znalazł się zapis, który mówił o konieczności powiadomienia koordynatora chełmskiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego, jeśli w strefie basenowej znajdzie się więcej niż 160 osób, celem zwiększenia o jedną osobę liczby ratowników. W opisie podano nawet numer telefonu alarmowego WOPR, który od samego początku świadczy dla aquaparku usługę ratownictwa wodnego i było niemal pewne, że

przystąpi do kolejnego przetargu. Opis mógł zatem budzić wątpliwość co do zachowania obiektywizmu i uczciwej konkurencji.

Spółka ogłosiła drugi przetarg. Prawidłowe oferty złożyły dwa podmioty, chełmski WOPR oraz Stowarzyszenie Rekreacyjno-Sportowe Delphinus Sport Promotion z Wrocławia. Niższą cenę zaproponował WOPR, który całą usługę oszacował na 855 068 zł. Co ciekawe, w pierwszym przetargu oferta „woprowców” była o 50 tys. zł wyższa. Z kolei wrocławskie stowarzyszenie usługę wyceniło na 859 294 zł. Spółka na ratownictwo wodne w budżecie zaplanowała 873 381 zł. Zaoszczędzi więc ponad 18 tys. zł. (s)

CHEŁM W podróż po Sri Lance i Japonii

Właśnie te dwa egzotyczne kraje są tematem 67. już spotkania Chełmskiego Klubu Podróżników, które rozpocznie się w piątek (20 grudnia) o godz. 19, w kawiarni Decaffencia w Chełmskim Domu Kultury. Gościem będzie Piotr Masicz, lubelski podróżnik i obieżyświat.

- Piotr Masicz zabierze publiczność w wirtualną podróż po egzotycznej Sri Lance i Japonii. W lutym tego roku spędził dwa tygodnie na Cejlonie, szukając swojego miejsca na emeryturę. Czy znalazł? Tego dowiemy się na spotkaniu. Z kolei we wrześniu, razem z córką, dla zaspokojenia ciekawości i weryfikacji pewnych stereotypów wybrał się do Japonii. Ta druga podróż była też prezentem dla córki - mówią organizatorzy piątkowego spotkania.

Podczas wieczoru w Decaffencji gość specjalny zaprezentuje prywatne filmy i zdjęcia z dalekich podróży. Czas ułup uczestnikom barwne opowieści podróżnika, a degustacja tradycyjnej japońskiej potrawy pozwoli przenieść się im myślami do odległego Kraju Kwitnącej Wiśni. Dopelnieniem oprawy będzie muzyczna niespodzianka - tym razem w ramach projektu „Cały świat to jeden wielki Chełm”.

Sponsorami imprezy są Miasto Chełm, YAMATO Sushi i Stowarzyszenie WeRWA. Zapraszamy. (opr. pc)



CHEŁM. Przydadzą się na święta 500+ już na kontach

Dobra informacja dla tych wszystkich, którzy dostają świadczenie rodzinne 500+. W ubiegły piątek, 13 grudnia, Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie w Chełmie zrealizował wszystkie przelewy.

Chełmskie rodziny były zaniepokojone czy MOPR zdąży przed świętami Bożego Narodzenia z wypłatą świadczenia 500+. W listopadzie pieniądze na konta trafiły w drugiej połowie miesiąca, co spotkało się z dużym niezadowoleniem ze strony zwłaszcza matek samotnie wychowujących dzieci. Choć zgodnie z prawem świadczenie 500+ ma być wypłacone do końca miesiąca, chełmski MOPR przeważnie realizował wypłaty najpóźniej do 15-go dnia każdego miesiąca. Listopadowy

poślizg był spowodowany tym, że miasto nieco później dostało pieniądze na wypłaty.

- Mam nadzieję, że w grudniu pieniądze dostaniemy wcześniej niż w ubiegłym miesiącu. Są święta i chciałabym kupić dzieciom prezenty pod choinkę. Dzwoniłam do MOPR, ale nie dostałam konkretnej informacji o terminie wypłaty świadczenia - sygnalizowała w czwartek 12 bm. jedna z naszych czytelniczek.

Jak się okazało, dzień później, w piątek 13 bm., MOPR zrealizował wszystkie przelewy. - Pieniądże wystaliśmy przed południem, tak więc jeszcze tego samego dnia rodziny powinny mieć je na kontach. Tak jak zawsze, nie przetrzymujemy ich, gdy tylko dostajemy fundusze, od razu uruchamiamy wypłaty - wyjaśnia Katarzyna Sokołowska, dyrektor chełmskiego MOPR. (s)

KARTA PODARUNKOWA CHEŁMSKIEGO PARKU WODNEGO



PODARUJ BLISKIM ZDROWIE

CHEŁMSKI SZPITAL Udział w pilotażu opłaci się Zainwestują w psychiatrię

Opłaciło się przystąpienie chełmskiego szpitala do pilotażowego programu Centrum Zdrowia Psychicznego. Lecznica dostaje dodatkowe pieniądze, za które wyposaży i wyremontuje oddziały. Pierwsze zakupy już zrobione.

Przed rokiem pisaliśmy o przystąpieniu chełmskiego szpitala do pilotażowego programu ministra zdrowia, które powołało Centrum Zdrowia Psychicznego. Od września 2018 chorzy i ich rodziny z naszego regionu mogą liczyć na specjalne wsparcie. Centrum służy im całodobową i skoordynowaną opieką psychiatryczną. W ramach ośrodka funkcjonują także zespoły wyjazdowe, które z pomocą przyjadą do domu pacjenta. Centrum obejmuje wsparciem także rodziny chorych.

Bardzo istotne jest to, że dzięki przystąpi-

niu do pilotażu chełmski szpital może liczyć na dodatkowe, niemałe pieniądze. Za wykonane procedury oraz za to, że centrum obejmuje opieką mieszkańców Chełma i powiatu chełmskiego, szpital dostaje ekstra pieniądze z Narodowego Funduszu Zdrowia. Zamierza przeznaczyć je na poprawienie warunków na oddziałach psychiatrycznych, które delikatnie mówiąc, proszą się o to od lat.

- Zamówiliśmy już część nowego wyposażenia oddziałów, tj. nowe łóżka, materace, pościel i szafki przyłóżkowe - mówi Mariusz Kowalczyk, zastępca dyrektora ds. administracyjnych w chełmskim szpitalu. - Sukcesywnie będziemy także remontować pomieszczenia.

Budynek psychiatrii przejdzie w przyszłym roku termomodernizację w ramach unijnego projektu. Zyska nowe drzwi i okna oraz zostanie docieplony. Pozostanie odnowienie wnętrza. (bf)

PREZYDENT MIASTA CHEŁM

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchelm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=51> został podany do publicznej wiadomości wykaz nr 2 gruntów Skarbu Państwa przeznaczonych do oddania w dzierżawę.

Blizszych informacji udziela Departament Geodezji, Kartografii, Nieruchomości, Architektury i Budownictwa, Wydział Nieruchomości, w pok. 40, III p. oraz pod nr tel. 82 564-33-83.

Spółdzielnia Mleczarska BIELUCH w Chełmie

PROMOCJA W SKLEPACH FIRMOWYCH

Chełm
ul. Chemiczna 4
Aleja Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 40

1,95 zł/1l
Mleko dzban

4,55 zł/200 g
Masło Ekstra

9,99 zł/1 kg
Twaróg mielony

6,50 zł/1 kg
Śmietana 18%

Promocja w sklepach firmowych BIELUCH w terminie od 23.12 do 31.12.2019

Narkotyki za 30 milionów



W telefonie, szamponie, dezodorancie, kawie. Przemysłom nie można odmówić kreatywności. Dzięki Idee i innym czworonożnym funkcjonariuszom Straży Granicznej udało się wykryć szmuglowane przez granicę narkotyki za, bagatela, 30 milionów złotych.

- Obecnie w Nadbużańskim Oddziale Straży Granicznej pełni służbę ponad sześćdziesięciu czworonożnych funkcjonariuszy. Najliczniejszą rasę stanowią owczarki niemieckie oraz belgijskie, pozostałe to: owczarki holenderskie i labradory. Na co dzień pełnią one służbę w ochronie granicy państwowej oraz skutecznie walczą przemytem. To dzięki ich czujności i zaangażowaniu ich przewodników, tylko w tym roku, udało się udaremnić przemyt przez granicę narkotyków o wartości prawie trzydziestu milionów złotych - zachwala por. SG **Dariusz Sienicki**, rzecznik prasowy NOSG.

Jak podliczyli pogranicznicy, psy służbowe udaremniły w tym roku ponad 200 przemytów narkotyków. Największe sukcesy odniosła Idea z Dorohuska, m.in. dzięki niej 9 marca zatrzymani zostali dwaj obywatele Rosji, przy których ujawniono 200 kg haszyszu o szacunkowej wartości ponad 10 milionów złotych, a 20 kwietnia suczka wywahała u jadącego na Ukrainie obywatela Litwy kolejną dużą porcję haszyszu (83 kg o wartości ponad 5 milionów złotych). - Obok tych spektakularnych zatrzymań prawdziwą klasę czworonożni funkcjonariusze pokazują, ujawniając nawet niewielkie, śladowe ilości substancji narkotycznych, ukrytych w różnych miejscach. A tu pomysłowości w sposobach przemytu nie brakuje. Wśród najciekawszych miejsc można wymienić: telefon komórkowy, szampon, dezodorant, kawa, lekarstwa oraz skrytki konstrukcyjne pojazdów - wymienia por. Sienicki.

Psy służbowe SG są szkolone w trzech specjalnościach: psy tropiące, psy patrolowo-obronne i psy specjalne. Szkolenie

przewodników i tresura psów trwa średnio 5-6 miesięcy.

Służba psów tropiących polega na tropieniu nielegalnych imigrantów, pilnowaniu i eskortowaniu zatrzymanych oraz pilnowaniu podejrzanych przedmiotów, przeszukiwaniu pomieszczeń, ściganiu przestępców i obrobie przewodnika, udzielaniu pomocy innym organom (do poszukiwania osób zaginionych i ścigania przestępców kryminalnych oraz do identyfikacji zapachów). Zadaniem psów patrolowo-obronnych jest przeszukiwanie terenu w celu wykrycia przestępstw i nielegalnych przedmiotów. Pilnowaniem zatrzymanych, tropieniem i ściganiem złoczyńców, broniem przewoźnika, pilnowaniem i eskortą zatrzymanych zajmują się też psy patrolowo-obronne. Z kolei psy specjalne są wyznaczone do wyszukiwania zapachów, przeszukiwania pociągów towarowych i osobowych, statków powietrznych, pojazdów, kontenerów, bagaży, pomieszczeń, ludzi. Są szkolone do wykrywania miejsc, gdzie mogą być ukryci ludzie, materiały wybuchowe, broń, narkotyki itp. (pc)



Kobieta z fałszywką

(10 grudnia) We wtorkowy wieczór do odprawy granicznej w Dorohusku, na kierunku wyjazdowym z kraju, zgłosiła się 50-letnia obywatelka Ukrainy. - Przedstawiła do kontroli granicznej, obok paszportu i prawa jazdy, dowód rejestracyjny pojazdu, którym podróżowała. Funkcjonariusz straży granicznej miał jednak wątpliwości, czy wszystkie dokumenty są autentyczne. Szczegółowa analiza wykazała, iż ukraiński

dowód rejestracyjny pojazdu jest fałszywy - mówi por. SG **Dariusz Sienicki**, rzecznik prasowy Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej.

Kobieta została zatrzymana. Usłyszała zarzut fałszowania dokumentów i używania ich jako autentycznych. W perspektywie czeka ją grzywna, kara ograniczenia albo nawet pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5 (art. 270 par. 1 kk.). (pc)

Skarb w oponie

Robią, co mogą, aby nie wpaść na granicy. Jednym się udaje, innym nie. Kłopoty ma teraz m.in. 23-letni obywatel Ukrainy, którego celnicy nakryli na próbie przemytu ponad 61 kg bursztynu.

Sytuacja miała miejsce w ostatnich dniach, na przejściu granicznym w Dorohusku. Celnicy wytypowali do szczegółowej kontroli wjeżdżającego do Polski osobowego fiata. Po prześwietleniu pojazdu rentgenem okazało się, że koła jezdne były pełne, owiniętego czarnym materiałem, kamienia żywicznego.

- Do próby przemytu jantaru przystąpił pasażer pojazdu, 23-letni obywatel Ukrainy. Mężczyzna wyjaśnił, że bursztyn kupił w Lubomlu od przypadkowych osób i planował sprzedać go w Polsce za pośrednictwem jednego

z portali internetowych - informuje nadkom. **Marzena Siemieniuk** z Izby Administracji Skarbowej w Lublinie, przy czym dodaje, że legalny przywóz bursztynu jest możliwy tylko po dokonaniu zgłoszenia celnego i uiszczeniu należności przywozowych.

Przeciwko młodemu mężczyźnie wszczęte zostało postępowanie karne skarbowe, a na poczet grzywny funkcjonariusze zajęli od niego 8 tys. zł. (pc)



Powiesił się na szaliku

Przypadkowy przechodzień stał się świadkiem makabrycznego odkrycia. We wtorek (10 grudnia), na zieleńcu przy drodze w Niedziałowicach (gmina Rejowiec), zobaczył zwłoki 27-letniego mieszkańca Rejowca. Desperat zrobił pętlę z szalika i powiesił się na drzewie.

Nie zostawił żadnego listu pożegnalnego - nie wiadomo, dlaczego targnął się na życie, tym bardziej z dala od domu. Wstępne oględziny zwłok wykłuczyły udział osób trzecich w jego śmierci, a decyzją prokuratora przeprowadzona została sekcja. (pc)

Przed policjantami schował się w ścianie

Oszustwa, włamanie i kradzież ma na swoim koncie 30-latek z Chełma, który w obawie przed zatrzymaniem i transportem do więzienia schował się w skrytce w ścianie. Nie pomogło.

Złodziej ukrywał się od stycznia tego roku. Był poszukiwany listem gończym i kilkoma nakazami doprowadzenia - do odsiadki na kilkanaście miesięcy za przestępstwa i wykroczenia przeciwko mieniu. Kryminalni dostali cynk, że 30-latek przebywał akurat w swoim rodzinnym domu na os. Śródmieście. (9 grudnia) Pojechali pod wskazany adres, by to sprawdzić. Znaleźli delikwenta w trakcie przeszukiwania mieszkania - był ukryty w specjalnie przygotowanej skrytce w ścianie, schowanej za starym kocem i regalem.

- Mężczyzna został zatrzymany i jeszcze tego samego dnia doprowadzony do zakła-



du karnego w celu odbycia zasądzonej kary pozbawienia wolności - podaje podkom.

Ewa Czyż, rzecznik prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie. (pc)

Borsuk i automaty

W asyście policjantów z miejskiej komendy lubelscy funkcjonariusze Krajowej Administracji Skarbowej weszli do jednego z lokali w Chełmie. W środku znaleźli a następnie zabezpieczyli jako dowody w sprawie: urządzenia do nielegalnych gier hazardowych, komputery, kamery, klucze do automatów, dokumentację organizatorów gier oraz gotówkę, która w większości przeznaczona była do wypłaty ewentualnych wygranych.

W Dorohusku natomiast funkcjonariusze zatrzymali podróżujących autokarami dwóch obywateli Ukrainy, którzy do Polski jechali uzbrojeni w kastety. Broń trafiła do magazynu celnego, tak samo jak buteleczki z tłuszczem z borsuka oraz kremami m.in. z ekstraktu z łóci niedźwiedzia (również zatrzymane na granicy).

- W wyniku zaledwie dwóch kontroli funkcjonariusze celno-skarbowi z Oddziału Celnego Drogowego w Dorohusku zatrzymali 49 sztuk produktów oznaczonych znakami znanych światowych marek oraz 91 sztuk różnego rodzaju kosmetyków. Wśród ujawnionych towarów znalazły się m.in. paski, portfele, zegarki i biżuteria, a także wody perfumowane i kremy - wymienia nadkom. **Marzena Siemieniuk** z Izby Administracji Skarbowej w Lublinie. (pc)



Polska para schudła już ponad 100 kg i odzyskała radość z życia...

Rewolucyjna metoda spalania tłuszczu już w Polsce!

Dostępna już na polskim rynku odchudzająca „kuracja” dla niecierpliwych błyskawicznie wysysa średnio od 15 do 21 kg tłuszczu... W Polsce pierwsi przekonali się o tym państwo Anna i Paweł Juszcakowie z Konina, którzy odmienili swoje życie.

Innowacyjna metoda stworzona przez dietetyków z Manchesteru pomogła schudnąć już tysiącom ludzi na całym świecie. Jednak to Polacy, państwo Anna i Paweł J. z Konina, zostali rekordzistami i **schudli odpowiednio 21kg i 17kg w 1 miesiąc**. Swoją spektakularny sukces zawdzięczają bioaktywnej formule spalającej tłuszcz, bez konieczności liczenia kalorii i męczących ćwiczeń na siłowni. Nawet tak gigantyczna utrata wagi nie spowodowała żadnych skutków ubocznych. Od ponad 5 miesięcy nie przytyli nawet grama i są szczęśliwi jak nigdy wcześniej. Pani Anna wspomina: „Miałam wrażenie, że tłuszcz znikał ze mnie jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki”.

Jak to możliwe, że w tak krótkim czasie schudli odpowiednio 21 i 17kg?

Pani Anna opowiada, jak to wszystko się zaczęło: „Zawsze lubiliśmy z mężem dobrze zjeść. Od wczesnej młodości byłam otyła, ale podczas naszego ślubu ważyłam blisko 150 kg! Narodziny dziecka i masa przybywających obywateli sprawiły, że nadal tyliśmy w zastraszającym szybkim tempie. Ja w ciągu zaledwie roku przytyłam do 172 kg, mąż – do 114 kg. Mówiąc brutalnie, oboje staliśmy się obrzydliwie otyli. Ale najgorsze było to, jak otrzymaliśmy wyniki badań. Okazało się, że Pawłowi grozi cukrzyca, a ja mam stan przedmiazdżycowy lewej nogi. Wtedy zrozumieliśmy, że otyłość w końcu wprowadzi nas do grobu. Na szczęście pomogła nam siostra Pawła, która mieszka w Anglii od kilku lat. Zapoznała nas z nieznaną dotąd w Polsce **bioaktywną formułą spalającą tłuszcz profesora Jamesona**.”

Bioaktywna formuła prof. Jamesona przełomem w walce z otyłością

Dzięki tej metodzie ja już w pierwszym miesiącu schudłam 21 kg, a mąż niespełna siedemnaście. Minęło zaledwie pół roku, kiedy moja waga wskazywała

– 86 kg, a mąż wrócił do swojej normalnej wagi z liceum – wspomina podekscytowana pani Anna. Ale najważniejszy sprawdzian przyszedł wraz z wynikami badań. Zeszło z nas całe powietrze. Odetchnęliśmy z ulgą, **cukier i cholesterol wróciły do normy**. Ale to nie wszystko, lekarz zachwycił się, bo tak świetnych wyników nie widział u nas nigdy! I pomyśleć, że to wszystko dzięki tej **bioaktywnej formule spalającej tłuszcz**, która możliwe, że uratowała nasze życie, i z pewnością odmieniła je na zawsze...

Autorska formuła profesora Timothy Jamesona działa zupełnie inaczej niż inne metody odchudzania. Spalanie tłuszczu odbywa się non stop na poziomie komórkowym. Wystarczy, że każdego dnia przed śniadaniem i przed obiadem dostarczysz organi-

Pani Krystyna z Lublina też schudła dzięki tej metodzie

Nigdy nie pracowałam zawodowo. Całe życie wychowywałam dzieci i prowadziłam dom. Po trzech ciążach już miałam lekką nadwagę, a później jakoś samo to poszło. Nie miałam czasu o sobie dbać, cały mój czas zajmowała rodzina. Z dnia na dzień czułam się coraz cięższa i bardziej ociężała. Nawet nie wiem, kiedy aż tak się roztyłam! Męczyłam się podczas najprostszych codziennych czynności. Lekarz powiedział mi, że jak tak dalej pójdzie, dorobię się miazdżycy albo innych poważnych chorób. Postanowiłam z tym skończyć! Dzięki temu preparatowi schudłam 25 kg w 5 tygodni! Czuje się zdrowa, sprawna i wreszcie też atrakcyjna jako kobieta!

Krystyna 52l, Lublin



zmowi odpowiednią dawkę wysoce skoncentrowanych bioaktywnych substancji, zamkniętych w jednej małej tabletki wielkości główki od szpilki. Nie musisz ćwiczyć, wylewając hektolitry potu i niejednokrotnie odnosząc groźne kontuzje ani się głodzić. Dzięki niej nieustannie spalasz kalorie, ponieważ dzięki bioaktywnej stymulacji metabolizmu spoczynkowego ten w końcu pracuje na **maksymalnych obrotach**, jak u człowieka, który właśnie przebiegł maraton, chociaż w rzeczywistości siedzi za biurkiem patrząc w ekran monitora.

W czym tkwi siła tej metody?

PO PIERWSZE: Bioaktywna formuła **makro-molekularnych cząsteczek** błyskawicznie oczyszcza organizm z nadmiaru wody i złogów zbędnych toksyn.

PO DRUGIE: Specjalna bioaktywna formuła w sposób naturalny hamuje napady nagłego głodu (także nocnego podjadania czy apetytu na słodkie), powoduje, że uczucie sytości pojawia się podczas posiłku wcześniej (blokuje głód!). Naprawiony zostaje proces metabolizmu węglowodanów, które nie są już odkładane w postaci

zbędnej tkanki tłuszczowej, tylko zamieniane na bieżąco w czystą energię.

PO TRZECIE: Formuła profesora Jamesona po prostu wypłukuje zbędne komórki tłuszczowe i przestawia organizm w intensywny tryb spalania tłuszczu pobierając mnóstwo energii prosto z tkanki. Uwalniane są tzw. twarde złogi tłuszczowe, których najciężiej się pozbyć (np. popularne boczki, otyłość brzuszna).

PO CZWARTE: Metabolizm spoczynkowy zostaje pobudzony, a organizm wykształca mechanizm spalania kalorii na bieżąco. W skutek czego proces **spalania tłuszczu** odbywa się już podczas samego spożywania posiłku i przebiega 3-krotnie szybciej niż w przypadku innych metod odchudzania. W dodatku jest całkowicie bezpieczny. Odblokowany na poziomie komórkowym metabolizm, utrzymuje swój wysoki poziom nawet po zakończeniu kuracji. A Ty **zamieniasz się w prawdziwego terminatora do spalania tłuszczu!**

Technologia ich produkcji nie jest... tania. Ale dzięki specjalnemu dofinansowaniu uczestnictwa w Fabryce Zdrowia ograniczona liczba osób może skorzystać z niego aż o 72% taniej. Ilość opakowań jest ograniczona decyduje kolejność zgłoszeń.

Wyjątkowa Świąteczna Promocja!

Tylko do 23 grudnia 2019 r. zniżka 72% dla 100 pierwszych osób! Idealny prezent dla Ciebie lub bliskich za jedyne **87zł**. Zadzwoń:

81 300 32 66

*Tylko teraz **pierwsze 35 osób** otrzyma dodatkowy prezent o wartości rynkowej **nie mniejszej niż 150 zł!**



Cukiernia Artystyczna poleca

Świąteczne specjały z „KREMU”



Makowiec, piernik staropolski, sernik, szarlotka – bez tych smakotków trudno wyobrazić sobie świąteczne stoły. Warto też zaskoczyć gości czymś wyjątkowym, np. włoskim specjałem, babką Panettone. Taki przysmak, przygotowany z wysokiej jakości składników, świeżych żółtkach, prawdziwym masłem i mące prosto z młyna, jako jedyna w Chełmie, poleca Cukiernia Artystyczna „Krem”.

– Babka Panettone może okazać się hitem na tegorocznych świątecznych stołach – mówi Regina Dzwonkowska, właścicielka Cukierni Artystycznej „Krem”. – Żeby ją upiec, trzeba mieć bardzo dużą wiedzę z zakresu cukiernictwa. Pyta o nią coraz więcej klientów. Nasza cukiernia, chyba jako jedyna w Chełmie, ma ją w swojej świątecznej ofercie. Dobrze przygotowana, z dodatkiem bakalii, skórki pomarańczowej, kawałkami czekolady smakuje wyśmienicie.

Babka Panettone pochodzi z Mediolanu i jest spożywana tradycyjnie w okresie Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku. Wyiekana jest w kształcie wysokiej kopuły, inaczej niż w rzeczywistości.

Innym specjałem „Kremu” są francuskie ciasteczka – makaroniki. – Są przełożone przepyszny kremem o różnych smakach. Są niepowtarzalne i zapewniam, że warto się w nich rozsmakować – zapewnia właścicielka cukierni.

„Krem” poleca także świeżutkie, delikatne, kruche bezy z mascarpone, owocami, sosem malinowym. – One same rozpuszczają się w ustach. Bezy mają liczne grono stałych klientów. Trudno jest się im oprzeć – podkreśla Regina Dzwonkowska.

Dla klientów stawiających na tradycję Cukiernia Artystyczna „Krem” proponuje wyborne makowce, pierniki staropolskie według receptury stosowanej przez nasze prababce, różnego rodzaju serniki: z brzoskwinia, bakaliami i owocami leśnymi czy szarlotkę. Hitem może okazać się jednak cytrynowo-miodowy sernik na zimno, na pachnącym świętym korzennym spodzie. – To ciasto jest bardzo smaczne i jesteśmy przekonani, że poru-

szy najbardziej wymagające kubki smakowe – podkreśla właścicielka „Kremu”.

Cukiernia w ofercie świątecznej proponuje też wszelkiego rodzaju torty o różnych smakach. – Wszystkie kremy, jakie są w naszych tortach, są przygotowywane według naszych receptur. Co ważne, nie dodajemy żadnych konserwantów, półproduktów, ulepszczy. Nasze ciasta są zawsze świeże i naturalne, bo jakość produktu jest dla nas najważniejsza. Zależy nam, by każdy, kto kupi i spróbuje naszych słodkości, był przekonany, że podjął słuszną decyzję, wybierając właśnie naszą cukiernię. Zaufało nam już wielu klientów i ta liczba stale rośnie – twierdzi Regina Dzwonkowska.

W tegorocznej ofercie świątecznej Cukiernia Artystyczna „Krem” po raz pierwszy oferuje pieczywo rzemieślnicze. Będzie można kupić chleb żytni, pszenny codzienny, chlebek włoski bagietki, czy croissanty. – Nasze pieczywo nie zawiera żadnych spulchniaczy, gotowych mieszanek, czy innych dodatków szkodliwych dla zdrowia. Nie pleśnieje, jest robione tradycyjnymi metodami, a przechowywane w odpowiednich warunkach przetrwa kilka dni – dodaje właścicielka Cukierni.

Ciasta, torty, pieczywo będzie można kupić na stoisku Cukierni podczas świątecznego jarmarku na pl. Łuczowskiego, który rozpocznie się w piątek 20 grudnia o 10.00, a zakończy w niedzielę 22 bm. Cukiernia zaprasza też do składania zamówień na świąteczne stoły pod nr tel. 606 530 940, lub przez Fan Page na Facebooku – Cukiernia Artystyczna „Krem” albo osobiście przy ul. Ceramicznej 27. (r)



DOROHUSK. Stracą kontrakt, będą zwalniać?

GZO w kłopotcie

Gminny Zakład Obsługi z Dorohuska może stracić kontrakt na odbieranie odpadów od mieszkańców. Konkurencyjną i tańszą ofertę w ogłoszonym przez gminę przetargu złożyła firma spod Chełma. Niektórzy pracownicy już się boją zwolnień.

Gminny Zakład Obsługi to spółka, której właścicielem jest gmina Dorohusk. Funkcjonuje od 1999 roku. Kiedyś zajmowała się głównie usługami dla rolnictwa, bo wyrosła na dawnych kółkach rolniczych. Ale od kiedy prezesem spółki jest **Dariusz Kamola**, firma szuka nowych kierunków rozwoju. Sprzedaje piasek, węgiel i kruszywa, świadczy usługi budowlane i remontowe, odśnieża, obsługuje gminny wodociąg i zajmuje się wywozem odpadów. Ta ostatnia nic działalności w ostatnich latach dosyć mocno się rozwinęła. GZO odbiera odpady nie tylko od mieszkańców własnej gminy, ale i sąsiednich – Białopola, Leśniowic i Wojsławic. Ale może stracić niektóre kontrakty,

w tym ten we własnej gminie. W przetargu ogłoszonym przez gminę Dorohusk na odbiór odpadów wpłynęły dwie oferty. I propozycja GZO jest o prawie 120 tys. zł droższa niż konkurencji – Przedsiębiorstwa Wielobranżowego Magdalena Kicińska ze Strupina Łanowego, która zaoferowała za usługę niewiele ponad 624 tys. zł.

Chociaż dla gminy byłoby lepiej zawrzeć umowę z tańszą firmą, to jednak uderzy to w spółkę, której jest właścicielem. Mimo otwarcia ofert przetarg nie został rozstrzygnięty. Dlaczego?

– Koszty przedstawione przez firmę są dla nas niepokojąco niskie, dlatego poprosiliśmy o dodatkowe wyjaśnienia. Chcemy mieć gwarancję, że firma wywiąże się z umowy – mówi **Wojciech Sawa**, wójt Dorohuska.

Prezes GZO nie boi się wyniku przetargu. – Na pewno w trzech gminach będziemy odbierać odpady – mówi D. Kamola. – Zostaną nam Białopole i Wojsławice a wygraliśmy także przetarg w gminie Sawin. Odbiór śmieci nie jest podstawą naszej działalności i nie zarabialiśmy na tym kokosów, więc

utrata kontraktu w jednej gminie nie będzie dla nas katastrofą.

Gdy Kamola przejmował GZO, w spółce pracowało 30 osób. Teraz jest 48. – Zależy mi na tym, aby ludzie mieli pracę i zrobimy wszystko, żeby utrzymać etaty – dodaje.

Mieszkańcy zapłacą więcej
Przed tygodniem radni z Dorohuska uchwaliłi nowe stawki za odbiór śmieci. Segregowane wzrosły z 6 do 12 zł za osobę a niesegregowane do 24 zł.

– W tym roku do wywozu odpadów dołożymy aż 300 tys. zł i nawet przyjęta podwyżka nie pokryje wszystkich kosztów w następnych latach – mówi W. Sawa.

Radni wiedzieli, że bez podwyżki się nie obejdzie. A jako wytłumaczenie podawali przykłady jak bardzo wzrosły opłaty za śmieci w innych gminach i miastach – nawet do 25 zł od osoby za odpady segregowane.

Przy okazji dużo mówiło się o tym, że są mieszkańcy, którzy – aby oszczędzić na opłatach – nie zgłaszają w deklaracjach wszystkich członków rodzin. – Były nawet takie kuriozalne przypadki, że w deklaracji śmieciowej widniały dwie osoby w rodzinie, ale już do opieki społecznej zgłoszonych było sześć – mówi wójt. (bf)

Rozmowa z Ewą Szpindowską,

właścicielką Siedliska Cztery Pory Roku w Pławanicach w gminie Kamień.

Miejsce na każdą porę roku

Jak powstała i czym zajmuje się Pani firma?

Ewa Szpindowska: – SIEDLISSKO CZTERY PORY ROKU to mała lokalna firma, która powstała przy wsparciu pozyskanej pomocy finansowej z „Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020” ale przede wszystkim z miłości do zwierząt. Siedlisko leży w miejscu, w którym można odpocząć od zgiełku i hałasu miasta, naładować baterie a także aktywnie spędzić czas z dziećmi, rodziną czy przyjaciółmi.

Co oferujecie swoim gościom?

E.Sz.: Podstawowymi usługami promowanymi przez firmę SIEDLISSKO CZTERY PORY ROKU jest zwiększenie atrakcyjności turystycznej obszaru Lokalnej Grupy Działania „Ziemi Chełmskiej”. W ramach projektu powstało 5 miejsc krótkotrwałego zakwaterowania, w komfortowym, wiejskim środowisku. Ale goście SIEDLISSKA oprócz miejsca do spania mają dostęp do rekreacji, m.in.: placu zabaw, huśtawek, trampolin, dmuchanego zamku, wypożyczalni rowerów, mają możliwość organizacji wieczoru przy ognisku i grillu a także skorzystania



z innowacyjnych usług alpakoterapii.

Alle alpaki to nie jedyne zwierzęta w Pani Siedlisku.

E.Sz.: W Siedlisku stworzyliśmy mini zwierzynek. Nasi goście mają możliwość przebywania w otoczeniu różnych zwierząt, chociażby pawie i bażantów a także kuców, na których mogą też jeździć.

Jakie inne usługi świadczy Pani firma?

E.Sz.: Z ofertą wychodzimy poza teren naszej posesji. Bierzemy udział w wydarzeniach integracyjno-kulturalnych, które odbywają się na obszarze LGD „Ziemi Chełmskiej” oraz współpracujemy w wieloma placówkami oświatowymi na terenie Chełma i okolic. Jeśli ktoś nie ma pomysłu na spędzenie wolnego czasu, to pobyt w SIEDLISSKU, w którym czeka mnóstwo atrakcji dla dzieci, rodzin lub grupy znajomych, to znakomity wybór. Oferujemy wiele miejsca na świeżym powietrzu. I każdy znajdzie tu coś dla siebie.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Operacja pn.: „Wzrost przedsiębiorczości na obszarze LGD poprzez utworzenie firmy świadczącej usługi turystyczno-rekreacyjne z wykorzystaniem usług innowacyjnych z alpakoterapii” mająca na celu zwiększenie atrakcyjności turystycznej obszaru LGD poprzez utworzenie 5 miejsc krótkotrwałego zakwaterowania z dostępem do rekreacji w postaci placu zabaw i wypożyczalni rowerów i usług innowacyjnych z alpakoterapii w miejscowości Pławanice w gminie Kamień, współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Operacja realizowana w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność wdrażanej przez Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemi Chełmskiej”

Stowarzyszenie przejmie szkoły w gminie Sawin?

Dariusz Ćwir, wójt gminy Sawin, szuka oszczędności w budżecie i... stowarzyszenia, które byłoby w stanie - od 1 września przyszłego roku - prowadzić trzy gminne szkoły podstawowe: w Czulczycach, Bukowie Wielkiej i Wólce Pietrykowskiej. Jak sam mówi, przekształcenie placówek jest konieczne, bo oświata z każdym rokiem jest coraz droższa.

W ubiegłą środę 11 grudnia kilkoro radnych z gminy Sawin wzięło udział w ogólnopolskiej konferencji na temat oświaty, która odbyła się w Hannie. - Chodziło o to, aby radni uzyskali jak największą wiedzę na temat prowadzenia oświaty przez stowarzyszenia. W gminie Hanna organem prowadzącym wszystkie szkoły są właśnie stowarzyszenia i fundacja - mówi **Dariusz Cwir**, wójt gminy Sawin.

Przed niemal rokiem wójt Œwir dążył do przekształcenia trzech szkół z terenu gminy: w Człczycach, Bukowie Wielkiej i Wólce Petryłowskiej. Rada gminy podjęła nawet uchwały intencyjne, ale Lubelski Kurator Œwiaty wydał jednak negatywną opinię, która zgodnie z przepisami zamkne-

ła wójtowi drogę do przekazania placówek stowarzyszeniu. Kurator **Teresa Misiuk** wytknęła urzędnikom, że w uchwale nie wymienili konkretnego podmiotu, który z 1 września br. miały prowadzić szkoły, choć nieoficjalnie wójt był po słowie ze stowarzyszeniem „Edukatör” z Łomży. Gmina nie podpisała z nim porozumienia, co powinna uczynić jeszcze przed podjęciem uchwały.

Wyciągnęliśmy wnioski i chcemy jak najlepiej przygotować się do całego procesu reorganizacji placówek - twierdzi Dariusz Cwir. - Stąd też uczestniczymy w takich spotkaniach, jak to śródowne w Hannie. Jesteśmy po wstępnych rozmowach z jednym ze stowarzyszeń, które gwarantuje ponad 600 tys. zł oszczędności, jeśli nasze trzy szkoły, trafią pod jego skrzydła. Zależy mi, żeby wybrać najlepsze stowarzyszenie, które przede wszystkim zagwarantuje wysoką jakość kształcenia przy jednoczesnej optymalizacji kosztów. W najbliższym poniedziałek czeka nas kolejne spotkanie, tym razem chcemy wybrać się do Macoszyna Dużego, gdzie szkołę podstawową prowadzi stowarzyszenie „Eduktor”.

Tylko w tym roku gmina Sawin do utrzymania szkół dołoży ponad 4,1 mln zł. To o pół miliona złotych więcej niż rok temu. - Koszty rosną, a w przyszłym roku będą

jeszcze wyższe - mówi wójt Ćwir. - Drożej energia elektryczna, od 1 stycznia 2020 r. zwiększy się minimalne wynagrodzenie za pracę, a w ślad za nim będą wyższe również składki ZUS. Zwiększyły się też dodatki dla nauczycieli. Gmina nie jest w stanie już udźwignąć takiego obciążenia.

Utrzymanie szkoły w Bukowie Wielkiej w tym roku ma zamknąć się w kwocie prawie 1,2 mln zł, z czego ponad 800 tys. zł to pieniądze z budżetu gminy. Subwencja oświatowa na tę placówkę wyniosła zaledwie 392 tys. zł. Do placówki w Czulczycach gmina ostatecznie dołoży 621 tys. zł, a do szkoły w Wólcie Petrylowskiej - 427 tys. zł. Gmina dostaje na nie subwencje w wysokości odpowiednio 575 tys. zł i 532 tys. zł. - Te liczby pokazują, jak wielki wysiłek finansowy ponosi gmina, by utrzymać te placówki - mówi Dariusz Ćwir. - Oczywiście najdroższa jest Szkoła Podstawowa w Sawinie, ale zgodnie z prawem, co najmniej jedna placówka na terenie samorządu musi być prowadzona przez gminę. Myślę, że wspólnie z radnymi wypracujemy najlepsze dla tych szkół rozwiązanie i na sesji rady gminy w styczniu przyszłego roku przedstawię projekty uchwał intencyjnych, dotyczących przekształcenia trzech szkół gminnych w stowarzyszeniowe - dodaje wójt Sawina. **(s)**

GMINA DUBIENKA. Opłaty za odbiór odpadów rosną

Śmieci uderza po kieszeniach

Dubienka nie mogła się ustrzec podwyżek i podnosi stawki za odbiór odpadów komunalnych. Gmina przymierza się także do połączenia GOK-u i Biblioteki w jedną placówkę.

Dwa razy więcej niż do tej pory zapłacą za odbiór śmieci mieszkańcy gminy Dubienka. Za segregowane odpady stawka wyniesie 12 zł od osoby za miesiąc, a za niesegregowane 24 zł. Ceny zaczęą obowiązywać od nowego roku. Podwyżka była nieunikniona. W całym kraju wzrastają opłaty za odbiór śmieci, bo weszła w życie nowe ustawa o gospodarce odpadami komunalnymi. Nie wszyscy się tym martwią. W gminie Dubienka część osób notorycznie uchyla się od płacenia za śmieci. Ich zadłużenie już wynosi ok. 40 tys. zł, a po podwyżce najprawdopodobniej podwoi się. Podczas ostatniej sesji Rady Gminy Dubienka (11 grudnia), rozmawiano o możliwych sposobach ściągania zadłużenia. Ale nie jest to takie proste. - Gmina może dochodzić należności jedynie poprzez egzekucję komorniczą. Tylko, że jeśli dłużnicy nie wykazują żadnego dochodu, to nie sposób ściągnąć z nich należności - mówiła radca prawny gminy, **mec. Alicja Jasińska**.

Radni przegłosowali uchwałę, uprawniającą gminę do podjęcia działań w kierunku scalenia Gminnego Ośrodka Kultury z Biblioteką w Dubience. Zmniejszyłyby się wtedy koszty funkcjonowania tych jedno-

stek. Zamiast dwóch dyrektorskich stanowisk, jedna osoba zarządzałaby placówką. Centrum Kultury i Czytelnictwa kierowałaby obecna dyrektorka GOK, **Anna Prus**. Zgodnie z zapowiedzią wójt, ruszyłaby wtedy także biblioteka obwoźna. - Mamy już samochód, ale póki co brakuje kogoś kto by rozwził książki mieszkańcom. W bibliotece pracuje tylko jedna osoba, która nie może jej zamknąć w ciągu dnia i jeździć po okolicznych miejscowościach. Ale jeśli połączymy jednostki, to pracownik z GOK-u będzie mógł się tym zająć - zapowiadała wójt **Krystyna Deniusz-Rosiak**.

Najpierw jednak na połączenie placówek musi się zgodzić Krajowa Rada Biblioteczna. Jeśli decyzja będzie odmowna, to gminna Biblioteka może zostać bez szefa, bo obecna dyrektor swoją funkcję będzie piastować do końca br., a później trzeba będzie ogłosić konkurs, do którego niekolektywnie będą chętni. Podczas sesji głos zabrał także dzielnicowy **mf. asp. Wojciech Szarpak**. Policjant zaapelował, aby pilnować swoich czworonogów. Jego zdaniem, na terenie gminy jest duży problem z psami biegającymi samopas. Błąkające się zwierzęta stwarzają zagrożenie na drodze dla samochodów, ale także dla dzieci idących do szkoły. Wójt zwróciła się do radnych i sołtysów, aby przekazali mieszkańcom apel dzielnicowego. Policjantom za to zasugerowała, że może należy nakładać większe kary na właścicieli psów i zamiast mandatu na 50 zł, wystawiać na 200 zł. **(sr)**

WOJSŁAWICE. Odchodzi z pracy po ponad czterech latach Dyrektor złożyła wypowiedzenie

Będzie zmiana na stanowisku dyrektora Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojśławicach. Pełniącą tę funkcję od września 2015 roku Sylwia Jasiuk złożyła rezygnację.

Rezygnacja **Sylvii Jasiuk** ze stanowiska dyrektora Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach zaskoczyła nie tylko mieszkańców, ale również

wójta gminy **Henryka Gołębiowskiego**.
- Nie spodziewałem się takiej decyzji, ale ją szanuję - mówi wójt.

Sylvia Jasiuk funkcję dyrektora Centrum Kultury objęła we wrześniu 2015 roku. Na to stanowisko powołał ją wójt Gołębowski. Pod jej kierownictwem placówka tętniła życiem. Tylko w ubiegłym roku zorganizowała ponad 70 mniejszych lub większych wydarzeń o charakterze kulturalnym. Skutecznie pozyskiwała zewnętrzne fundusze na różnego rodzaju przedsięwzięcia.

- Po ponad czterech latach wytężonej pracy, bardzo często również w weekendy, postanowiłam odpocząć - komentuje swoją decyzję Sylwia Jasiuk. - Do końca stycznia przyszłego roku jestem na wypowiedzeniu, obecnie wykorzystuję zaległy urlop.

Wójt Gołębiowski obowiązki dyrektora Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki z początkiem lutego 2020 r. ma powierzyć jednemu z pracowników placówki.

- Niezależnie od tego ogłoszę konkurs na dyrektora Centrum - zapowiada. **(s)**

WÓJT GMINY SAWIN INFORMUJE,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Sawinie oraz na stronie UG i BIP umieszczono wykazy w sprawie przeznaczenia do sprzedaży w drodze przetargu działek Nr 19, 23, 22/1 w Petryławie, dz. Nr 125 w Wólce Petryłowskiej, dz. Nr 27/3 w Czuczyczach Małych , dz. Nr 145 w Bukowie Wielkiej cz. II , dz. Nr 430 w Krobonoszy , dz. Nr 95 w Serniawach i dz. Nr 83/1 w Sawinie oraz o przeznaczeniu do zbycia bez przetargu działek Nr 844/2 w Sawinie i Nr 71 w Petryławie .

Informacje pod Nr tel.(082) 567-30-70.

SZKŁO



WRZUCAMY:

- ✓ puste butelki, stoiki po napojach i żywności
- ✓ szklane opakowania po kosmetykach.

NIE WRZUCAMY:

- ✗ ceramiki, doniczek, porcelany
- ✗ lustro i szyb
- ✗ szkła okularowego i żaroodpornego
- ✗ żarówek, świetlówek, reflektorów

UWAGA:
NIE TŁUCZ SZKŁA PRZED WRZUCENIEM DO POJEMNIKA.
ZDEJMIJ ZAKRĘTKĘ/NAKRĘTKĘ



OPAKOWANIE NADAJE SIĘ DO RECYKLINGU

PAPIER



WRZUCAMY:

- ✓ papierowe opakowania
- ✓ gazety,
- ✓ czasopisma, książki,
- ✓ papier szkolny i biurowy
- ✓ karton, tektury.

NIE WRZUCAMY:

- ✗ odpadów higienicznych: zużytych chusteczek, ręczników papierowych, pieluch
- ✗ kartonów po mleku i napojach
- ✗ zanieczyszczonego papieru np. tłuszczem
- ✗ zużytych tapet papierowych
- ✗ worków po nawozach i materiałach budowlanych
- ✗ papieru lakierowanego i powleczonego folią

METALE

I TWORZYWA SZTUCZNE



WRZUCAMY:

- ✓ metale
- ✓ puszki po napojach i konserwach
- ✓ folię aluminiową
- ✓ garnki, blachy do pieczenia
- ✓ kapsle, krętki, zakrętki od słoików
- ✓ butelki PET, opakowania, torebki, folie
- ✓ opakowania po środkach czystości
- ✓ kartony po mleku / sokach (Tetra Pak)

NIE WRZUCAMY:

- ✗ opakowań z zawartością
- ✗ opakowań po lekach, smarach
- ✗ części samochodowych
- ✗ plastikowych zabawek
- ✗ styropianu budowlanego
- ✗ puszek po farbach, lakierach, płynach chłodniczych

BIO

ODPADY BIODEGRADOWALNE



WRZUCAMY:

- ✓ resztki żywności, obierki
- ✓ skoszoną trawę, liście,
- ✓ chwasty, trociny, korę drzew,
- ✓ opakowania biodegradowalne.

NIE WRZUCAMY:

- ✗ surowego mięsa,
- ✗ kości
- ✗ odchodów zwierzęcych
- ✗ niedopałków z papierosów
- ✗ przeterminowanych leków
- ✗ ziemi, kamieni, piasku
- ✗ odpadów higienicznych



OPAKOWANIE BIODEGRADALNE

ZMIESZANE



WRZUCAMY:

Wszystko, czego nie można wyrzucić do pozostałych pojemników, a co nie jest odpadem niebezpiecznym:

- ✓ odpady higieniczne: zużyte chusteczki, ręczniki papierowe, pieluchy
- ✓ odpady pochodzenia zwierzęcego,
- ✓ worki z odkurzaczy,
- ✓ odpady z tekstyliów i odzieży.

NIE WRZUCAMY:

- ✗ odpadów remontowo-budowlanych
- ✗ zużytego sprzętu RTV/AGD
- ✗ mebli i innych odpadów wielkogabarytowych
- ✗ zużytych opon
- ✗ przeterminowanych leków i chemikaliów
- ✗ zużytych baterii i akumulatorów

PRZETERMINOWANE LEKI

WRZUCAMY:

- ✓ leki w blistrach, butelkach, słoiczkach

NIE WRZUCAMY:

- ✗ papierowych opakowań leków, ulotek
- ✗ zużytych strzykawek, igieł

ZUŻYTE BATERIE

WRZUCAMY:

- ✓ zużyte baterie
- ✓ zużyte akumulatory
- ✓ przenośne (ładowarki)

NIE WRZUCAMY:

- ✗ akumulatorów samochodowych
- ✗ zabawek elektrycznych

KOMPOSTOWNIK

Jeśli jest to możliwe wykorzystaj odpady frakcji zielonej we własnym zakresie poprzez kompostowanie:

- ✓ pomaga poprawieniu struktury gleby spulchniając ją i wzbogacając w tlen.
- ✓ jest bogaty w różnorodne składniki odżywcze,
- ✓ zasila nasze uprawy, nie stwarzając przy tym ryzyka przenawożenia lub zatrucia,
- ✓ możemy zastąpić nim agrowłókninę, ściółkując podłoże pod naszymi roślinami.
- ✓ nie musimy się martwić o utylizowanie gałęzi, skoszonej trawy i resztek liści.

NIE WRZUCAMY:

- ✗ kości, resztek mięsa
- ✗ skórki cytrusów
- ✗ kwitnących chwastów i ich nasion
- ✗ popiołu węglowego
- ✗ papierosów

POPIÓŁ



WRZUCAMY:

- ✓ popiół z palenisk domowych

NIE WRZUCAMY:

- ✗ gorącego popiołu

ODPADY WIELKOGABARYTOWE

WRZUCAMY:

- ✓ stare meble,
- ✓ wyroby tapicerskie
- ✓ materace, dywany
- ✓ wózki dziecięce
- ✓ duże zabawki

NIE WRZUCAMY:

- ✗ lodówek, pralek, itp. elektroniki użytkowej
- ✗ okien, umywalek, sedesów
- ✗ telewizorów, radia
- ✗ opon
- ✗ paneli podłogowych, ściennych

SAWIN. „Oblali” nowe auto

Przekazanie z pompą

Strażacy z Sawina oficjalnie odebrali nowy samochód ratowniczo-gaśniczy. Z tej okazji gmina zorganizowała uroczystość z poświęceniem.

W uroczystości uczestniczyli m.in.: **Robert Gmitruczuk** - wicewojewoda lubelski, st. brg. **Grzegorz Alinowski** - lubelski komendant wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej, mł. brg. **Artur Rutkowski** - komendant miejski PSP w Chełmie, **Kazimierz Smal** - wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Lublinie, **Jerzy Kwiatkowski** - wicestarosta chełmski, **Dariusz Ćwir** - wójt gminy Sawin, **Antoni Mroczek** - prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Sawinie.

Dowódcą uroczystości został druż. **Stanisław Dyczkowski**, komendant gminny

ZOSP RP w Sawinie. Poświęcenia nowego samochodu dokonał wikariusz parafii pw. Przemienienia Pańskiego w Sawinie ks. **Tomasz Makara**. W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele jednostek OSP z terenu gminy Sawin wraz z pocztami sztandarowymi.

Zakup średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego Volvo o wartości 759 771 zł został sfinansowany ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie (379 855,50 zł), Komendy Głównej PSP (środki ubezpieczeniowe, 180 000 zł), Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego/Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji (50 000 zł), Wspólnoty Gminnej wsi Sawin (100 000 zł) oraz Gminy Sawin (49 915,50 zł). (reb)



WIERZBICA. Wójt obiecała i robi

Doczekali się drogi

Mieszkańcy Syczyna w gminie Wierzbica doczekali się budowy drogi do Ludwinowa. Dzięki niej skrócą sobie dojazd do sąsiedniej gminy Cyców.

Mieszkańcy Syczyna ucieszyli się, gdy na polnej drodze, którą jeździli do Ludwinowa, pojawił się ciężki sprzęt. Przed tygodniem rozpoczęła się remont kilometrowego odcinka drogi leżącego na terenie gminy Wierzbica. Samorząd pozyskał na inwestycję

cję niecałe pół miliona złotych z Funduszu Gruntów Samorządowych a wartość całego przedsięwzięcia to niemal 900 tys. zł. Pozostałą część wykona gmina Cyców.

Jeszcze niedawno wójt Wierzbicy **Zdzisław Deniszczuk** mówiła nam, że być może uda się wykonać drogę przed końcem tego roku. - Jesteśmy po przetargu i podpisaliśmy umowę z wykonawcą - mówiła.

A ponieważ aura sprzyja budowie, droga powstanie jeszcze przed gwiazdką. (bf)

Ogłoszenie drobne – korzyść duża!

Dla wygody naszych Czytelników zamontowaliśmy dodatkowe skrzynki na kupony ogłoszeniowe i konkursowe. Podajemy lokalizację nowych skrzynek „Nowego Tygodnia”:

- Leśniowice, sklep Groszek
- Żmudź, sklep Lewiatan
- Białopole, sklep Lewiatan
- Kamień, sklep Gama
- Dorohusk, sklep Lewiatan
- Ruda-Huta, sklep Gama
- Wola Uhruska, sklep ABC
- Wierzbica, sklep ABC Basia
- Siedliszcze, sklep Delikatesy Centrum
- Rejowiec, sklep Gama ul. Słoneczna
- Siennica Różana, sklep Groszek
- Krasnystaw, sklep Gama przy ul. Królowej Sofii



LEŚNIEWICE / KAMIEŃ. Zrzutka na plebanię?

Zaskoczeni pożyczką

Sprawa zaciągnięcia pożyczki na remont plebanii parafii w Kumowie Plebańskim wzbudza kontrowersje. - Wierni składają ofiary na spłatę długu, tylko szkoda, że termin na to jest tak krótki i postawiono nas przed faktem dokonaniem - mówi jeden z parafian. Ksiądz proboszcz twierdzi, że to sprawa między nim a wiernymi.

Zabytkowy kościół pw. Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny w Kumowie Plebańskim (gmina Leśniowice) od pół roku ma nowego proboszcza, ks. **Ireneusza Posturzyńskiego**. Jedną z jego pierwszych decyzji dotyczyła remontu plebanii. Warunki rzeczywiście były tam kiepskie, bo budynek nie był remontowany od kilkudziesięciu lat. **Paweł Wira**, dyrektor chełmskiej delegatury Lubelskiego Urzędu Ochrony Zabytków, mówi, że remont plebanii, w tym także jej „historycznej części”, nie wymagał od niego wydawania pozwolenia. Większość parafian zgadza się, że roboty te były potrzebne. Ale niektórzy mają zastrzeżenia.

- Jakiś czas temu ksiądz proboszcz podczas ogłoszeń parafialnych na mszy powiedział, że na remont plebanii trzeba było zaciągnąć sześćdziesiąt tysięcy złotych pożyczki w kurii i należy ją spłacić do końca stycznia przyszłego roku - mówi jeden z parafian. - Nikt nie neguje, że remont para-

fii był konieczny. Jednak niektórzy poczuili się rozgoryczeni, że postawiono ich przed faktem dokonaniem. Przecież to my, parafianie, będziemy w głównej mierze spłacać zadłużenie. Ludzie się do tego poczuwają, ale termin spłaty jest krótki, bo zostało niecałe dwa miesiące. Z tego, co zrozumieliśmy, to co druga taca ma być na to przeznaczona i ofiary za opłatek, który ostatnio jest roznoszony. Tymczasem wciąż nie mówi się o ogrzewaniu w kościele, które też jest potrzebne.

Temat musiał poróżnić parafian, bo - według innego naszego rozmówcy - ofiary są przecież dobrowolne, a kto nie chce, wcale nie musi dokładać się do spłaty długu. Z kolei ks. **Ireneusz Posturzyński**, proboszcz parafii pw. Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny w Kumowie Plebańskim, twierdzi, że to sprawa między nim a parafianami. Odmawia wyjaśnień na łamach tygodnika. Rzecznik prasowy Archidiecezji Lubelskiej też mówi, że skoro nie ma żadnej oficjalnej skargi, nie ma czego komentować. Nie chce też potwierdzić, czy kuria finansowa udzieliła pomocy finansowej parafii, tłumacząc, że taki „przepływ finansów” to wewnętrzna sprawa kurii.

Wizytacja konserwatorów

Nie tylko parafian interesują plany odnośnie prac konserwatorskich czy też ewentualnego ogrzewania w kościele w Kumowie Plebańskim. Murowana świątynia z cegły z

lat 1821-1826 pełna jest zabytków (mowa m.in. o ołtarzach, chrzcielnicach późnobarokowej, ambonie, organach, a także pięknym sklepieniu kościoła pokrytym polichromią). Do rejestru zabytków wpisano i kościół, i poszczególne elementy jego wyposażenia. Wszystkie prace, np. remontowe czy konserwacyjne wewnątrz kościoła, muszą być uzgadniane z pracownikami chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie. O tym, że ogrzewanie przydałoby się, świadczy fakt, że dwa lata temu parafianie nie chcieli już marznąć i za zebrane przez siebie pieniądze kupili grzejniki do kościoła. Zamontowano je, ale bez zgody konserwatora zabytków, który nakazał je zdjąć, bo według niego mogły być szkodliwe dla zabytków znajdujących się w kościele. Problemy z ogrzewaniem są w wielu wiejskich kościołach w powiecie chełmskim. Chodzi zarówno o kwestie finansowe, jak i techniczne. Coraz częściej stosowane jest w parafiach ogrzewanie za pomocą pomp ciepła. Taki jest plan m.in. w Dorohusku, Hannie, Wojsławicach.

- Planujemy wizytę w kościele w Kumowie Plebańskim, bo chcielibyśmy wiedzieć, jakie są zamierzenia odnośnie ewentualnych prac konserwatorskich wyposażenia kościoła, które wpisane jest do rejestru zabytków - mówi dyrektor Wira. - Wciąż nierozwiązana pozostaje też kwestia ogrzewania. Należy się zastanowić nad stosownym rozwiązaniem. (mo)

KAMIEŃ. Parking czeka na rowery

W Kamieniu, przy lecznicy, zbudowano parking. Ma on służyć kierowcom, którzy przesiadają się na „rower miejski”. Teraz czas na ścieżkę rowerową i jednoślady.

Parking z dziesięcioma miejscami na auta (także z miejscem dla samochodu dla osoby niepełnosprawnej) w Kamieniu powstał w ramach projektu „Budowa niskoemisyjnego systemu transportu w Chełmskim Obszarze Funkcjonalnym”, realizowanego przez miasto Chełm (lider projektu) oraz gminy Kamień i Chełm. Docelowo na parkingu ma być zamontowanych 15 stojaków na rowery, w których będzie umieszczonych 10 jednośladów. Projekt obejmuje też ścieżkę rowerową wzdłuż drogi wojewódzkiej od granic Chełma do Kamienia. Koszt całej inwestycji w gminie Kamień wynosi 138 806,86 zł, z czego dofinansowanie to 105 931,59 zł. Partnerzy projektu i rowerzy-

ści czekali na to, aż chełmski ratusz ogłosi i rozstrzygnie wspólny przetarg zakładający m.in. dostawę jednośladów, budowę

brakujących ścieżek i chodnika. Przetarg ogłoszono. Na oferty miasto czeka do 30 grudnia br. (mo)



BIAŁOPOLE W hołdzie polskim noblistom

W związku z przyznaniem literackiego Nobla Oldze Tokarczuk Publiczna Szkoła w Białopolu uczciła dorobek polskich noblistów. (5 grudnia) W Ogrodzie Literackim Noblistów posadzono pięć dębów, poświęconych polskim laureatom nagrody w dziedzinie literatury. W uroczystości wzięli udział: przewodniczący Rady Gminy Białopole - **Waldemar Wilgos**, proboszcz parafii w Buśnie - **Piotr Rawlik**, w imieniu wójta gminy - **Mirosław Świątlicki**, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Białopolu - **Elżbieta Kudrej** oraz dyrektor szkoły - **Alicja Iłasz** wraz z przedstawicielami samorządu uczniowskiego - **Kacprem Gałczyńskim** i **Wiktoria Domańską**.

Uczniowie szkoły, pod okiem nauczycielek: **Wandy Kozy** i **Beaty Rondoś-Krąśnowskiej** oraz przy chwytającej gości za serca oprawie muzycznej, wykonali przedstawienie, w którym zaprezentowane zostały sylwetki Henryka Sienkiewicza, Władysława Reymonta, Czesława Miłosza, Wisławy Szymborskiej i Olgi Tokarczuk. Całości dopełniła zaś wystawa portretów polskich noblistów, przygotowana przez **Marzenę Karczmarczyk**. (opr. pc)



Samorządowcy o problemie oświaty

Gminy same szkół nie udźwigną

Rozwiązanie jest jedno: rząd musi pokryć koszty osobowe utrzymania nauczycieli - taki wniosek przyjęto na ogólnopolskiej konferencji na temat oświaty, która odbyła się w środę (11 grudnia) w Hannie w powiecie włodawskim. Petycje w tej sprawie już wkrótce trafią na biurka najważniejszych osób w państwie: prezydenta i premiera RP.

- Sytuacja jest już dramatyczna. Jeśli nic się nie zmieni, będzie to początek końca samorządności w naszym kraju - mówił **Krzysztof Iwaniuk**, wójt gminy Terespol i przewodniczący Związku Gmin Wiejskich RP. - Mamy bardzo dużo szkół, do których działalności dokładamy połowę wszystkich kosztów. Uposażenie nauczycieli stale rośnie, subwencja oświatowa już niekoniecznie. Dla mnóstwa gmin jedynym wyjściem jest podnoszenie podatków, a nas po prostu na to nie stać. Minęło 30 lat działania obecnego systemu. Ludzi, szczególnie u nas - na ścianie wschodniej, jest coraz mniej. Są sytuacje, gdy wyludniają się całe wsie, więc jedynym wyjściem jest bombardowanie rządzących wnioskami i petycjami o zmianę systemu. Nasz postulat jest prosty - skoro państwo zatrudnia nauczycieli, to niech państwo ponosi tego koszty. My, jako samorządy, deklarujemy, że poniesiemy wszystkie inne koszty funkcjonowania placówek oświatowych na naszym terenie. Jeśli tak się nie stanie, wielu małym gminom grozi bankructwo - przekonywał Iwaniuk. Poparła go wójt Hanny, **Grażyna Kowalik**, która następnie opowiedziała zebranym o sposobie, w jaki jej samorząd poradził sobie z tym problemem, porównując go do pacjenta. - Sytuacja była chora. W 2012 roku działały u nas dwie publiczne szkoły podstawowe, publiczne gimnazjum oraz dwie podstawówki stowarzyszeniowe. Budżet się nie domykał, podczas gdy mieszkańcy domagali się inwestycji w drogi, remonty itp. W 2012 roku mieliśmy do dyspozycji 8,9 mln zł, a wydatki wyniosły 9,9 mln zł, z czego ok. 3 mln zł pochłonięła oświata i wychowanie. Subwencja oświatowa pokryła jedynie połowę wydatków na szkoły. Po rozpoznaniu objawów postawili-

śmy diagnozę i postanowiliśmy wprowadzić leczenie. Można je było przeprowadzić na trzy sposoby: całkowicie zlikwidować szkoły, zlikwidować je i utworzyć nowy organ prowadzący lub przekształcić bez likwidacji. Postawiliśmy na to ostatnie rozwiązanie, które oczywiście zostało poprzedzone szerokimi konsultacjami społecznymi, których skala była ogromna. Dotarliśmy praktycznie do każdego domu i każdej rodziny, odbyliśmy mnóstwo spotkań i dyskusji, w końcu udało nam się przekonać mieszkańców, że jedyną drogą są zmiany. Oczywiście miało to swoje skutki uboczne. Otarliśmy się o referendum o odwołanie wójta, borykaliśmy się również z dużą ilością spraw sądowych. Dzisiaj mamy to już za sobą, a mieszkańcy

są zadowoleni z kolejnych inwestycji i z tego, że temat szkół mamy dawno zamknięty. Wszystko dlatego, że zdecydowaliśmy się na konkretne działania. Inne gminy stają dzisiaj przed ostatnią szansą na wprowadzenie takich działań. My pokazaliśmy jak to zrobić. „To modelowe rozwiązanie”, mówiła o nas minister Kluzik-Rostkowska - zakończyła wójt. Po niej o rozwiązaniach holenderskich w oświacie opowiedziała **Alina Koziańska-Bałdyga** z Federacji Inicjatyw Oświatowych. Następnie uczestnicy warsztatów pojechali do szkół, by naocznie przekonać się, że przekazane stowarzyszeniom i fundacjom, działają tak jak powinny.

W warsztatach udział wzięli samorządowcy i działacze z całego kraju. (bm)



Służby: Zagrożenia dla zdrowia nie ma

Wodociąg skażony, lekarz obłączony

Dwa, trzy tygodnie temu ośrodek zdrowia w Woli Uhruskiej przeżywał prawdziwe oblężenie pacjentów z dolegliwościami żołądkowymi. W piątek (6 grudnia) w wodociągu zaopatrującym Uhrusk i Siedliszcze wykryto bakterie coli. Ludzie szybko to powiązali, ale - jak zapewniają służby - zagrożenia żadnego nie było.

Nudności, wymioty, biegunka, bóle brzucha i mięśni, ogólne złe samopoczucie - na takie dolegliwości narzekało mnóstwo mieszkańców Siedliszcza i Uhruska (gm. Wola Uhruska). Kulminacja „epidemii” zachorowań przypadła na koniec listopada. - Faktycznie, mieliśmy bardzo dużo pacjentów z takimi objawami, ale nie miałam pojęcia, że w wodociągu wykryto bakterie coli - mówi **dr Violetta Żylińska**, kierownik Ośrodka Zdrowia w Woli Uhruskiej.

O tym, że nagły wzrost zachorowań mógł mieć związek ze skażoną wodą, ludzie

dowiedzieli się dopiero w poniedziałek (9 grudnia), kiedy to na stronie gminy Wola Uhruska pojawiło się ogłoszenie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Włodawie. W komunikacie było napisane, że 6 grudnia w wodociągu wykryto bakterie z grupy coli. W dalszej jego części zawarto uwagi, w jaki sposób powinni postępować mieszkańcy - odbiorcy wody ze skażonego wodociągu. Gdyby nie ten komunikat, nikt by nie wiedział, że coś jest nie tak. - Owszem, zaraz po wykryciu bakterii, czyli w sobotę (7 grudnia) Przedsiębiorstwo Usługowo-Wytwórcze rozwiesiło w Siedliszczu ulotki o tym, by dzieci, osoby starsze i te uczulone na chlor spożywały jedynie wodę butelkowaną, a pozostałe osoby spożywały wodę jedynie po jej przegotowaniu, ale jako powód podano jedynie pogorszenie wartości organoleptycznych wody ze względu na prowadzoną dezynfekcję sieci chlorem. W ulotce nie było słowa o skażeniu sieci bakterią coli - mówi jeden z mieszkańców tej miejscowości. Dopiero komunikat wydany przez sanepid rozwiązał wszelkie wąpli-

wości i wyjaśnił mieszkańcom, że przegotowaną wodę trzeba też stosować do mycia owoców i warzyw, zmywania naczyń, czy kąpieli noworodków. **Przemysław Kuryś**, prezes PUW w Woli Uhruskiej uspokaja, że wykrycie bakterii nie ma żadnego wpływu na zdrowie mieszkańców. - To tylko 4 jednostki na 100 mililitrów, a taka ilość mieści się w granicach błędu pomiarowego - mówi. - Pod koniec tygodnia powtórzymy badanie i wtedy będzie wiadomo, czy wdrożone przez nas działania przyniosły rezultat - dodaje. - Bakterie z rodzaju coli w wodociągu zaopatrującym w wodę mieszkańców Siedliszcza i Uhruska wykryto przy okazji okresowych badań - wyjaśnia **Mariusz Januszko**, p.o. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Włodawie. - Mogą one być groźne dla zdrowia i życia ludzi, ale nie w tak małym stężeniu, jakie wykryto. Jeśli ich ilość nie przekroczyła 10 jednostek na 100 mililitrów, wodę można warunkowo dopuścić do spożycia po przegotowaniu, i taką decyzję podjąłem. Oczywiście od razu wprowadzona została procedura naprawcza, czyli wprowadzanie do cieci podchlorku, który ma zdezynfekować wodociąg - dodaje M. Januszko.

W piątek (13 grudnia) pobrano kolejne próbki do badań. Ich wyniki powinny być znane na początku bieżącego tygodnia. (bm)

Ponad dwa promile za kółkiem

Staniał się na nogach, ale jechał

Za kierowanie w stanie nietrzeźwości odpowie 58-latek z Włodawy, który wsiadł za kierownicę mimo spożytego wcześniej alkoholu. Został zatrzymany przez patrol włodawskiej drogówki dzięki informacji od innego uczestnika ruchu drogowego. Miał ponad 2 promile.

W środę (11 grudnia) dyżurny włodawskiej komendy otrzymał telefoniczne zgłoszenie, z którego wynikało, że po miejscowości Okuninka jedzie Hyundai, którego kierowca może znajdować się pod działaniem alkoholu - mówi **Kinga Zamosjka-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Policjanci niezwłocznie pojechali na miejsce i zatrzymali wskazany pojazd. Mężczyzna po wyjściu z samo-

chodu zataczał się na nogach. Badanie alkomatem potwierdziło, że 58-latek znajduje się w stanie nietrzeźwości. Jak się okazało, miał w organizmie ponad 2 promile alkoholu - tłumaczy pani rzecznik. Zanim został zatrzymany, zdążył uszkodzić dwa znaki drogowe. Grozi mu kara do 2 lat więzienia, 5 tys. zł grzywny oraz zakaz prowadzenia pojazdów nawet do 10 lat. (b)

Zginął przez nieuwagę. Czyją?

Czy tej śmierci można było zapobiec?

Nieumyślne spowodowanie śmierci i narażenie na utratę życia lub zdrowia pracownika - w takim kierunku Prokuratura Rejonowa w Parczewie prowadzi postępowanie w sprawie śmierci 60-letniego mieszkańca Różanki (gm. Włodawa), którego zabiła spadająca gałąź.

Do wypadku doszło w październiku br. w Białce (gm. Parczew). 60-letni mieszkaniec gminy Włodawa pracował w firmie, która zajmowała się pielęgnacją przydrożnych drzew. W pewnym momencie, podczas ścinania gałęzi, został uderzony konarem, w efekcie czego doznał ciężkich obrażeń głowy i górnej części tułowia.

W bardzo ciężkim stanie został przewieziony do szpitala w Parczewie. Niestety, mimo zabiegów lekarzy, po dwóch dniach człowiek ten zmarł. Śledztwo w tej sprawie prowadzi Prokuratura Rejonowa w Parczewie.

- Postępowanie jest w toku - wyjaśnia **Urszula Szymańska**, szefowa parczewskich śledczych. - Prowadzimy je w kierunku art. 220 Kodeksu karnego, czyli narażenia życia albo zdrowia pracownika, w zbiegu z artykułem 155 Kk, czyli nieumyślnym spowodowaniem śmierci. Przestępstwo to jest zagrożone karą do 5 lat więzienia. Zanim zdecydujemy czy ktokolwiek usłyszy zarzuty w tej sprawie, musimy poczekać na wyniki kontroli przeprowadzonej przez Powiatową Inspekcję Pracy w miejscu zatrudnienia poszkodowanego - dodaje prokurator. (bm)

Dilerka, paserka, narażenie na utratę zdrowia i życia

Miał prawie pół kilograma dopalaczy

Rozpoczął się proces Pawła S. z Włodawy, którego zatrzymano w styczniu za posiadanie i udzielanie substancji psychoaktywnych. W chwili aresztowania policjanci znaleźli przy nim olbrzymie ilości dopalaczy. 30-latek wyszedł z aresztu za poręczeniem majątkowym. Grozi mu do 10 lat więzienia.

Pawła S., 30-letniego mieszkańca Włodawy, który posiadał ponad 450 gramów nowych substancji psychoaktywnych, zatrzymali w styczniu br. kryminalni

z włodawskiej komendy. Ustalili też, że mężczyzna w celu osiągnięcia korzyści majątkowych udzielał dopalaczy mieszkańcom Włodawy i powiatu, narażając ich przy tym na utratę życia i zdrowia. Jakby tego było mało, w zamian za substancje psychoaktywne nabył skradzione w jednym z marketów markowe kosmetyki. Mężczyzna został aresztowany, ale opuścił więzienie za poręczeniem majątkowym. Niedawno przed Sądem Rejonowym we Włodawie rozpoczął się jego proces. Paweł S. usłyszał łącznie cztery zarzuty. Jeśli podejrzenia śledczych się potwierdzą, grozi mu nawet 10 lat za kratami. (bm)

Tylko dziecka żal

Czterolatka w zamknięciu, matka na libacji

Pociąg do alkoholu i towarzysztwa czasem jest silniejszy, niż rodzicielska miłość. Dowiodła tego 42-latką z Włodawy, która zamknęła swoją czteroletnią córeczkę w pokoju, a obok urządziła pijacką libację.

W czwartek (12 grudnia) w środku nocy policjanci otrzymali zgłoszenie, że w jednym z mieszkań we Włodawie przebywa nietrzeźwa kobieta, która „opiekuje się” małym dzieckiem. - Wysłani na miejsce funkcjonariusze już na klatce schodowej usłyszeli odgłosy „spotkania towarzyskiego”. - Pod wskazanym adresem mun-

durowi zastali matkę wraz z grupą osób - mówi **Kinga Zamosjka-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Od wszystkich uczestników libacji wyczuwalna była woń alkoholu. W pokoju obok, na łóżku siedziała 4-letnia dziewczynka - jak się okazało, córka 42-latki. Badanie alkomatem wykazało, że kobieta ma blisko 2 promile alkoholu w organizmie. Na miejsce przybyła matka kobiety, która zobowiązała się zająć małą dziewczynką. Teraz policjanci będą dokładnie badać okoliczności zdarzenia i ustalać czy doszło do czynu zabronionego. O zaistniałej sytuacji zostanie powiadomiony Sąd Rodzinny i Nieletnich - dodaje pani rzecznik. (bm)

Ile można? Kolejny oszołom za kierownicą!

Kompletnie pijany, ale jechał

Policjanci z Urszulina zatrzymali nietrzeźwego - choć może prawde lepiej odda wyrażenie: „zalanego w trupa” - kierowcę. 33-letni mieszkaniec gminy Hańsk wsiadł za kółko Fiata, mając ponad 3 promile alkoholu!

W czwartek (12 grudnia) policjanci z Zespołu Patrolowo-Interwencyjnego, po godzinie 21 w Hańsku Pierwszym zatrzymali do kontroli drogowej kierowcę Fiata.

- Od mężczyzny wyczuwalna była silna woń alkoholu - mówi **Kinga Zamosjka-Prystupa** z KPP we Włodawie. - 33-latek został przewieziony na komisariat, gdzie badanie alkomatem potwierdziło stan nietrzeźwości. Kierujący miał ponad 3 promile alkoholu w organizmie. Za kierowanie pojazdem mechanicznym w takim stanie grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności, wysoka grzywna oraz zakaz prowadzenia pojazdów nawet do 10 lat. Dodatkowo mężczyzna odpowie za wykroczenie dotyczące braku uprawnień do kierowania pojazdami. (b)

Chcą kolejnych milionów na szkoły

Apetyt rośnie w miarę jedzenia



Niedawno powiat włodawski zrealizował warty 3,5 miliona złotych projekt, dzięki któremu ZSZ nr 1 i II LO we Włodawie zyskał ultranowoczesną pracownię, a jego budynek przeszedł gruntowny remont. Teraz starostwo złożyło wniosek o kolejne pieniądze dla uczniów - chodzi o 4 mln zł, za które planuje się m.in. kupić samochód elektryczny, ale nie tylko.

Włodawskie starostwo właśnie zakończyło projekt, którego beneficjentami były Zespół Szkół nr 1 i II Liceum Ogólnokształcące we Włodawie oraz Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy. Za 3,5 miliona złotych w tej pierwszej placówce zmodernizowano pracownię i warsztaty zawodowe, a w SOSW wymieniono instalację wodno-kanalizacyjną, centralne ogrzewanie, elektrykę, wykonano usprawnienia dla osób niepełnosprawnych, czy zakupiono wyposażenie do pracowni. Dzięki temu warunki nauki poprawiły się diametralnie w obu tych placówkach. Ale jak zapowiada starosta **Andrzej Romańczuk**, to nie koniec inwestycji w młodych. - Chcemy pójść za ciosem i zdobyć kolejne fundusze, dzięki którym nie tylko wzrośnie jakość nauczania w podległych nam szkołach, ale też wzrosną kompetencje zatrudnionych tam nauczycieli - mówi.



- Staramy się o dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego do wartego 4 mln zł projektu, którego nadrzędnym celem jest podniesienie jakości oferty edukacyjnej oraz wzmocnienie współpracy tych szkół z otoczeniem. Oprócz zakupu ultranowoczesnego wyposażenia do kolejnych pracowni, w tym kuchni molekularnej czy samochodu elektrycznego, duże środki chcemy przeznaczyć również na praktyki i staże rozwijające kompetencje zawodowe uczniów oraz na szkolenia podnoszące kwalifikacje nauczycieli - wylicza starosta.

Jeśli projekt zyska akceptację, będzie realizowany w latach 2020-2022. (bm)

Włodawianka szuka kasy

Brakuje co najmniej 50 tysięcy

MLKS Włodawianka nagle z niebytu stała się pretendentem do awansu do III ligi. Żeby tak się jednak stało, muszą się znaleźć dodatkowe pieniądze. - Tak na oko brakuje nam co najmniej 50 tys. zł - mówi wiceprezes Andrzej Rusiński.

Włodawianka zakończyła I rundę jako wicelider, tylko z dwoma punktami straty do pierwszego Lewartu Lubartów. Ma zatem całkiem realne szanse na coś dotychczas we Włodawie nieosiągalnego – awans do II ligi. Żeby jednak do tego doszło, potrzebna jest nie tylko profesjonalna opieka trenerska, utalentowana kadra, ale także pieniądze. W tym roku klub otrzymał od miasta 120 tys. zł plus 30-tysięczną dotację z MPGK. Z kolei powiat dołożył kolejne kilkanaście tys. zł. Swoją drogą

dotacja do sportu wyniosła w powiecie w tym roku aż 56 tys. zł, jednak radny Mariusz Zańko był inicjatorem podziału środków na niemal wszystkie kluby piłkarskie powiatu. - Im to nie pomogło niemal wcale, bo to były grosze - mówi A. Rusiński - zaś Włodawianka otrzymała tylko 14 tys. zł, choć można było z tego przeznaczyć nawet dwa czy trzy razy więcej.

Włodawianka wciąż bezskutecznie szuka sponsorów, poza MPGK. A wiadomo, że walka o III ligę i ewentualny tam start do jesieni to już znacznie większy wydatek. Według naszych informacji miasto ma ponownie stanąć na wysokości zadania i dołożyć ładną okrągłą sumkę (w tym dotacja sponsorska z MPGK). Z kolei powiat, ze znacznie mniejszymi możliwościami i brakiem wsparcia „miejskiego” klubu też swoje dołoży. Jednak A. Rusiński obawia się, że to wszystko będzie mało i dlatego szuka wszędzie pieniędzy.

Niektórzy sugerują, aby Włodawianka pozyskiwała pieniądze z 1% odpisu podatkowego, inni chcą podwyżki cen biletów czy też większej mobilizacji kibiców. Szuka się też wciąż sponsorów strategicznych. (pk)

Kontrola NIK-u we włodawskim więzieniu

Szukali nieprawidłowości przy przetargach

NIK skontrolował kilkanaście polskich więzień, wśród nich Zakład Karny we Włodawie. Audytorzy wykryli szereg nieprawidłowości, w tym wynajmowanie hal produkcyjnych po zaniżonych cenach, czy nieprawidłowości przy przetargach na ich budowę. Nie wiadomo czy tak było też we Włodawie, gdzie hala stoi pusta, odkąd powstała.

„Tworzenie miejsc pracy dla więźniów jest finansowane ze specjalnie utworzonego w tym celu Funduszu Aktywizacji Zawodowej Skazanych oraz Rozwoju Przywielicznych Zakładów Pracy. Środki te przewidziane są m. in. na zwiększenie liczby podmiotów zatrudniających osadzonych lub na ulgi z tego tytułu. Jednym z filarów Funduszu są środki przeznaczane na budowę hal przemysłowych, w których zatrudniani mają być osadzeni. Wybudowane nakładem środków publicznych hale, wynajmowane były poniżej stawek rynkowych. Często ich wartość była zaniżona kilkukrotnie, np. w przypadku Zakładu Karnego w Stargardzie usta-

lony czynsz był 2,5-krotnie niższy od ceny rynkowej, w przypadku Zakładu Karnego w Czarnem czynsz zaniżony był 3-krotnie, a Zakładu Karnego we Włocławku aż 10-krotnie. Mogło to skutkować pomniejszeniem wpływów o kwotę odpowiednio: 811 800 zł, 144 766 zł oraz 494 213 zł (łącznie o ponad 1 mln 450 tys. zł). Wyniki kontroli NIK wskazują, że czynsz zaniżano w 14 przypadkach dzierżawy hal przemysłowych, co mogło skutkować mniejszymi wpływami - w kontrolowanym okresie o ponad 2,6 mln zł, a w całym okresie trwania umów o blisko 37 mln zł.” To oczywiście fragmenty ostatniego raportu Najwyższej Izby Kontroli z audytu kilkunastu zakładów karnych, w tym włodawskiego, gdzie na początku października 2018 roku, kosztem 18 mln zł, powstała na terenie włodawskiego Zakładu Karnego duża hala produkcyjna, gdzie około 250 skazanych miało wytwarzać meble tapicerowane. Od tego czasu minął już ponad rok, a hala nadal stoi pusta i niewykorzystana. Trudno więc mówić o jakichkolwiek nieprawidłowościach, jeśli chodzi o zaniżanie cen na jej wynajem. Odnosnie przetargów na jej budowę informacji jeszcze nie ma. (bm)

WOLA UHRUSKA. Drugie takie wyróżnienie w historii

Proboszcz Honorowym Obywatelem Gminy

Jesienią do rady gminy Wola Uhruska wpłynął obywatelski wniosek o nadanie tytułu Honorowy Obywatel Gminy Wola Uhruska księdzu kanonikowi Józefowi Kuzawińskiemu. Do wniosku dołączone zostały listy poparcia podpisane przez 626 mieszkańców gminy. Po szybkiej procedurze, na sobotniej (14 grudnia) sesji radni przyjęli stosowną uchwałę i tym samym pochodzący z Warszawy proboszcz miejscowej parafii został uhonorowany tytułem.

Nie ma sprecyzowanych zasad, na podstawie których przysnaje się zaszczytny tytuł honorowego obywatela gminy. Wydaje się, że taka nominacja jest zarezerwowana dla osób, które swoją postawą trwale przyczyniają się do rozślawiania danej gminy na zewnątrz, działając dla szeroko pojętego dobra danej społeczności. Zapewne właśnie te czynniki brano pod uwagę, nadając tytuł Honorowego Obywatela Gminy Wola Uhruska ks. **Józefowi Kuzawińskiemu**, proboszczowi miejscowej parafii. Tytuł otrzymał na uroczystej sesji Rady Gminy Wola Uhruska.

Ks. J. Kuzawiński urodził się w 1963 roku w Warszawie w rodzinie o głębokich tradycjach religijnych i patriotycznych. W 1981 wstąpił do Wyższego Seminarium Duchownego w Siedlcach. Święcenia kapłańskie otrzymał 11 czerwca 1988 roku. Po 10-letniej posłudze kapłańskiej ks. Józef wyjechał na Ukrainę. Po pięcioletnim pobycie w Gródku Podolskim w 2002 r. wrócił do Polski i objął parafię w Wereszczynie, a w 2012 roku trafił do

parafii pw. Zesłania Ducha Świętego w Woli Uhruskiej. Jak mówi wiceprzewodniczący rady i jeden z pomysłodawców idei uhonorowania Kuzawińskiego tytułem Honorowego Obywatela Gminy, **Tadeusz Pawłowski**, wystarczyło kilka niedziel, by parafianie nabrali przekonania, że to najwłaściwszy człowiek na tym stanowisku, że to kapłan wielkiej wiary, świetny gospodarz i organizator. - To przed ks. Józefem otwierały się dotąd zamknięte drzwi podczas wizyt kołodowych. To na sugestie księdza proboszcza szerzej otwierały się portfele wiernych, by wspierać finansowo podejmowane przez niego inwestycje - wyjaśnia Pawłowski. - Dzięki wzorowej współpracy z radą parafialną proboszcz dokonał długo oczekiwanych remontów i doposażenia kaplic wiejskich w Zbierzcu, Stulnie i Mszance. Dopomógł w wymianie ogrodzenia kaplicy w Bytniu i renowacji tamtejszego przydrożnego krzyża. Poza tym ksiądz jest wzorem lokalnego patrioty. Nie było takiego wydarzenia, w którym by nie uczestniczył lub którego by nie współorganizował - dodaje wiceprzewodniczący.

Chociaż ks. Kuzawiński od dłuższego czasu bardzo ciężko choruje i przebywa poza parafią, znalazł dość sił, by osobiście odebrać honorowy tytuł. Stało się to dzień po przyjęciu uchwały, w niedzielę (15 grudnia) w kościele parafialnym w Woli Uhruskiej. Kwiaty oraz stosowny akt wręczyła delegacja, w której skład weszli: wójt **Jan Łukasik**, przewodniczący rady **Marian Lubkowski** oraz wiceprzewodniczący **Tadeusz Pawłowski**. Ks. Kuzawiński jest drugim Honorowym Obywatelem Gminy Wola Uhruska. Pierwszym, w 2007 roku, został prof. **Feliks Czyżewski**. (bm)

WYRYKI. Biblioteka to nie tylko książki

Uczy, bawi, inspiruje



Gminna Biblioteka Publiczna w Wyrykach, prócz działalności statutowej, rozszerzyła swoją ofertę o kolejne działania. Dzieci i młodzież z tutejszych szkół nie mają czasu na nudę, ponieważ w ksiąznicy prowadzą się mnóstwo zajęć dodatkowych.

Co poniedziałek w bibliotece odbywają się zajęcia taneczno-ruchowe. Z kolei środowe popołudnia są zarezerwowane dla uczestników warsztatów informatyczno-multimedialnych. W ofercie znalazły się również warsztaty radiowe w bibliotecznym studiu nagrań oraz zajęcia z robotyki. We czwartki realizowane są warsztaty edukacji regionalnej „Jak to że Inem było” zainspirowane książką Marii Konopnickiej. - Dużym zainteresowaniem młodszych dzieci cieszą się spotkania przygotowane w ramach projektu „Para Buch! Książka w ruchu!”, obejmujące głośne czytanie oraz działania popularyzujące książkę i wiedzę w zakresie dziedziny STEM, czyli nauk przyrodniczych, technologii, inżynierii i matematyki - mówi **Hanna Czelej**, dyrektor biblioteki. - Spotkaniom z literaturą popularnonaukową towarzyszą działania edukacyjne i animacyjne. W ramach tegorocznej akcji „Mała książka - Wielki człowiek” w bibliotece zostały rozdane

wyprawki czytelnicze dla dzieci w wieku 3-6 lat. W każdą trzecią środę miesiąca odbywają się spotkania Dyskusyjnego Klubu Książki dla dorosłych, a w piątkowe wieczory bezpłatne projekcje filmowe. Jak co roku, biblioteka wzięła też udział w ogólnopolskich akcjach promujących książki i czytelnictwo, tj. „Noc z Andersenem”, „Kinder Mleczna Kanapka. Przerwa na wspólne czytanie”, „Narodowe Czytanie” oraz „Noc Bibliotek”. Przez cały rok, w trosce o preferencje czytelnicze, dokonujemy zakupu nowości książkowych. W tym miejscu należy podkreślić, że działanie zainicjowane złożeniem i realizacją projektu w ramach Programu Wieloletniego Kultura +Priorytet „Biblioteka +Infrastruktura Bibliotek” w latach 2014-2015, finansowanego ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, jest działaniem długofalowym, którego celem jest wyrównywanie szans w dostępie do kultury, a przede wszystkim wzmocnienie, a także przekształcenie i rozwój funkcji, jakie w życiu społeczności lokalnej pełni biblioteka publiczna, która jest jedynym podmiotem w naszej gminie prowadzącym działalność kulturalną. Serdecznie zapraszam i zachęcam do odwiedzania naszej ksiąznicy! Jednocześnie pragnę wyrazić swoją radość, że klimat biblioteki, a przede wszystkim to, co można wspólnie zorganizować, inspiruje do działania coraz więcej osób - cieszy się H. Czelej. (b)

Zajęcia filatelistyczne

Poczta może zainteresować

(13 grudnia) **Katarzyna Wojtał**, naczelnik włodawskiej poczty, odwiedziła Szkołę Podstawową nr 2 i Miejskie Przedszkole Integracyjne we Włodawie. Celem odwiedzin było zainteresowanie dzieci filatelistyką

i pracą poczty, a przy okazji można było się doskonale bawić. Ponieważ to czas przedświąteczny i mikołajkowy, pani naczelnik ubrana była w stosowny do okazji strój. (-)



Getto we Włodawie

Zapomniana historia



(10 grudnia) W Małej Synagodze Muzeum we Włodawie przypomniano tragiczną historię Żydów włodawskich. Mówili o niej naukowcy-historycy oraz dzieci i wnukowie ocalałych z lat II wojny światowej.

Konferencję rozpoczęła dyrektorka muzeum **Anita Lewczuk vel Leoniuk**, po której głos zabrał dr **Krzysztof Skwirowski**. Historyk przybliżył tragiczne losy włodawskiego getta i Żydów, którzy w większości zostali zamordowani w niemieckim obozie zagłady w Sobiborze. Po nim dr hab. **Dariusz Libionka** i **Jakub Chmielowski** omówili eksterminację Żydów w Generalnym Gubernatorstwie w kontekście Akcji Reinhardt (czyli całkowitej likwidacji). Najtragiczniejsze były jednak opowieści gości z Izraela, którzy opowiadali o losach swoich rodzin we Włodawie w czasach okupacji. Dr **Lea Ganor**, **Hana Oren** i **Inbal Raz** przedstawiły codzienne życie we włodawskim getcie, wspomnienia członków ich rodzin oraz rolę kobiet żydowskich w sztetlu. Konferencję zakończyła wystawa w Wielkiej Synagodze – *Getto we Włodawie – zapomniana historia*.

Żydowskie getto we Włodawie

W styczniu 1940 r. Niemcy utworzyli we Włodawie

getto. Było ono zlokalizowane w rejonie ulic: Wyrkowskiej (obecnej ul. Tysiąclecia PP), Okunińskiej i Kotlarskiej. Teren getta był ogrodzony. Uwięziono w nim ok. 9 tys. osób - miejscowych Żydów oraz przesiedleńców z Kalisza, Mielca i Wiednia. Ludność getta została poddana narastającym represjom. Żydowskie robotnicy byli wykorzystywani przez Niemców m.in. do prac przy osuszaniu Stawu Włodawskiego, Krowiego Bagna, regulacji rzek. Część z nich zatrudniono przy budowie infrastruktury niemieckiego nazistowskiego obozu zagłady w pobliskim Sobiborze. Brak żywności, trudne warunki sanitarne i choroby przyczyniały się do wysokiej śmiertelności. Pierwszy etap likwidacji skupiska żydowskiego we Włodawie miał miejsce w dniach 1-2 maja 1942 r., podczas święta Szawuot. W tych dniach Niemcy wywieźli do komór gazowych w Sobiborze około dwóch tysięcy Żydów z Włodawy. Kolejna „akcja” odbyła się w pierwszą sobotę lipca 1942 r. W jej wyniku do Sobiboru trafiło około 1,5 tys. osób, w tym wiele dzieci, a także rabin Mendele Morgenstern. Kolejne dwie akcje deportacyjne przeprowadzono w październiku i listopadzie 1942 r. Ostatnia wywózka Żydów z Włodawy miała miejsce w dniach 1-3 maja 1943 r. Po niej miasto zostało uznane przez Niemców za „wolne od Żydów” - *Judenrein*. (pk)

WŁODAWA

„Kościuszkowcy” w poszukiwaniu skarbu Jana Pawła II Projekt #1LOlek

Od września do grudnia br. w I Liceum Ogólnokształcącym im. T. Kościuszki we Włodawie realizowano program edukacji kulturalnej „Poszukiwacze skarbu Jana Pawła II”. Organizatorem jego 3. edycji było Centrum Myśli Jana Pawła II w Warszawie. Do udziału w nim zakwalifikowało się 10 szkół ponadpodstawowych z całej Polski. Był on sfinansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego i objęty patronatem honorowym Ministerstwa Edukacji Narodowej, Muzeum Dom Rodzinny Jana Pawła II w Wadowicach i Instytutu Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie.

Projekt miał na celu zapoznanie uczniów z życiem papieża-Polaka i wartościami przez niego głoszonymi oraz rozwinięcie ich kompetencji w zakresie literatury, fotografii i sztuki filmowej. Uczestnicząca w nim młodzież zwiedziła Kraków, Wadowice, Kalwarię Zebrzydowską, wzięła udział w warsztatach literackich, fotograficznych i filmowych w Centrum Myśli Jana Pawła II w Warszawie, wizytach studyjnych w Muzeum Na-

rodowym, Zachęcie Narodowej Galerii Sztuki, Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski. Zrealizowała autorski projekt kulturalny „#1LOlek”, który obejmował m.in.: miejską grę terenową dla pierwszoklasistów pn. „W poszukiwaniu skarbu Jana Pawła II”, apel pamięci – wieczornicę na moście na Włodawce, nocny maraton filmu biograficznego o papieżu-Polaku, reportaż filmowy „Czy Jan Paweł II wciąż żyje w sercach Polaków?”, inscenizację bajki edukacyjnej dla przedszkolaków „O Lolku, który został papieżem”, instalację artystyczną, konkurs fotograficzny, artykuły w gazetce szkolnej „Koi Kościuski”.

W grudniu w Centrum Jana Pawła II w Warszawie projekt „Kościuszkowców” został najwyżej oceniony. Doceniono ilość działań, ich różnorodność, jego międzypokoleniowy charakter, szeroki zakres odbiorców i film dokumentalny „#1LOlek” w reż. Michała Brańki.

Koordynatorem projektu była **Renata Sidoruk**, liderami - **Kinga Kołodziej**, **Michał Brańka**, **Kamil Kędziarowski**. (-)



WŁODAWA. VI edycja konkursu artystycznego dla osób niepełnosprawnych

Ja też MAM TALENT

(11 grudnia) W sali włodawskiego kina po raz szósty wyjątkowe talenty prezentowały swoje umiejętności. W VI edycji konkursu artystycznego dla osób niepełnosprawnych „Ja też MAM TALENT” uczestniczyło dziewięćdziesięciu wychowanków dziewięciu placówek z województwa lubelskiego.

Konkurs zorganizowało Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych i Poszkodowanych działające przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym im. ks. J. Twardowskiego we Włodawie. Nagrody ufundował Urząd Miejski we Włodawie. Konkurs miał na celu propagowanie twórczości artystycznej i umiejętności osób niepełnosprawnych w środowisku lokalnym, rozwijanie talentów oraz inspirowanie do doskonalenia własnej pracy twórczej, a także wymianę pomysłów i doświadczeń w zakresie twórczości artystycznej.

Jury - w składzie: **Agata Zakrzewska**, **Katarzyna Smolik**, **Patryk Zakrzewski** - oceniło występy solistów i zespołów i podjęło decyzję o przyznaniu następujących nagród: 1. miejsce - Zespół „Razem” ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Międzyrzeczu Podlaskim, który zaprezentował wiankę tańców i przyspiewek podlaskich; 2. - Zespół „Mamy siebie” z Niepublicznego Przedszkola Specjalnego „Mamy Siebie” w Hrubieszowie, który przedstawił małą formę teatralną „Na straganie”; 3. - Zespół „Światliki” ze SOSW we Włodawie, który zaprezentował przedstawienie „O Rycerzu Włodzimierzu, który przybył, zobaczył i został”.

Nagrodę Specjalną za „Osobowość sceniczną” zdobył **Artur Więcaszek** z Powiatowego Ośrodka Wsparcia „Przystań”, który wystąpił z monologiem kabaretowym „Teściowa”.

Pozostali uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i nagrody rzeczowe. (-)



Co, gdzie, kiedy? Afisz kulturalny

Sylwester miejski

Chełmianie mają okazję spotkać się, wspólnie pobawić i powitać „Nowy Rok”. Sylwester miejski - 31 grudnia br. od godz. 21.00 na pl. im. dr. E. Łuczowskiego. Na scenie zagrają: „Red Lips”, Grupa Malibu, Dj White. Organizatorzy imprezy: Urząd Miasta Chełm i Chełmski Dom Kultury.

Filmowa Noc Sylwestrowa



Chełmski Dom Kultury zaprasza 31 grudnia o godz. 19.00 na Filmową Noc Sylwestrową. W programie: filmy z grudnia „Forum Wokół Kina”, występy chełmskich muzyków (w rytmach swingu i bossa novy), szwedzki stół/drink bar w kawiarni „Zorza”, szampan na powitanie „Nowego Roku”. Bilety w cenie 100 zł do nabycia w kasach Chełmskiego Domu Kultury i Centrum Kultury Filmowej ZORZA

Gala Noworoczna 2020



1 stycznia 2020 r. o godz. 18.00 niezwykłe powitanie „Nowego Roku” w Chełmskim Domu Kultury. Na scenie wystąpi Warszawska Orkiestra Symfoniczna „Impression” pod dyrykcją Krzesimira Dębskiego.

Podczas tego wieczoru pełnego niepowtarzalnych doznań muzycznych usłyszymy także utalentowanych solistów: Milena Lange - sopran, Anna Jurkiewicz - wokół, Robert Dymowski - bas-baryton, Damian Wilma - baryton. Bilety w cenie 140-170 zł

Kraj, obraz, Bug

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza na wystawę fotografii „Kraj, obraz, Bug”. Autorami są chełmscy artyści - Beata Kozak, Ewa Joachimowicz, Andrzej Symoniuk i Bogdan Borysiewicz. Ekspozycja będzie prezentowana w ChBP w Galerii Nova (ul. Partyzantów 40) od 6-28 grudnia br.

Koncert kołęd i pastorałek



Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej zaprasza 10 stycznia 2020 r. o godz. 18.00 do Chełmskiego Domu Kultury na koncert kołęd i pastorałek. „Grać Panu” będą grupy - Murawinka, Murawina, Grupa Reprezentacyjna, Kapela i Wokaliści. Bilety w cenie 20 zł.

Wystawa prac Zenona Waśniewskiego

W środę, 11 grudnia, o godz. 12.00 w Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ulicy Lubelskiej 56A odbędzie się wernisaż wystawy dzieł Zenona Waśniewskiego. W 128. rocznicę urodzin artysty zaprezentowane będą prace artysty zakupione do zbiorów Muzeum. Zakup 48 prac (do tej pory znajdowały się w prywatnej kolekcji) był możliwy dzięki 72 tys. zł dofinansowania z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Instytutu Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów - Kolekcje muzealne 2019 r. Chełmskie Muzeum posiada obecnie w swoich zbiorach 135 prac Z. Waśniewskiego (1891-1945), które tworzone były w różnych technikach, m.in.: olejnej, pastelu, tempery, akwareli, rysunku ołówkiem oraz linorytu. Wystawę czasową Obrazy Zenona Waśniewskiego w kolekcji Muzeum w Chełmie będzie można oglądać od 11 grudnia 2019 do 15 kwietnia 2020 w budynku muzeum przy ulicy Lubelskiej 56A. Wystawie towarzyszyć będzie wydawnictwo Obrazy Zenona Waśniewskiego w kolekcji Muzeum w Chełmie.

Legiony Polskie Józefa Piłsudskiego

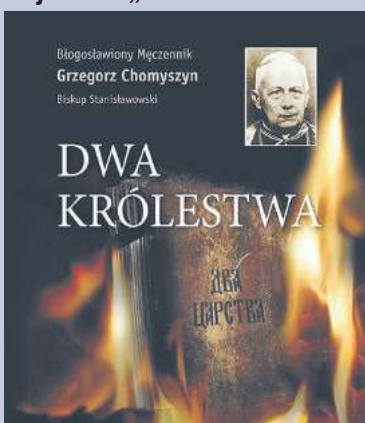
Z okazji Narodowego Świąta Niepodległości Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza na wystawę pt. „Legiony Polskie Józefa Piłsudskiego 1914-1918”. Na ekspozycję składają się książki i czasopisma ze zbiorów ChBP oraz reprodukcje fotografii z „Ilustrowanej kroniki Legionów Polskich 1914-1918, Warszawa 1936”. Na szczególną uwagę zasługują wydawnictwa cenne z okresu I wojny światowej i dwudziestolecia międzywojennego. Wystawę można oglądać w małej galerii ChBP przy ul. Partyzantów 40 od 6 listopada br.

Wystawa w Bibliotece PWSZ

Biblioteka Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Chełmie (ul. Pocztowa 54) zaprasza na wystawę malarstwa Teresy Chomik-Kazarian. Artystka jest organiza-

torką ponad 130 ogólnopolskich i międzynarodowych plenerów artystycznych. Poza malarstwem w technice olejnej i akrylowej uprawia twórczość w dziedzinie rysunku, pasteli a także instalacji i rzeźby. Z jej inicjatywy powstała grupa twórcza „Pa-sja”, obecnie prowadzi grupę plastyczną „Tęcza”, działającą przy Miejskim Domu Kultury „Dworek” w Rejowcu Fabrycznym. Wystawa będzie czynna do 31 stycznia 2020 roku.

Wystawa „Dwa Królestwa”



Chełmska Biblioteka Publiczna (ul. Partyzantów 40) w małej galerii prezentuje jest wystawę poświęconą błogosławionemu męczennikowi Grzegorzowi Chomyszynowi, grekokatolickiemu biskupowi metropolii Stanisławowa, inspirowaną książką-testamentem „Dwa Królestwa” (red. ks. Ihor Pelechaj, Włodzimierz Osadczy, Wydawnictwo AA, Kraków 2017). Główne przesłanie wynikające z książki-testamentu biskupa Chomyszyna brzmi: należy kro-czyć drogą wiary niezłomnie wpływami bezbożnych

ideologii przybierających różne postacie. Biskup G. Chomyszyn był zdecydowanym przeciwnikiem integralnego ukraińskiego nacjonalizmu, reprezentowanym przez Dmytra Doncowa i Stefana Bandere.

Książka ukazała się w 150. rocznicę urodzin biskupa Grzegorza Chomyszyna. Publikacja dostępna jest w zbiorach ChBP.

Klub Dobrego Filmu



W Klubie Dobrego Filmu Chełmskiej Biblioteki Publicznej zobaczymy kolejne dzieło z cyklu „Siła kobiet” - poruszający obraz dziecięcego piekła slumsów Bejrutu w reżyserii Nadine Labaki.

Seans w sali widowiskowej ChBP, przy ulicy Partyzantów 40, w środę 18 grudnia o godzinie 18.00. Wstęp wolny.

Pamiętajmy o profilaktyce

Wyprzedź raka

Chełmski szpital zaprasza do korzystania z bezpłatnych badań w ramach programów zdrowotnych, pozwalających wykryć i zwalczyć stany przedrakowe. Wczesna diagnoza często umożliwia całkowite wyleczenie.

Mammografia

adresowana do kobiet w wieku 50 - 69 lat, które nie miały w ciągu ostatnich 2 lat wykonywanego badania. Rejestracja na badanie pod numerem telefonu **82 562 31 47**.

Cytologia

dedykowana dla kobiet w wieku 25-59 lat, które w ciągu ostatnich 3 lat nie miały wykonywanego badania. Miejsce badania to Poradnia Ginekologiczno-Położnicza Szpitala (za szpitalnym pawilonem B) a umawiać się można telefonicznie - nr **82 562 31 62**.

Kolonoskopia

kierowana do osób w wieku 50-65 lat, niezależnie od wywiadu rodzinnego, które nie miały kolonoskopii w ciągu ostatnich 10 lat, osób w wieku 40-49 lat, które mają krewnego pierwszego stopnia, u którego rozpoznano raka jelita grubego oraz osób w wieku 25-49 lat z rodziny z zespołem Lyncha z potwierdzonym rozpoznaniem z poradni genetycznej. Badanie prowadzone w Pracowni Endoskopowej - **82 562 33 15, po godz. 12.00.** (reb)

PRACOWNIA PROTETYCZNA
tech. dent. **Jadwiga Branecka-Kania**
WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ
poniedziałek – piątek 10.00 -16.00
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)
tel. 606-902-148

Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Ortodontyczna
*lek. stom. **Parwot Maciejczak***
specjalista ortodonta
Nowoczesne metody leczenia wad zgryzu
Chełm, ul. Piłsudskiego 11a
poniedziałek-środa-piątek
tel. 082 / 563 02 71

Chełm, Plac Kupiecki 12 **LUXMED MEDYCZNE**
20 % zniżki
Stomatologia (bez protetyki)
Usługi Gabinetu Higieny
Promocja do 31 grudnia b.r.
82 540 80 51 luxmedlublin.pl

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum
Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta
22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŹNIK
KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZA-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia
Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53

PRYWATNY GABINET DENTYSTYCZNY
lek. dent. Marzena Mroczek
- stomatologia ogólna i dziecięca
- protetyka, lakowanie, lakierowanie
- wybielanie zębów
Chełm, ul. Narutowicza 9/2
Przyjmuje: poniedziałek - piątek
PO REJESTRACJI TELEFONICZNEJ
☎ 604 539 663

PRACOWNIA PROTETYKI STOMATOLOGICZNEJ
Wykonawstwo i naprawa protez *w ciągu 1 godz.*
Chełm, ul. Pocztowa 28a/27
tech. dent. **Robert Kowalski**
tel. 82 565 03 78, 795 58 77 55
Od poniedziałku do piątku 9-17 sobota 10-13

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON
tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: 9:30 - 17:00 protetykachełm.pl
500 338 200

PRYWATNY GABINET POŁOŻNICZO - GINEKOLOGICZNY
Spec. położnictwa i ginekologii
lek. med. Ewa Mojak
- kompleksowa opieka położnicza i ginekologiczna
- USG, KTG, cytologia
Zaprasza: wtorki w godz. 15 - 18
Rejestracja: tel. 577 17 17 03 Chełm, ul. Zachodnia 37

Specjalistyczny Gabinet Chorób Płuc
Dr n. med. Jolanta Dobrzańska
specjalista chorób płuc
specjalista medycyny rodzinnej
- badania spirograficzne
- nowoczesne metody leczenia
Poniedziałki i środy od godz. 16.00
Chełm, ul. Rolnicza 10/2
tel. 606 635 417

Jest taki dzień...
czyli świąteczny wieczór muzyczno-literacki w ChBP!
Kolędy i pastorałki zaśpiewają:
DEMEX MDK, Basia Szarwiło, Magdalena Greber-Czyżewska, Mariusz Matera, Kasia Klimczak, Jarek Buczek i Michał Słomiński, Tomasz Moskal, Katarzyna Bedlińska-Polak oraz Ada Wagner, oprawa muzyczna: Bogdan Depta, prezentacja tekstów literackich: Anna Małysz
Wstęp wolny, zapraszamy!
19 grudnia (czwartek), godz. 17.00, sala widowiskowa ChBP, ul. Partyzantów 40

Archeologia Ukrainy w chełmskim Muzeum

Do 5 kwietnia 2020 r. w Muzeum Ziemi Chełmskiej im. Wiktora Ambroziowicza w Chełmie można obejrzeć wystawę „Ukraina przed wiekami”. Została ona

przygotowana ze znalezisk przypadkowych i materiałów z wykopalisk, które przekazywali do krakowskiego Muzeum Archeologicznego od połowy XIX w. po II wojnę

światową Polacy mieszkający na Wołyniu, Rusi Czerwonej, Podolu, Braclawszczyźnie i Kijowszczyźnie oraz prowadzący tam badania uczeni z Krakowa.

CHEŁMSKI SZPITAL. Pacjent sam się wyleczy?

Wyrwał sobie zęba

Schorowany 63-latek, który trafił do chełmskiego szpitala, sam wyrwał sobie bolącego zęba. Jego znajoma twierdzi, że cierpiał z tego powodu, ale nie doczekał się pomocy lekarzy. Ale ci zapewniają, że chory nie zgłaszał im problemu. Naprawdę nic nie zauważyli?

Stomatologia to jedna z dziedzin medycyny, która w zasadzie zniknęła z publicznej służby zdrowia. Chociaż podstawowe badania i zabiegi finansowane są przez Narodowy Fundusz Zdrowia, to za większość usług, albo za to, żeby zostać szybciej przyjętym, płacimy od lat z własnej kieszeni. Dentyści wyszli z placówek publicznych przychodni oraz szpitali. Dziś prowadzą jednoosobowe gabinety albo niewielkie prywatne przychodnie.

Nasza Czytelniczka zainteresowała nas przypadkiem

znajomego, który trafił do chełmskiego szpitala. - Był na oddziale chirurgicznym, chorował na miażdżycę i cukrzycę - mówi kobieta. Leżał w szpitalu ponad miesiąc. Jego stan był fatalny. Doszło do amputacji nogi. Na domiar złego w trakcie pobytu chory miał uskarzać się na okropny ból zęba. Gdy któryś raz z kolei znajoma poszła w odwiedziny, okazało się, że sam wyrwał sobie bolący ząb.

- Byłam w szoku, gdy mi o tym powiedział - mówi. - Jaki to musiał być ból, że doprowadził go do takiej desperacji? I jaka przykrość, że pacjent sam wyrwał sobie zęba w szpitalu, w którym powinien mieć opiekę i moc liczyć na pomoc. Nikt nie zauważył, nie widział, co się dzieje?

Niestety, wkrótce po wyjściu ze szpitala znajomy naszej Czytelniczki zmarł. Ząb nie miał z tym nic wspólnego, ale kobieta chciałaby wiedzieć czy pacjenci, którzy trafiają do lecznicy, rzeczywiście nie mogą liczyć na pomoc stomatologiczną. - Przecież to jest nie do pomyślenia, żeby

w dzisiejszych czasach dochodziło do takich sytuacji - mówi.

- Sprawdzaliśmy ten przypadek i lekarze zapewniają, że pacjent nie uskarżał się na ból zęba - mówi Lech Litwin, zastępca dyrektora ds. lecznictwa w chełmskim szpitalu. - W podobnych przypadkach, jeśli stan pacjenta na to pozwala, przewożymy go w trakcie leczenia szpitalnego do gabinetu stomatologicznego. Jeśli nie - dzwonimy po lekarza, który przyjeżdża do nas. Co prawda niezwykle rzadko się to zdarza, ale pamiętam ze dwie takie sytuacje. Nie zostawiamy nikogo bez pomocy.

- Nie godzę się z takim tłumaczeniem - mówi nasza Czytelniczka. - Znajomy twierdzi, że mówił lekarzom o zębie, ale go zbywali. Poza tym jak mogli nie zauważyć, że chory sam sobie wyrwał zęba? Jak przebiegało jego leczenie? Przecież bolący ząb i tworzący się stan zapalny ma wpływ na wyniki badań i rzutuje na inne schorzenia. (bf)



PIELG-MED

NZOZ Centrum Rehabilitacji

- ❖ REHABILITACJA KOMPLEKSOWA
- Kinezyterapia - Fizykoterapia
- Laser wysokoenergetyczny - Fala uderzeniowa

- ❖ KRIOKOMORA
- ❖ KRIOMASAŻ
- ❖ SKLEP MEDYCZNY

- ❖ MOBILIZACJA
- ❖ REHABILITACJA DOMOWA
- ❖ SZKOŁA ZDROWYCH PLECÓW

KONSULTACJA W CENIE - NOWOCZESNY SPRZĘT - PAKIETY REHABILITACYJNE

Chełm, ul. Hrubieszowska 9
Tel.: 82 565 50 65

Godziny otwarcia:
Poniedziałek - Piątek: 07:30 - 18:30

www.pielg-med.pl



Fizjo-Med

- Szybka ulga w bólu
- Przywracanie sprawności ruchowej
- Metody nieinwazyjne
- Najnowocześniejszy sprzęt
- Brak efektów ubocznych
- Bez skierowania

KONSULTACJA LEKARSKA
W CENIE ZABIEGU

Centrum Rehabilitacji Medycznej
Chełm ul. Reformacka 28
tel. 577 877 222



Novena Clínica

lek. med. Piotr Kiwiński
specjalista chirurg-onkolog

lek. med. Rafał Domagała
specjalista chirurgii ogólnej

lek. med. Mariusz Nieróbca
specjalista chirurgii ogólnej

lek. med. Maciej Siembida
lekarz medycyny estetycznej

lek. med. Andrei Elikau
otolaryngolog

CHIRURGIA

- OPERACJE PRZEPUKLIN
- OPERACJE STULEJKI, PLASTYKA NAPLETKA
- OPERACJE WODNIANKA JĄDRA
- OPERACJE GUZKÓW PIERSI
- USUWANIE ZNAMION I NOWOTWORÓW SKÓRY
- WYCINANIE WRASTAJĄCYCH PAZNOKCI
- USUWANIE BRODAWEK, ODCISKÓW
- USUWANIE KASZAKÓW, TŁUSZCZAKÓW
- KOREKTA BLIZN, „WSZYWKI”
- I WIELE INNYCH...

PROKTOLOGIA

- LASEROWE USUWANIE ŻYŁAKÓW ODBYTU (HEMOROIDÓW)
- SZCZELINY ODBYTU
- „GUMKOWANIE” ŻYŁAKÓW ODBYTU

CHOROBY ŻYŁ

- OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH - SYSTEM FLEBOGRIF, LASER CELON
- NIEWYDOLNOŚĆ ŻYŁNA
- OWRZODZENIA KOŃCZYN
- SKLEROTERAPIA
- ZAMYKANIE ŻYŁAKÓW, NACZYNEK

LARYNGOLOGIA

- LECZENIE CHRAPANIA
- LECZENIE KRWAWIENIA NOSOWEGO
- USUWANIE ZMIAN SKÓRNYCH ORAZ ZMIAN ŚLIZÓWKI JAMY USTNEJ, GARDŁA, NOSA
- PLASTYKA WĘDZIŁKA JEZYKA/ WARGI GÓRNEJ
- NASTAWIANIE ZWICHNIĘCIA ZUCHWY
- PUNKCJA ZATOKI SZCZĘKOWEJ
- NACINANIE ROPNIA, KRWIAKA UCHA, GARDŁA, NOSA
- USUWANIE CIAŁA OBCEGO UCHA, GARDŁA, NOSA
- ZDEJIMOWANIE SZWÓW Z RAN POOPERACYJNYCH LARYNGOLOGICZNYCH ORAZ STOMATOLOGICZNYCH
- USUWANIE WOSKOWINY Z USZU

MEDYCYNĄ ESTETYCZNĄ

- TOKSYNA BOTULINOWA „BOTOX”
- KWAS HIALURONOWY „RESTYLANE”
- POWIEKSZANIE UST, KOREKTA ZMARSZCZEK
- OSOCZE BOGATOPLTKOWE
- „WAMPIRZY LIFTING”
- MEZOTERAPIA I MIKRONAKŁĘWANIE
- AUTOLOGICZNY PRZESZCZEP TŁUSZCZU I KOMÓREK MACIERZYSTYCH
- LASER FRAKCYJNY CO2
- KOREKTA ZMARSZCZEK, BLIZN, ROZSTĘPÓW
- NICI LIFTINGUJĄCE, PEELINGI MEDYCZNE
- LECZENIE NADPOTLIWOŚCI
- I WIELE INNYCH...

KOSMETOLOGIA

- DEPIŁACJA LASEROWA - LASER LIGHT SHEER
- ZABIEGI PIELEGNAcyjne, ODMŁADZAJĄCE, OCZYSZCZAJĄCE
- OCZYSZCZANIE MANUALNE TWARZY
- MEZOTERAPIA BEZIGŁOWA I MIKROIGŁOWA
- PEELING KAWITACYJNY, KWASY
- MANICURE, PEDICURE
- STYLIZACJA RZĘS I BRWI

www.novenaclinica.pl
rejestracja@novenaclinica.pl

ul. Szpitalna 37
22-100 Chełm

Zapraszamy
pon.- pt. 10:00 - 18:00

691 98 45 45



DIAGNOSTYKA

laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktów Pobrań w Chełmie:
Al. 3-go Maja 22 (lok. 3) godz. pracy pn-pt 7.30-11.00 sob. 8.00-11.00
ul. Lubelska 66 godz. pracy pn-pt 7.30-11 oraz 15.00-17.00

KANA

Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909

BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

Gabinet stomatologiczny

lek. dent. Dorota Paradowska Kędzierawska
Chełm ul. K. Kurpińskiego 12
tel. 82 565 80 11



BEZBOLESNE LECZENIE ZĘBÓW OZONEM

IMPLANTY ZĘBOWE

Terapia ozonem wykorzystuje jego właściwości bakterio-, grzybo- i wirusobójcze, jest bezbolesną metodą zwalczania próchnicy zębów i stanów zapalnych błony śluzowej.

WYBIELANIE ZĘBÓW

PHILIPS ZOOM WHITE SPEED



przed po

Lampa w połączeniu z żelą wybielającym, spełniającym wymogi nowej dyrektywy UE, wybiela zęby o 6-8 odcieni w ciągu 60 minut. Dodatkowo system ZOOM dzięki zastosowaniu niskiego stężenia żelu wybielającego nie powoduje nadwrażliwości pozabiegowej.

[pobud nas na fb](#)

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNY PRZEGŁĄD JAMY USTNEJ
poniedziałek, środa, piątek w godz. 9 - 17;
wtorek i czwartek w godz. 11 - 19



AOB

medycyna estetyczna

dr Alicja Ożóg Brzozowiec

drobna zmiana
WIELKIE EFEKTY



- LECZENIE TRĄDZIKU
- ZABIEGI ODMŁADZAJĄCE
- USUWANIE ZMIAN
- BIOREWITALIZACJA
- MIKRODERMABRAZJA
- MEZOTERAPIA
- LIPOSONIX
- ULTHERAPY
- ZABIEGI LASEREM FRAKCYJNYM
- OSOCZE BOGATOPLTKOWE

rejestracja telefoniczna: 501 188 060
Chełm: ul. Zachodnia 37
Lublin: ul. Strzembosza 11
www.aobmedycynaestetyczna.pl

Gmina Chełm, animator kultury i opiekun środowisk twórczych...

6 grudnia w Galerii Sztuki Współczesnej OWIK w Uhrze odbył się wernisaż wystawy członków Oddziału Chełmskiego Związku Plastyków Artystów Rzeczypospolitej Polskiej. Swoje prace wystawiali dziesięcioro artystów-plastyków grupy „W DRODZE”: Renata Boguszewska, Ireneusz Boguszewski, Alicja Brzozowska-Szusziak, Aleksandra Borowiec, Anna Bronicka, Iwonna Drozd, Teresa Chomik-Kazarian, Oganies Kazarian, Ryszard Mielniczuk i Piotr Tymochowicz. Tradycyjnie już impreza rozpoczęła się koncertem, w tym roku Zespół I TO I OWO z Zóltanec wokalnie i muzycznie wprowadził wszystkich w nastrój jesienny. Następnie głos zabrali prezes ZPARP Iwonna Drozd, przedstawiając artystów i przekazując gminie prace w dowód wdzięczności za współpracę, wójt Wiesław Kociuba podziękował za dar oraz zwrócił uwagę na historyczną wagę Uhry, jako miejsca propagującego kulturę dawniej i dziś. Jagoda Barczyńska, krytyk sztuki, scharakteryzowała wystawę, mówiąc o wartościach artystycznych i emocjonalnych prezentowanych dzieł i na koniec poseł RP Anna Dąbrowska-Banaszek przekazała swoje wrażenia o wartościach społecznych, jakie niosą ze sobą takie spotkania. Oczywiście nie mogło tego dnia zabraknąć Św. Mikołaja, który przyniósł ze sobą prezenty dla wszystkich gości, bańki szczęcia i słodkie pierniczki.

Gmina Chełm, współorganizator wystawy i wydawca katalogu, od lat stawia działania kulturalne wśród priorytetowych obszarów działalności. Mają ogromne znaczenie społeczne, spajają społeczność lokalną, budują poczucie tożsamości, dumy i przynależności. Są obszarem aktywności społecznej, wyrażania siebie, samorozwoju. Gmina oprócz własnych placówek, wspiera działalność organizacji formalnych i nieformalnych. Od 1993 roku rozwija się współpraca

Gminy ze Związkiem Plastyków Artystów RP, Domem Pracy Twórczej oraz nowo powstałą Galerią OWIK w Uhrze. Lokalni twórcy, którzy wybrali Gminę Chełm jako miejsce do twórczości i życia, wrosli już na dobre w społeczność. Wieloletnia współpraca zaowocowała organizacją kilkunastu warsztatów twórczych w randze ogólnokrajowej i międzynarodowej. Gościnność i wizja tworzenia czegoś ponadlokalnego sprawiła, że uczestniczyli w nim wartościowi, otwarci, z fascynującymi osobowościami i spojrzeniem na świat artysty. Tworzyli tu niepowtarzalny klimat, byli rozpoznawalni, ponieważ oprócz pracy twórczej prowadzili działalność pedagogiczną na wszystkich szczeblach szkół na terenie gminy. Odbywały się w szkołach lekcje plastyki pod kierunkiem artystów, spotkania autorskie, a także dzieci i młodzież gościli w trakcie trwania warsztatów w Domu Pracy Twórczej w Uhrze. Organizowano wystawy tematyczne, np. Mistrz i Uczeń, Akcja Plastyczna Radość, które były świadectwem troski o rozwijanie wrażliwości plastycznej i umiejętności twórczej dzieci i młodzieży. Inwestycja w kulturę, w młodych Polaków, to wielka, potwierdzona i sprawdzona przez wieki w historii Polski, inwestycja w przyszłość naszego narodu. Prowadzona odpowiednio, mądrze, na przykład tak, jak robi się to w Gminie Chełm, uchroni nas przed zerwaniem więzi pokoleniowej oraz utratą i zagubieniem tych wartości, które przez wieki kształtowały wszystkie pokolenia Polaków.

Członkowie Grupy „W Drodze”, wspólnie z Gminą Chełm podejmują te wszystkie działania w kontekście polskiego dziedzictwa narodowego, w poczuciu pełnej odpowiedzialności za ochronę, przechowywanie, tworzenie i pomnażanie dorobku kulturowego ich „małej ojczyzny”, za edukację kulturalną dzieci i młodzieży, za artystyczny rozwój samych siebie i grupy twórczej, do której należą.



CHEŁM Licealiści jak studenci



Już po raz kolejny młodzież II Liceum Ogólnokształcącego w Chełmie uczestniczyła w zajęciach w Szkole Głównej Handlowej w Warszawie, w ramach programu „Klasa Akademicka SGH”.

Czwartkową (5 grudnia) wizytę w warszawskiej SGH chełmscy licealiści rozpoczęli od spotkania z prorektorem ds. dydaktyki i studentów, dr hab. Krzysztofem Kozłowskim, w sali Senatu Uczelni. Następnie wysłuchali wykładu prof. dr hab. Jerzego Menkesa, „Państwo jako podmiot prawa międzynarodowego” oraz dr hab. Małgorzaty Lewandowskiej - profesor Katedry Zarządzania Międzynarodowego - „Organization of activities in International Business”. Z obu wyszli zadowoleni i podziękowani, bo nie dość, że mogli poczuć się jak prawdziwi studenci, to jeszcze mieli

okazję sprawdzić swoje umiejętności językowe.

Na koniec było zwiedzanie uczelnianej biblioteki, w której zgromadzony jest największy zbiór pozycji z zakresu ekonomii, wypożyczalni, czytelni ogólnej i czasopism oraz Oddziału Informacji Naukowej. Nad przebiegiem spotkania czuwała dr hab. Andżelika Kuźnar - profesor nadzwyczajny w Instytucie Ekonomii Międzynarodowej SGH, a także absolwentka II Liceum Ogólnokształcącego w Chełmie. Po dniu spędzonym na uczelni Dreszerczycy wybrali się na spektakl „Huśtawka” Och-Teatrze Krystyny Jandy.

Organizatorami przedsięwzięcia były nauczycielki II LO: Anna Martyniuk i Barbara Wiszniewska. Wyjazd do stolicy i udział w zajęciach akademickich odbył się w ramach programu „Klasa Akademicka SGH”, w którym chełmskie liceum uczestniczy od 2016 roku. (opr. pc)

CHEŁM. PRL oczami młodego pokolenia

Jedenastka cofnęła się w czasie

Z okazji 38. rocznicy wybuchu stanu wojennego Szkoła Podstawowa nr 11 w Chełmie na jeden dzień przeniosła się do czasów PRL-u.

(13 grudnia) Wchodząc do środka naprawdę można było poczuć się naprawdę jak w tamtej epoce. Idąc korytarzem w kierunku salonu z fotelami przykrytymi kolorowymi kapami, mijało się podobizny Lenina, odbiorniki radiowe, adaptery, płyty pocztówkowe, plakaty, fotografie, gazety



i zabawki. Najstarszy był miś wypchany trocinami. Porządku pilnował milicjant. Woźny, żywcem wyjęty z filmów Barel, mył podłogę, a cinkciarz opychał ludziom dolary. W razie potrzeby można było skorzystać z ubikacji, zaopatrzonej w szare mydło i metalową miednicę. Do sklepu, w którym oprócz papieru toaletowego na kartki i octu nie było nic, ustawiały się długie kolejki. Kawa zbożowa, podawana w szklankach, smakowała jak kiedyś. Jeśli w północznych zrobiła się dziura, to nic się nie stało, bo obok znajdował się punkt łatania oczek. Dla pań udostępniono też Poradnik gospodyni wiejskiej, gdzie zawarto porady dosłownie na wszystko. Od technik dojenia krowy, przez instrukcję opieki nad dzieckiem, do tajników krawiectwa. Ta podróż w czasie była możliwa dzięki uczniom SP nr 11 i ko-



ordynatorki Beaty Łukaszewskiej-Breś.

W ramach obchodów odbyły się też prelekcje o przyczynach i skutkach wybuchu stanu wojennego. Młodzi z „pierwszej

ręki” usłyszeli jak to było, dzięki chełmskiemu działaczowi Solidarności, Tadeuszowi Pyrtakowi, który zgodził się opowiedzieć swoje wspomnienia ze stanu wojennego. Wykład wygłosił także historyk Zbigniew Lubaszewski. Przedstawiciele Instytutu Pamięci Narodowej zorganizowali konkurs. Używając aplikacji w telefonach, uczniowie odpowiadali na pytania dotyczące stanu wojennego. Na koniec, młodzież zaprezentowała spektakl nawiązujący do wydarzeń z tamtego okresu. Wydarzeniu towarzyszyło także zawarcie oficjalnego porozumienia między szkołami. Dyrektor SP nr 11, Andrzej Kosiniec, podpisał umowę o współpracy z dyr. II LO Zbigniewem Niderlą. (sr)



Więcej zdjęć na www.nowytydzien.pl

DOM WESELY DAPEX
"U TERESY SZELEST"
 WESELA, PRZYJĘCIA
 OKOLICZNOŚCIOWE



 Chelm
 Rampa Brzeska 15
 tel. 82 560 38 72
 601 34 24 25
www.dapex.pl

STUDIO FILMU I FOTOGRAFII CYFROWEJ

WIDEOFILMOWANIE I FOTOGRAFIA
 IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH
 ŚLUBÓW I WESEL
 FOTOMONTAŻE
 FOTOKARTY
 KOMUNIKATY



www.studiovideo.info.pl
 tel. 608629490 kita.andrzej@wp.pl

Imprezy od A do Z

TERAZ PRZY DEPTAKU!

- doradztwo i organizacja imprez (wesela, komunie, eventy)
- fotobudka
- dekoracje kościołów, sal weselnych i innych

tel. **782 700 037**
ul. Lwowska 11 www.swiatimprezchelm.pl



DOM WESELY ZA BORKIEM www.zaborkiem.pl

WOLNE TERMINY

Na miejscu pokoje 2 i 3-osobowe

Zawsze udane bale, wesela i bankiety. Wykwintna kuchnia i fachowa organizacja
 Chelm, ul. Hrubieszowska 135, tel. 82/ 560 32 71, 785 701 066



Studio Video - Foto
Marek i Paweł Bzdeń

0696-442-890
082-576-12-73
www.mpbvideo.pl



ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY
 ul. Lwowska 81
 Centrum Handlowe Carrefour
www.fotografchelm.pl tel. 82 564 20 29, kom. 667 670 760

Usługi foto-video:
 ślub, wesele, komunie, chrzciny.
www.fotovideo-studio.pl tel. 607 160 861



Full HD 1080p **Studio FOTO VIDEO**

Zadzwoń! Przyjdź!
 Zobacz!!
 To nic nie kosztuje

Filmowanie i fotografia
 Zapis 16:9 SD lub HD
 Archiwizacja na DVD i Blu-ray Disc

Mariusz Matyszek
 tel. 82 562 02 60
 kom. 604 85 77 97
www.mariomix.pl




Margorzata Cuper
 Studio fotografii artystycznej
m.cuperstudio@gmail.com
 +48 504 878 644



FOTOGRAFIA OKOLICZNOŚCIOWA

Rafał Jonak

RAE

600 206 792
 FOTOPLUSBLUE@WP.PL

Like RAFAŁ JONAK - FOTOGRAFIA OKOLICZNOŚCIOWA

POKUSA PRESTIGE  **Wszystko dla Ciebie i Twojego dziecka.**

ul. Okszońska 39 | al. I Armii WP (róg Lwowskiej)
 Nowe godziny otwarcia Galerii: pn-pt:8-18, sobota 9-15

PROMOCJA

Wózki do 20% Taniej!!!
Zabawki Sezonowe do 20% Taniej!!!
Aksesoria do 50% Taniej!!!



Co półroczną nagrodę wózek głęboko-spacerowy ufundowała firma **Baby Design**

Co miesiąc rozdajemy wyprawkę
Dwa razy w roku wózek dziecięcy

Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu.

IMIĘ I NAZWISKO _____
 ADRES _____
 TELEFON _____

DATA _____ PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU _____

Nagrodę można odbierać w terminie do dwóch tygodni od ukazania się wyników losowania.

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu



AMELIA, ur. 11.12.2019 r., 3440g,
 Gabriela i Emil, Chutrze



TOSIA, ur. 12.12.2019 r., 3490g,
 Magdalena i Stanisław, Wólka Kańska



KAJA, ur. 11.12.2019 r., 2900g,
 Anna i Konrad, Chelm



ALEKSANDRA, ur. 11.12.2019 r., 2850g,
 Dariusz i Sylwia, Chelm



ALEKSANDER, ur. 11.12.2019 r., 4100g,
 Małgorzata i Krzysztof, Chelm



CHŁOPIEC, 3330g, 09.12.2019 r.,
 Edyta Wasyluk, Chelm

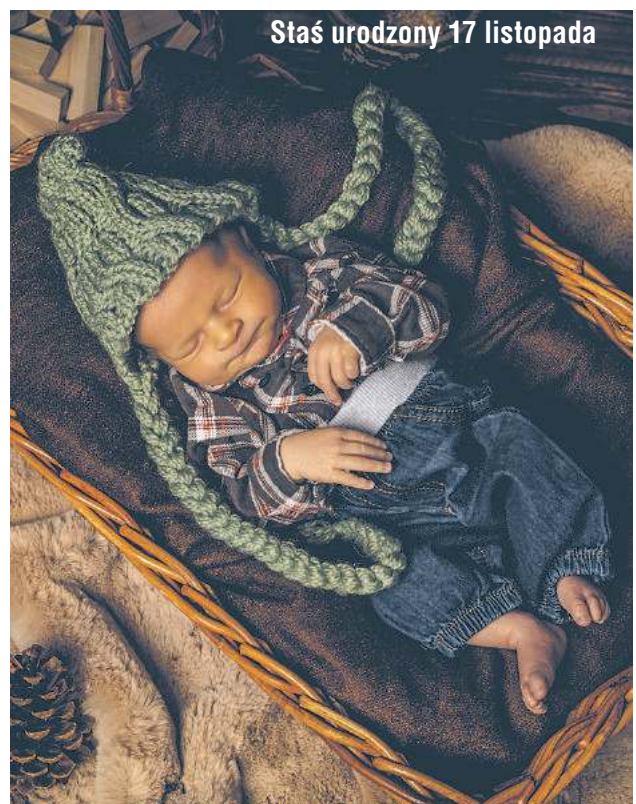


JULIA, 3190g, 08.12.2019 r.,
 Diana i Bartłomiej Maśkiewicz, Chelm



KUBA, 3100g, 03.12.2019 r.,
 Mariusz i Iza Łożyczka, Chelm

Staś urodzony 17 listopada



SsangYong Rexton 2,2 181 KM

Rexton to z pewnością jeden z najbardziej męskich samochodów. Jest wielki, wręcz monumentalny, ma klasyczną ramę i terenowy napęd oraz bardzo ekskluzywne wnętrze. Nie ma też mnóstwa elektronicznych systemów dbających o wszystko za kierowcę, a do tego jest o wiele tańszy od konkurencji. Czego chcieć więcej?

Nadwozie i wnętrze

SsangYong Rexton G4 jest wielką ładną bulwarówką. Wiem, że zestawienie słów „SsangYong” i „ładny” do niedawna jeszcze było abstrakcją, ale czasy się zmieniają, a Koreańczycy gonią, o ile jeszcze tego nie zrobili europejską i japońską konkurencję. Tym, co wyróżnia najnowszego Rextona w gronie mu podobnych jest konstrukcja nadwozia oparta na klasycznej ramie jak w starych dobrych terenówkach z prawdziwego zdarzenia. Rama w SsangYongu jest oczywiście zaprojektowana tak, by nie tylko zapewnić mu dzielność w terenie, ale też by maksymalnie wytłumić drgania przenoszone z nawierzchni i silnika oraz by skutecznie chronić podróżnych. Gdy zestawimy z tym także wzmocnioną karoserię otrzymujemy prawdziwy pancernik. O bezpieczeństwo dbają też nowoczesne systemy. Rexton został wyposażony w dziewięć poduszek powietrznych, m.in. w poduszkę chroniącą kolana kierowcy i poduszki boczne w drugim rzędzie. Kierownica oraz kolumna kierownicza pochłaniają energię zderzenia, minimalizując zagrożenie dla klatki piersiowej kierowcy, zaś aktywne zagłówki poruszają się do przodu w przypadku kolizji, chroniąc odcinek szyjny kręgosłupa podróżującego.

Kabina Rextona jest jedną z najładniejszych, w jakich siedziałem. Świetny, minimalistyczny rysunek deski rozdzielczej z ponad 9-calowym wyświetlaczem centralnym wspierającym Apple CarPlay i Google Android Auto, skórzane przeszyta na desce, kapitalne fotele i świetnie wyglądające zegary, a do tego niezły system audio. Ogromnym atutem Rextona w wersji 7-osobowej jest fakt, że na dwóch ostatnich siedzeniach zmieszczą się dwie dorosłe osoby. Może nie będą podróżować w superwygodnych warunkach, ale zarówno na nogi jak i nad głową miejsca jest wystarczająco. Kapitalnym rozwiązaniem jest też regulacja pochylu oparcia tylnej kanapy, która może być też ogrzewana. W standardzie podgrzewane, wentylowane i sterowane elektrycznie są oba przednie fotele. By otworzyć tylną klapę nie trzeba nic robić. Wystarczy mieć w kieszeni inteligentny kluczyk i stanąć z tyłu auta na 3 sekundy – pokrywa otworzy się sama. Otrzymujemy wtedy dostęp do 784 litrów bagażnika (przy rozłożonych siedzeniach). Zamontowane na zewnątrz cztery kamery zapewniają kierowcy pełen obraz przestrzeni dookoła samochodu, dzięki czemu manewry i parkowanie są bajecznie proste i bezpieczne. Dla ułatwienia parkowania, podczas jazdy do tyłu, lusterka zewnętrzne automatycznie pochylają się ku dołowi.

Silnik i skrzynia biegów

Rexton może być napędzany silnikiem wysokoprężnym o pojemności 2,2 l, mocy 181 KM i momencie obrotowym 420 Nm lub silnikiem benzynowym o pojemności 2,0 l o mocy 225 KM i momencie obrotowym 350 Nm. Wersja testowa była wyposażona w diesla, który całkiem nieźle radził sobie z rozpędzaniem tego wielkiego i ciężkiego samochodu. Oczywiście nie ma tu mowy o przyspieszeniu wciskającym w fotele, ale do prędkości miejskich rzędu 80 km/h Rexton może zaskoczyć niejedną osobówkę. Oczywiście im szybciej jedziemy, tym wolniej auto się rozpędza, ale nie oszukujmy się – to bulwarówka pełną gębą, której nie stworzono do szybkiego pokonywania kolejnych kilometrów (choć i z tym radzi sobie całkiem nieźle). Przeniesienie napędu realizowane jest za pomocą 6-biegowego automatu Mercedesa, który działa bardzo poprawnie – radzi sobie zarówno z rozpędzaniem, jak i z szybką redukcją przełożeń. Średnie spalanie wynosi ok. 10 – 11 litrów oleju napędowego na 100 km.

Zawieszenie i komfort jazdy

Standardowo Rexton napędzany jest na tylną oś, co zwiększa stabilność prowadzenia dzięki optymalizacji rozkładu ciężaru. W testowej wersji 4WD kierowca może wybrać jeden z dwóch trybów napędu na cztery koła, albo tylko sam tył. Oparte na solidnej ramie auto jest wyposażone w reduktor i elektroniczne systemy wspomagania jazdy w terenie. Dzięki temu wjedzie wszędzie tam, gdzie zechcemy. Oprócz świetnych właściwości terenowych Rexton może być wysokiej klasy limuzyną. Wnętrze jest nie tylko bardzo obszerne, ale też luksusowo wykończone – dominują skóry, którymi obito nawet deskę rozdzielczą.

Wyposażenie i cena

Najtańsza wersja Rextona kosztuje 134900 zł, a topowo wyposażona odmiana z dieslem, automatem, napędem 4x4, podgrzewaną tylną kanapą i całym mnóstwem bajerów to wydatek zaczynający się od 195500 zł. Drogo? Przeciwnie, ta cena wydaje się być wręcz dyskontowa. Nie trzeba być znawcą, by zauważyć, że cennikiem SsangYong dosłownie miażdży konkurencję, choć tej za dużo nie ma. Bezpośrednim rywalem Rextona wydaje się być Toyota Land Cruiser i Mitsubishi Pajero, tyle tylko, że ceny tych samochodów zaczynają się tam, gdzie kończy się cennik SsangYonga. W porównywalnych odmianach wyposażeniowych auto z Korei okazuje się być nawet dwukrotnie tańsze.



OPON SERWIS
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

Akumulatory
SPRZEDAŻ - SERWIS
Do samochodów, ciągników,
motocykli, skuterów.
Montaż oraz sprawdzenie
alternatora GRATIS
Chelm, ul. Spółdzielcza 17
(boczna ul. Starościńskiej)
tel. 609 844 744

Wybrane oferty:

1.M-2, 25m², 4 piętro, balkon, wspólnota mieszkaniowa, centrum Chełma, c: 105.000- do neg.
2.M-3, 37m², 4 piętro, ciemna kuchnia, os. Dyrekcja, c: 120.000;
3.M-3, 47m², 2 piętro, własne c.o. (MPEC w planach), Mieszkanie wolne - do zamieszkania od zaraz, centrum Chełma, c: 126.000;
4.M-3, 48m², 2 piętro, wspólnota mieszkaniowa, po kapitalnym remoncie, zabudowa kuchni w cenie, centrum Chełma, c: 229.000;
5.Lokal mieszkalny 138m² parter, os. Słowackiego, c: 138.000;
6.Lokal mieszkalny w budynku wolno stojącym wielorodzinnym 56m² (3 pokoje) + przynależna piwnica 15,80m², oddzielne wejście, wydzielona działka gruntu, os. Lubelska, c: 149.000 - do neg.
7.M-4, 62m², 4 piętro, os. Kościuszki, c: 150.000; - możliwa zamiana na M-3
8.M-4, 62m², 4 piętro, ul. Droga Męczenników, c: 230.000;
9.M-5, 72m², 3 piętro, os. Słoneczne, c: 235.000;
10.Lokal do zaadaptowania na mieszkanie 84m² parter, os. Zachód, c: 179.000;
11.Udział 1/2 części w budynku mieszkalnym 38m² (2 pokoje, k, ł z wc), działka, os. Lubelska, c: 60.000;
12.Parter domu wolno stojącego 60m², udział w działce, garaż, os. Hrubieszowska, c: 215.000;
13.Dom wolno stojący, piętrowy 144m², rok bud. 1986, działka 550m², ogrodzona, osiedle Hrubieszowska, c: 239.000;
14.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym 118m², garaż w bryle budynku, nowe okna pcv, działka 404m², os. Rejowiecka-Włodawska, c: 270.000;
15.Dom 1/2 bliźniaka piętrowy o pow. 141m² podpiwniczony w całości, dwa garaże, nowe okna. Działka 441m² ogrodzona, os. Rejowiecka - włodawska, c: 278.000;
16.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym, drewniany 145m², ogrzewanie MPEC, gaz ziemny. Działka 1025m² ogrodzona. Na działce budynek gosp. 28m² (garaż, kuchnia, łazienka) Centrum Chełma, c: 285.000;
17.Dom wolno stojący piętrowy 120m², działka 500m², wolny, os. Lubelska, c: 300.000;
18.Dom wolno stojący parterowy 180m², stan surowy otwarty, dach kryty blachodachówką, działka 1500m² - możliwość dokupienia działki sąsiedniej 1200m², os. Jagiellońska, c: 320.000;
19.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym, ocieplony 140m², kryty blachą, nowe okna pcv. Działka gruntu 404m² ogrodzona, oficyna mieszkalna 35m², os. Rejowiecka-Włodawska, c: 340.000;
20.Dom wolno stojący piętrowy 140m², ocieplony, nowe okna, meble kuchenne w zabudowie w cenie, po remoncie, działka 512m², os. Hrubieszowska, c: 425.000;
21.Budynek mieszkalny, wolno stojący, piętrowy 126m² + 25m² na parterze - pomieszczenie przystosowane na dział. usługową, działka 670m², Centrum Chełma, c: 430.000;
22.Dom wolno stojący piętrowy 400m², możliwość zamieszkania dwóch rodzin (dwa niezależne wejścia), doskonała na działalność, działka 1500m², dużo nasadzeń, basen, os. Hrubieszowska, c: 450.000;
23.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym, o pow. 165m², podpiwniczenie mieszkalne, garaż w bryle budynku. Działka pow. 653m² ogrodzona, zagospodarowana, osiedle Cementownia, c: 475.000;
24.Dom piętrowy, ocieplony 160m², + podpiwniczenie 60m². Możliwość zamieszkania 2-óch rodzin. Działka gruntu 726m² ogrodzona, zagospodarowana. Na działce budynek gosp. 60m² po-

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej „VETO”

Chełm, ul. Lwowska 59 (koło ChSM),
tel. 82 562 11 46, 609 44 70 80, godz. 9⁰⁰-17⁰⁰
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl

OPINIE O WARTOŚCI - WYCENY



Lokal mieszkalny w kamienicy beczynszowej o pow. 47m² (salon z aneksem kuchennym, sypialnia z garderobą, łazienka z wc), 1 piętro, po remoncie – stan deweloperski, media z sieci miejskiej, Centrum Chełma, c: 173.500;

niczenia – linia energetyczna, ul. Poleska, c: 52.000;
45.Działka komercyjna 3259m², ul. Rampa Brzeska, c:175.000; - możliwość podziału
46.Działka budowlana 1714m², ul. Wygon, c: 50.000;
47.Działka budowlana 1600m², ul. Jarzębinowa, c: 104.000;
48.Działka budowlana 1599m², ul. Wygon, c: 36.000;
49.Działka budowlana 1506m² (szer. 24m), ul. Młynarska, c: 55.000;
50.Działka budowlana 1500m², os. Malowane, c: 80zł/m²
51.Działka budowlana 1434m², ul. Wiercieńskiego, os. Bazyłany, c: 85zł/m²
52.Działka budowlana 1200m², asfalt ogrodzona, media, os. Bazyłany, c: 103.000
53.Działka usługowa 1127m² wg planu pod składy, magazyny, hurtownie, ul. Wygon, c: 30.000;
54.Działka budowlana 1092m² (szer. 26,50m) lub pow. 1314m² (szer. 22,50m) położone obok siebie, media, ul. Wygon, c: 65zł/m²
55.Działka budowlana 1089m², projekt w cenie, ul. Majdan - Zawadowska, c: 50.000;
56.Działki budowlane od 1000m² media: woda, prąd, Wolwinów, c: 85zł/m²
57.Działka budowlana 972m², asfalt, media, Wygon, c: 65.000;
58.Atrakcyjne działki budowlane o pow. po 940m², kształt zbliżony do kwadratu, media w ulicy Antonin, ul. Wolwinów, c: 65zł/m²
59.Działka budowlana 908m² ogrodzona siatką, zadrzewiona, woda na działce, pozostałe media w pasie drogowym, nowo powstałe osiedle domków jednorodzinnych, Wolwinów, c: 95.000;
60.Działka budowlana 900m², asfalt, os. Bazyłany, c: 150zł/m²
61.Działka budowlana 800m² (szer. 17m), Wolwinów, c: 55.000;
62.Działka budowlana 523m², garaż, os. Szpitalna, c: 60.000;
63.Działka budowlana 500m², os. Rejowiecka-włodawska, c: 58.000;
64.Działka budowlana 429m², os. Zachód, c: 40.000;
65.Działka komercyjna – bud. wielorodzinne 5200m², media przy działce, os. Zachód, c: 550.000;
gmina Chełm
1.Dom parterowy murowany 50m² do rozbioru, działka 6600m², c: 100.000;
2.Dom parterowy, murowany 65m² (2 pokoje), działka 1200m², budynek gospodarczy – 2 garaże obrzeża Chełma, c: 250.000; -

możliwa zamiana na mieszkanie w bloku.
3.Dom parterowy z poddaszem, drewniany 110m², garaż 3- bramy wjazdowe o pow. 200m², działka 20a, c: 268.000;
4. Dom piętrowy, wolno stojący 120m², działka 4400m², przy drodze asfaltowej, 2km od Chełma, c: 350.000;
5.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 130m², zagospodarowana, ogrodzona, obrzeża Chełma, c: 375.000;
6.Nowo wybudowany dom wolno stojący z ball, parterowy z poddaszem użytkowym 168m², działka 1600m², wysoki standard, c: 550.000; - do neg.
7.Komfortowy dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 260m², garaż 2- stan, działka 2400m², ogrodzona, c: 630.000;
8.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 260m² w pełni wykończony, rok budowy 2001, działka 3000m² ogrodzona, komfortowo zagospodarowana, liczne nasadzenia, działka willowa, c: 1.100.000;
9.Działka komercyjna przy głównej drodze wylotowej na Lublin o pow. 1,33ha (szer. 86m) Doskonała oferta dla inwestora, c: 74zł/m²
10.Dwie działki usługowe o pow. po 3500m² położone obok siebie. Trasa Chełm – Lublin, Janów, c: 74zł/m²
11.Działka budowlana o pow. 3,30ha, doskonała lokalizacja na osiedle domków jednorodzinnych, ul. Balladyny Janów I, c: 43zł/m² – możliwość podziału
12.Działka rolna-budowlana 1,36 ha (szer. 32 m) media, Rudka c: 160.000;
13.Działka gruntu z prawem zabudowy 4642m², Zawadowska, c: 35zł/m²
14.Działka budowlana 4200m², 6 km od Chełma, media, c: 98.000;
15.Działka gruntu z prawem zabudowy 3100m², Wojniaki, c: 49.000;
16.Działka budowlana 2400m², przy lesie, Podgórze k. Janowa, c: 90.000;
17.Działka budowlana 2000m² (szer. 30m), media, liczne nasadzenia, Srebrzyszcze, c: 60.000;
18.Działka budowlana 2000m², asfalt, media, Janów I, c: 150.000;
19.Działka budowlana 1600m², media, asfalt, garaż, Okszków, c: 85.000; - do neg.

20.Działka budowlana 1500m², Okszków, asfalt, media, c: 75.000;
21.Działka komercyjna 1500m², Strupin Mały, c: 70zł/m²
22.Działki budowlane o pow po 1260m², Strupin Duży, c: 40zł/m²
23.Działka budowlana 1225m², wśród zabudowy, Janów I, c: 65.000;
24.Działka budowlana 1200m², ogrodzona, media, asfalt, ul. Jarzębinowa, os. Bazyłany, c: 103.000;
25.Atrakcyjne działki budowlane o pow. od 1033m² - 1340m², położone na nowo powstałym osiedlu domków jednorodzinnych, ul. Majowa/Bazyłany, c: 97zł/m² – do negocjacji
26.Działki budowlane o pow. od 1000m², Zółtańce Kol., c: 75.000; /działka
27.Atrakcyjne działki budowlane o pow. od 1000m² (szerokość 34m) ul. Izabeli Łęckiej, ul. Pana Tadeusza, ul. A. Mickiewicza - Janów I, cena od 43zł/m²
28.Działki budowlane o pow. od 892m², położone na nowo powstałym osiedlu domków jednorodzinnych, media, Okszków, ul. Jaśminowa, ul. Topolowa, c: od 60zł/m²
29.Działki budowlane od 722m², Staw, c: 25zł/m²
gmina Gorzów
1. Grunt rolny o łącznej pow. 2,25ha (przełiczeniowych 1,53ha) w 3 kawałkach, c: 18.000;
gmina Dubienka
1. Dom parterowy drewniany 70m², działka 6000m², ogrodzona, c: 85.000;
2. Polowa domu drewnianego 59m² ocieplony (2 pokoje, kuchnia, łazienka), działka 800m², przy drodze asfaltowej, c: 70.000;
3. Dom wolno stojący piętrowy murowany 130m², położony w spokojnej i malowniczej, obok las, rzeka Bug. Działka 4000m², ogrodzona, na działce budynek gosp. Dojazd ok. 800m drogą utwardzoną, c: 88.000;
4. Dom murowano-drewniany 55m², działka 2600m², ogrodzona, c: 110.000;
5. Grunt rolny 13,29ha w jednym kawałku, położony na terenie Strzeleckiego Parku Krajobrazowego, c: 15.000zł/ha - do neg.
gmina Gorzków
1. Działka rolna-budowlana 4700m², media, asfalt, Wielkopole, c: 60.000;
Krasnystaw
1.Działka budowlana 5100m² przy drodze asfaltowej, wszystkie media, Wincentów, c: 55.000;
2.Do wynajęcia: Lokal handlowo-usługowy 219m² + piwnica 18m², w samym Centrum Krasnegostawu, parter, okna okratowane, alarm, doskonały na usługi finansowe lub każdą inną działalność, c: 3900zł (brutto) + czynsz + media – możliwa sprzedaż c: 330.000;

3.Budynek wolno stojący o funkcji komercyjnej 350m², parter na całości przeznaczony pod usługi i handel, na piętrze zlokalizowane są 2 lokale mieszkalne o łącznej pow. 150m², działka gruntu z możliwością rozbudowy, Centrum Krasnegostawu, c: 1.340.000;
4.Dom wolno stojący parterowy 73m² (salon połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka z wc) stan deweloperski, żaluzje antywłamaniowe, działka 1900m² częściowo ogrodzona, c: 370.000;
gmina Kamień
1.Trzy działki budowlane po 1500m², blisko las, zalew, Natalin, c: 42.000/ działka;
2.Działka rolno - budowlana 8600m² przy drodze asfaltowej, c: 79.900;
3.Działka budowlana 1,40ha położona przy głównej drodze, wszystkie media w drodze, c: 18zł/m² – możliwy podział;
4.Budynek mieszkalno- gospodarczy 50m² z aktualnym pozwoleniem i projektem na rozbudowę, działka 1200m², c: 89.500;



gmina Kraśniczyn
1. Działka komercyjna o pow. 2,16ha, w części wybetonowana, stacja trafo w odległości ok. 100m, przy drodze asfaltowej, c: 200.000;
gmina Rejowiec
1. Gospodarstwo rolne 4,76ha: dom parterowy, murowany 100m², garaż w bryle budynku, c: 230.000;
2. Dom wolno stojący parterowy, murowany 120m², działka 1 ha, przy drodze asfaltowej, c: 197.000;
3. Działka budowlana 826m², ul. Polna, Rejowiec, c: 25.000;
gmina Ruda Huta
1. Działka gruntu z prawem zabudowy 1,25ha, przy drodze asfaltowej, media przy działce, okolice Okszo- wa, c: 59.000;
2. Grunt leśny 0,74ha (sosna, brzoza, olsza) wiek 55 lat, c: 25.000;
Siennica Różana
1. Działka budowlana 4700m², przy drodze asfaltowej, wkoło zabudowa jednorodzinna, c: 85.000;
2. Las mieszany o pow. 2800m², wiek ok. 100 lat, Kozienice, c: 5.500;
gmina Wola Uhruska
1. Działka gruntu z prawem zabudowy 3200m² (szer. 30m), przy drodze asfaltowej, 300 do rzeki Bug, kołorem dotyka ściany lasu, przepiękna okolica, Zberezę, c: 65.000;
2. Dom wolno stojący drewniany 120m², dwa wejścia do budynku, działka 3000m², budynek gosp. 100m², c: 150.000;
2. Dom wolno stojący murowany, parterowy 100m², działka 1000m², malownicza okolica, blisko rzeka Bug, c: 180.000;
3. Dom wolno stojący parterowy 90m² (2 p, salon z aneksem kuchennym, ł z wc) po remoncie, działka 2600m², ogrodzona, kostka brukowa, bud. gosp. 45m², c: 240.000;



Poszukujemy współpracowników do obsługi rynku nieruchomości na terenie miasta Chełm oraz powiatu krasnostawskiego i włodawskiego

4. Dom wolno stojący piętrowy 170m², garaż w bryle budynku, rok budowy 1998, działka 785m², budynek gosp., c: 285.000; - do negocjacji
gmina Żmudź
1. Dom parterowy drewniany 120m², działka 1,20ha, budynek gospodarcze: obora, stodoła, przy drodze asfaltowej, c: 150.000; - do neg.
gmina Włodawa
1.M-4, 50m², 3 piętro, Włodawa c: 145.000;
2.Dom ze starych bali 45m² (2 pokoje, kuchnia, pom. sanitarne. Ogrzewanie – piece kaflowe. Działka 300m², ogrodzona. Doskonała lokalizacja – okolice ośrodka „Rusalka” 100m od wody, Okuninka - Jezioro Białe c: 109.000;
gmina Wyrki
Dom piętrowy murowany 200m², działka 0,80ha + 1,86ha las mieszany 60-letni, duże budynki gospodarcze, przy drodze asfaltowej, Kaplonosy, c: 270.000;

Nie znasz wartości rynkowej? ZADZWOŃ Pomyłki są zbyt drogie!

DO WYNAJĘCIA:
1.Magazyn 420m², dzielnica przemysłowa, c: 4.000zł netto
2.Budynek użytkowy 400m² w tym magazyn 130m² wszelkie media, monitoring, plac ogrodzony, Chełm, c: 7.000zł netto
3.Budynek użytkowy parterowy z poddaszem 250m², os. Dyrekcja, c: 5000zł+ media
4.Lokal użytkowy 27m², c.o. MPEC, wysoki parter, Centrum Chełma, c: 600zł + media
5.Lokal użytkowy 30m² w suterenie, Centrum Chełma, c: 800zł + media
6.Lokal użytkowy 36m² + piwnica 17m², wejście bezpośrednio z chodnika, os. Słoneczne, c: 500zł brutto + czynsz i liczniki
7.Lokal użytkowy 60m², 1 piętro, Centrum Chełma, c: 1200zł netto + media
8.Lokal użytkowy 60m², parter, w nowo orestaurowanej kamienicy w Centrum Chełma, możliwość regulacji powierzchni, c: 60zł/m²
8. Lokal użytkowy 70m², parter, po remoncie, własny parking, wejście dla niepełnosprawnych, do niedawna prowadzona działalność handlowa, doskonała lokalizacja na gab. lekarskie, os. Szpitalna, c: 2000zł (odstępne) + media
9. Lokale użytkowe od 80m² - 130m² 1 piętro w orestaurowanej kamienicy, Centrum Chełma, doskonałe na dział. biurową, ul. Lubelska, c: od 20zł netto/m² + media
11. Lokal użytkowy 90m², parter, wejście bezpośrednio z chodnika, Chełm, c: 800zł + media
12. Lokal użytkowy 128m², parter, centrum Chełma;
13. Lokal użytkowy na parterze kamienicy 204m², możliwość adaptacji na gab. lekarskie, Centrum Chełma, c: 2800zł + media
14. M-4, 74m², parter, kpl umeblowane, osiedle Cementownia, c: 350zł/osoba + czynsz i liczniki
15. M-3, 40m², 2 piętro, nowoczesnie wykończona i umeblowana, os. Konieczynka, c: 1000zł (odstępne) + czynsz i liczniki
17. Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem 100m², częściowo umeblowany, Okszków, c: 1000zł/ odstępne + media
18. Parter domu wolno stojącego 60m² (3 pokoje) umeblowane, garaż, działka, os. Hrubieszowska, c: 1200zł (odstępne) + media wg zużycia
19. Garaż blaszak os. Zachód, c: 100zł /mc

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE - języki świata -

20.Dom wolno stojący piętrowy 140m², ocieplony, nowe okna, meble kuchenne w zabudowie w cenie, po remoncie, działka 512m², os. Hrubieszowska, c: 425.000;
21.Budynek mieszkalny, wolno stojący, piętrowy 126m² + 25m² na parterze – pomieszczenie przystosowane na dział. usługową, działka 670m², Centrum Chełma, c: 430.000;
22.Dom wolno stojący piętrowy 400m², możliwość zamieszkania dwóch rodzin (dwa niezależne wejścia), doskonała na działalność, działka 1500m², dużo nasadzeń, basen, os. Hrubieszowska, c: 450.000;
23.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym, o pow. 165m², podpiwniczenie mieszkalne, garaż w bryle budynku. Działka pow. 653m² ogrodzona, zagospodarowana, osiedle Cementownia, c: 475.000;
24.Dom piętrowy, ocieplony 160m², + podpiwniczenie 60m². Możliwość zamieszkania 2-óch rodzin. Działka gruntu 726m² ogrodzona, zagospodarowana. Na działce budynek gosp. 60m² po-

Ogłoszenia drobne

AUTO KOMIS HIT
CHEŁM, UL. CHEMICZNA 11B
TEL: 505-379-192
www.hit-chełm.otomoto.pl



•DACIA SANDERO 1.5 DCI 2012r, Import Niemcy, Super oszczędny! c.25.900zł
•FORD FOCUS 1.6 B 105KM 2014r, Salon PL, I wt., tylko 66.000km, c.36.900zł
•OPEL CORSA 1.2 B 86KM, Salon PL, JEDEN właściciel, tylko oraz 200 innych aut w ofercie - również z Importu
Codziennie nowe auta na placu

42.000km! c.21.900zł
•SKODA OCTAVIA 1.9 TDI 105KM, Import Niemcy, Serwisowany, c.16.900zł
•TOYOTA AURIS 1.6B 124KM, NAVI, Serwis, 103.000km, Śliczna, c.26.900zł
•RENAULT THALIA 1.2B 75KM, Salon PL, Bogata Opcja, Klimat, Ekonomiczny, c.11.900zł
•VOLVO S60 2.4 GAZ CNG, Navi, Ciekawa Opcja, Gwarancja, Świętyny Stan!, c.19.900zł
•BMW 320D 2.0D 143KM 2010r, Pełen Serwis, Perfekcyjny, Gwarancja, c.34.900zł
•AUDI A4 2.0 D 140KM 2008r, NAVI, Serwisowany, Ładne wnętrze, c.18.900zł
•MAZDA 6 2.0 D 140KM 2008r, Super Stan, Ciekawa Opcja, c.24.400zł

Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące, uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKĄ
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

•Audi 100, 92r. 2,0b+g nowy z 2018r. granatowy st.db. 7.000zł, tel. 509 271 420
•Audi A3, 02r. 1,8b 125KM sprowadzony z Belgii st.bdb. 172000K 7.400zł, tel. 696 013 283
•Audi A6, 2,0tdi 08r. Renault Scenic 1,6b+g 01r. skuter Peugeot 01r. 2-suw 14000km, tel. 691 646 581
•BMW 5 E39, 530d 02r., tel. 509 571 403
•Chevrolet Aveo 1,4b 11r. czarny sedan ew. zamiana 16.600zł, tel. 511 957 999

Autozłomowanie
PŁATNOŚĆ GOTÓWKĄ
Możliwość własnego odbioru
Gorzów, tel. 608 883 933

•Chrysler Grand Voyager 2,5crd srebrny 04r. 7os. głowica do remontu 3.300zł, tel. 512 396 584
•Citroen C2, 1,4hdi 05r. 6.200zł, tel. 518 132 192
•Citroen C4 Picasso 1,6b 09r. lift niebieski st. idealny 16.800zł, tel. 511 957 999
•Daewoo Matiz 00r. zarejestrowany ubezp. przegląd ważny 4 nowe opony 1.800zł, tel. 502 858 956
•Daihatsu Feroza 91r. 1,6b 95KM 7.500zł, tel. 605 829 549
•Ford Focus 00r. 1,8d kombi srebrny 2 kpl. kół 2.500zł, tel. 695 657 730

•Ford Focus 1,6tdci 90KM 06r. st.db. bezwypadkowy, tel. 796 620 726
•Iveco Daili Max 2,3hpi 07r., 18.500zł, tel. 739 406 413
•Kia Sportage 05r. 2,0crdi 4x4 automat hak radio multimedi- alne, tel. 519 110 990
•Kia Sportage II 07r. 193000km, model executive, full opcja, 15.200zł, tel. 511 983 624
•Mazda MX5 Miata cabrio, 1,8b 02r. 150KM, 178000km, tył napęd, tel. 605 345 251
•Merc Sprinter 313 cdi 12r. biały furgon max 280000km 43.000zł, tel. 505 468 817
•Mercedes C180 01r., kom- bi, st.bdb., 7.700zł, tel. 739 406 413
•Mercedes Sprinter 311 max biały 2,2cdi 03r. opłaty go- towy do jazdy 5.900zł, tel. 664 169 176

•Mitsubishi Lancer 2,0tdi 140KM 10r. czarny zarejestro- wany, tel. 509 063 790
•Nissan Almera 05r. 1,8b granat st.db. zarejestrowany, mały przebieg, tel. 513 123 893
•Opel Astra 1,4b+g 00r. gra- natowy sedan 2.500zł, tel. 535 752 487

Mercedes A 1,5b 90KM 06r. 120000km, użytk. przez kobietę, świetny stan, 13.500zł, tel. 794 294 251

KUPIĘ SAMOCHODY
► osobowe
► dostawcze
► roczniki 2005-2019
► bezpłatna wycena
GOTÓWKĄ OD RĘKI
Chełm, ul. Chemiczna 11B
tel. 505379192, 513010121

GARAŻE Blaszane
BRAMY Garażowe
KOJCE dla Psów

Najniższe **CENY**
Różne wymiary
Transport i montaż
GRATIS cały KRAJ

Dogodne **RATY** **WZMOCNIŁE**

512-182-312 604-397-105
81-440-51-08 82-592-28-44
84-539-81-91 25-740-57-38
www.konstal-garaze.pl

Gminna Spółdzielnia „SCH” w Chełmie

SPRZEDA

LOKAL USŁUGOWY
ul. Krzywa 37, II p
powierzchnia 16,9 mkw
Dostępne media: woda, energia,
ogrzewanie elektryczne,
c. 4.200 zł/mkw

tel. 82 565 20 06, 604 770 223

Toyota Corolla E15 Premium



1,6b 09r., 191 000km, salon PL, st.bdb., 26.300zł, tel. 502 561 707

KUPIĘ NIERUCHOMOŚĆ
W CHEŁMIE
może być z nieuregulowanym stanem prawnym

telefon:
505 379 192
513 010 121

- Opel Astra 1,6b szary 04r. 11.000zł, tel. 500 560 309
- Opel Astra G twinport 1,6b 07r. srebrny 250000km, tel. 508 936 449
- Opel Astra III, 05r. 1,7cdti 101KM czarna wersja exclusive zadbane serwis. 13.400zł, tel. 609 413 577
- Opel Corsa D, 07r. 1,0b srebrny 5d długie opłaty rozrząd na łańcuszku 150000km, tel. 724 064 998
- Opel Corsa D, 14r. 1,3cdti 5d kolor morski salon Polska 150000km 21.900zł, tel. 505 725 074
- Opel Corsa E, 15r. 1,4b+g 5d srebrny 170000km salon Polska 26.900zł, tel. 505 725 074
- Opel Insignia 11r. 1,6b koła lato-zima 23.000zł, tel. 691 669 223
- Opel Meriva 1,6b+g 04r. srebrny, tel. 508 936 449
- Opel Vectra sedan 03r. 2,0d srebrny 6.400zł, tel. 511 957 999
- Peugeot 1,4b 98r., niebieski, st.bdb., 2.000zł, tel. 897 729 882
- Peugeot 307, 1,4 16V 07r. czerw. 3d klima st.db. 7.500zł, tel. 694 065 501
- Peugeot 307SW 05r. 1,6hdi st.bdb. 2 kpl. kół OC ważne rok hak el es 7.800zł, tel. 504 796 388
- Pilnie - Toyota Yaris 05r. białe 2d mało jeżdżony st.bdb. 5.500zł, tel. 514 836 956
- Renault Captur 1,5dci 15r. salon 1wł. 65000km 2 kpl. opon garaż. serwis. 42.500zł, tel. 600 291 123
- Renault Grand Scenic 1,9d 04r. 5.500zł, tel. 724 522 615
- Renault Laguna II, 01r. b+g 217000km 2 komplety nowych opon, tel. 506 291 700
- Renault Modus 1,6b 05r., st.bdb., spr. do rejestracji, 5.500zł, tel. 739 406 413
- Renault Scenic 1,6b 16V oz cz al wk rm pp abs 02r. garażowany 4.500zł, tel. 664 169 176

- Renault Scenic 12r. b+g, tel. 605 871 500
- Saab 93, 01r. 2,2tdi 125KM 254000km klima opłaty aktualne Chełm 2.500zł, tel. 601 696 976
- Seat Altea XL 2,0d 07r. 140KM, 197000km, czarny, 13.700zł, tel. 601 644 440
- Seat Ibiza 1,9tdi 00r. 81kW st.bdb. alufelgi klimatyzacja czerwony 3.200zł, tel. 609 373 414
- Seat Mii (Skoda Citigo) 16/17r. 1,0b 5d czerwony 20000km salon Polska 26.900zł, tel. 505 725 074
- Skoda Fabia kombi 07r. 1,9tdi czarny alufelgi tempomat hak klimatyzacja, tel. 509 740 443
- Skutery; elektronarzędzia; piły spal.; alufelgi + opony do BMW E36; skóry lisa rudego, tel. 721 536 080
- Toyota Corolla E15 Premium 1,6b 09r. 191000km salon PL st.bdb. 26.300zł, tel. 502 561 707
- Toyota Corolla E15, 08r. 1,4b salon 2 kpl. kluczyków i opon, cały oryginalny zadbane, tel. 661 665 231
- Toyota Corolla Verso 1,8b 06r. 166000km polski salon bogate wyposażenie 19.500zł, tel. 509 519 089
- Toyota Yaris 15r. czerwony 4d 54000km auto jak nowe, tel. 661 665 231
- VW Golf 3d czerwony st.db. OC i przegląd do IV.2020r. - tanio 1.200zł, tel. 500 822 091
- VW Jetta 16r. 2,0tdi czarny salon Polska 120000km 40.900zł, tel. 505 725 074
- VW Passat B5, 1,6 st.bdb. przegląd XI.2020r. 5.000zł, tel. 602 238 756
- VW Polo 1,4b 5d 04r. garażowany bogate wyposaż., tel. 574 650 978
- VW Polo 1,9tdi 101KM 03r. 7.900zł, tel. 506 790 025
- VW Touran 10r. 1,9tdi 22.000zł, tel. 691 669 223
- VW Transporter 1,7d ciężarowy 89r. ost. 20 lat 1wł. garażowany na chodzie 6.500zł, tel. 507 333 637

- 4 opony zimowe prawie nowe na kołach 205/55/16 ok. 100zł/szt., tel. 513 123 893
- Alternator do Toyoty Corolli E11,12 st.bdb. oryginal 120zł, tel. 881 666 099
- Alufelgi 15 ładne do Audi B4 i wszystkie części z demontażu 1,9tdi, tel. 511 681 542
- Alufelgi 15" Audi B4, tel. 665 496 558
- Alufelgi 17" do opla Insignia Zefira Astra st. idealny z 2017r. ładny model 700zł, tel. 727 767 106
- Chłodnica nowa Peugeot 106, agregat prądow. Honda przyczepka sam. 150x110, tel. 507 377 277
- Felgi stal. 15" 4 śruby st.bdb., tel. 509 945 209
- Felgi stalowe 5 otworów 14" z oponami do Mazdy 626, 5szt., tel. 507 165 908
- Koła z oponami wielosezonowymi 2szt. 175/70/13, tel. 506 291 700
- Koła zimowe 100x5 VW Polo Skoda Fabia Seat 165/70/14, 350zł, tel. 726 145 913
- Koła zimowe alufelgi 15 do Hondy Jazz, tel. 515 541 641
- Koła zimowe alufelgi 17 do Hondy Accord, tel. 515 541 641
- Komplet kół 14" do Audi 2 opony zimowe i 2 opony letnie 100zł, tel. 794 294 251
- Komplet kół stalowych 14" +opony zimowe do Forda rozstaw śrub 4x108, 300zł, tel. 794 294 251
- Kompletny silnik Fiat 126p typ 650 przebieg 32000km +skrzynia biegów 500zł, tel. 725 054 742
- Opel Astra Classic 99r., sedan, bordo met., hak, 2.100zł, tel. 602 458 392
- Opony używane bardzo duży wybór od 30zł Żółtańce-Kolonia, tel. 663 502 292
- Opony zimowe z felgami po 1 sezonie 135/80/13, 4szt. Fiat Uno 150zł/kpl., tel. 699 153 721
- Opony zimowe 195/65/15 bież. 3mm, opony letnie 205/65/16 bież. 3mm 10zł/szt., tel. 602 703 315

- Opony zimowe 4szt. 195/65/15, 50zł/szt., tel. 504 190 470
- Opony zimowe z felgami do Sharana 205/65/15, 350zł, tel. 503 665 224
- Opony zimowe z felgami stalowymi 13 st.bdb. 155/80/13, 400zł, tel. 880 440 728
- Reflektor prawy Passat B5, pompka pal. VW, sprężyny Audi B4, reflektor Fiat 126p, tel. 518 935 177
- Rozrusznik samochodowy do Polonez-Fiat 125 fabrycznie nowy, tel. 504 377 961
- Star 660 mosty wały i inne, rozsiewacz wapna RCWS, ładowacz Trol, zgrabiarka, tel. 604 403 529

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- Boks handlowy ul. Popiełuszki bdb. lokalizacja, tel. 691 041 895
- Budynek ust.-handl. piętr. 360m2 Chełm Okszowska 41 (po ciastkarni) 150.000zł, tel. 603 120 102
- Chełm /2 pokoje z aneks. kuchennym i balkonem 32m2 llp. os. Dyrekcja 139.000zł, tel. 517 577 827

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

- Dom 130m2 budynki gosp. 4ha ziemi Strachosław 3km od Chełma, tel. 502 847 029
- Dom 150m2 dz. 700m2, 4p+2k+2t oficyna 36m2 Chełm ul. Przejazdowa 260.000zł, tel. 795 230 841
- Dom 160m2 w Chełmie wybudowany w 2005r. 458.000zł, tel. 510 256 126
- Dom 220m2, 2 garaże dz. 21a solary Chełm ul. Rejowiecka, tel. 509 080 877
- Dom 330m2, 7 pok. w tym salon z kominkiem 3 łaz. dz. 7,4a ogrodz. z nasadzeniami, tel. 793 023 039
- Dom do remontu na działce 3,5a przy ul. Kopernika w Chełmie 160.000zł, tel. 502 263 435
- Dom do remontu na działce 3,5a przy ul. Kopernika w Chełmie 160.000zł, tel. 514 306 963

LIKWIDACJA KREDYTÓW FRANKOWYCH
UPADŁOŚĆ KONSUMENCKA

Kancelaria prawa bankowego
Tel. 692 411 441

POŻYCZKA OKAY Pierwsza pożyczka **Za DARMO**

Chełm, ul. Lwowska 21 A
Tel. 884-885-686

POŻYCZKA
BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI,
ZADZWOŃ I CIESZ SIĘ GOTÓWKĄ
☎ 508 700 247

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

•2 osie przyczepy 3,5t z piastami felgi 15"; 2 osie +resory i koła; resory różne; Komar, tel. 691 742 826

Konkretna Kasa
Na konkretne potrzeby,
Konkretna Kasa!!!

- ❖ Nawet 15tyś na 60 miesięcy
- ❖ Bez dokumentów dochodowych

Zadzwoń: **82/ 592 22 92, 725 583 366**

NAJTAŃSZY KREDYT

→ do 220 tys. zł na 144 miesiące → już o 0%
→ **HIT! pożyczka oddłużeniowa bez BIK na dowód**
Chełm, AK 9/10 (Demos 1 p.) tel. 518 646 617, 504 913 098



SPRZEDAM GOSPODARSTWO ROLNE
pow. 13,07 ha, w tym dom parterowy 100m2 wraz zabudową gospodarczą, grunty rolne, łąki, las w Kolonii Ignatów gm. Kamień. Dom okna PCV, dach pokryty blachą, 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Przy posesji znajduje się droga asfaltowa. Wydzielony jest ogrodzeniem z siatki staw do hodowli ryb.
Informacje pod numerem 502182682 lub 507 855 871.

- Dz. bud. 15a, media, asfalt, ośw. uliczne, boczna ul. Metalowej, 85.000zł, tel. 505 509 626
- Dz. bud. 22a w Żmudzi wjazd z asfaltu po obu stronach zabudowana, tel. 500 673 096
- Dz. bud. 23, 19, 19a Janów I pełny dostęp do mediów, tel. 506 516 355
- Dz. bud. 27x50m Rudka k/ Chełma 75.000zł, tel. 698 426 898
- Dz. bud. 29a Weremowice 60.000zł; dz. rolna 1ha Weremowice 35.000zł, tel. 663 061 300
- Dz. bud. 31a Chełm ul. Poleska 70.000zł, tel. 600 074 386
- Dz. bud. 40a Strachosław dostęp do wszystkich mediów, tel. 600 326 062
- Dz. bud. 50a media Kolonia Marynin gm. Rejowiec 6km od Chełma 78.000zł, tel. 604 406 442
- Dz. bud. 619m2 Chełm os. Bazyliany w pobliżu media 50.000zł, tel. 501 664 641
- Dz. bud. 64a przy szosie z dostępem do rzeki Rejki 29.000zł, tel. 693 387 702
- Dz. bud. 926m2 Chełm ul. Muzyki, tel. 502 645 118
- Dz. bud. 990m2 ul. Wschodnia Rejowiec 32.000zł, tel. 605 963 913
- Dz. bud. 9a Okuninka nad J. Białym blisko kościoła +dom dr., uzbrojona 180.000zł, tel. 695 174 562
- Dz. bud. uzbr. 140a Kamień ul. Hrubieszowska 18zł/m2, tel. 600 431 519
- Dz. bud.-rol. 0,74ha Strupin Duży gm. Chełm (wodociąg, przy szosie) + 0,05ha lasu, tel. 510 122 377
- Dz. bud.-usługowa 4400m2 ul. Poleska 50.000zł, tel. 601 169 899

ŚWIAT OKIEN I DRZWI
Chełm, ul. Okszowska 39
tel./fax 82 562 10 98



OKNA DRZWI
SZEROKI ASORTYMENT
ATRAKCYJNE CENY
OKNA PCV, PARAPETY
DRZWI WEWNĘTRZNE, ZEWNĘTRZNE
POMIAR - DORADZTWO - MONTAŻ - RATY

- Dz. letniskowa 621m2 + domek + media zalew Dębowy Las gm. Żmudź, tel. 508 934 246
- Dz. przemysłowa Rejowiec Osada ul. Przemysłowa 12000m2 190.000zł tel. 511 218 024
- Dz. rolna 10a Ostrów Kolonia 5.000zł, tel. 505 379 192
- Dz. rolna łączna powierzchnia 1,37ha nr 750/2 nr 166/1 Strupin Duży 79.000zł, tel. 505 379 192
- Dz. rolno-bud. 28a przy zalewie Żółtańce, tel. 825 697 637
- Dz. usł. 3600m2 ul. Rampa Brzeska 175.000zł, tel. 696 443 822
- Działki bud. dowolnej wielkości, Oksów ul. Sosnowa, tel. 699 826 473
- Działki bud. po 10a media Żółtańce-Kol. uroczę miejsce, niska cena, tel. 501 404 781
- Działki bud. przy lesie Borek, os. zamknięte, Chełm, tel. 795 402 818
- Działki rolno-bud. Suszno ul. Podlaska Włodawa, tel. 782 698 319
- Gospodarstwo - siedlisko 4,36ha Klesztów gm. Żmudź dom budynki gosp., tel. 602 353 086
- Gospodarstwo rolne 5,08ha +budynki sprzęt rol. przyczepa-wywr. dwustronna D732, tel. 729 315 121
- Grunt rolny 1,22 ha nr 152 nr 153 Podgórze gm. Chełm 79.000zł, tel. 513 010 121
- Grunt rolny 4,11ha działki bud. 0,51ha 0,21ha 0,67ha wieś Bukowa Mała, tel. 600 778 506
- Hala stalowa, tel. 609 150 543
- Kawalerka 28m2 w centrum Krasnegostawu po remoncie, tel. 662 060 103
- Kawalerka 37m2 IIIp. suche i ciepłe +balkon przy parkingu blisko centrum 155.000zł, tel. 501 062 008
- Las 1,26ha Rakolupy Duże, sosna, grab, dąb, ok. 80 lat, 52.000zł, tel. 504 375 579
- Lokal handlowy 115m2, centrum Chełma, tel. 604 221 905
- Lokal użytkowy 65m2 po remoncie spełnia wszystkie wymag. zakł. fryzjerskiego, tel. 600 326 062
- Łąka 0,6ha Ochoża-Kol. gm. Wierzbica - pilnie, tanio, tel. 504 597 144
- Łąka 3ha przy zbiorniku wodnym w Żółtańcach i rzece Uherce, tel. 600 177 020
- M-3, 48m2 IIp. centrum wspólnota po general. rem. do zamiesz. od zaraz 225.000zł, tel. 691 317 117
- M-4 dwupoziomowe 59+17m2 meble pod wymiar ul. Krzywa centrum do zamiesz., tel. 795 682 656

Bramex KOWALSTWO
ARTYSTYCZNE I NOWOCZESNE

- ♦ **OGRODZENIA**
- ♦ **BALUSTRADY**
- ♦ **BRAMY**
skrzydłowe i przesuwne
- **KLASYCZNE**
- **NOWOCZESNE**

PRODUKCJA MONTAŻ
Chełm
ul. Wiercieńskiego 42
BAZYLANY
tel. **886 156 745**

MEBLE
NA WYMIAR

- meble kuchenne
- szafy wnękowe
- garderoby
- drzwi przesuwne
- meble biurowe
- AGD i inne

FUH LEBEM Jerzy Kosz
Chełm, Rampa Brzeska 5 (Meblotap)
tel. 504 113 714

Mieszkanie 54,70m2 bezczynszowe + garaż murowany, Żmudź ul. Jaśminowa, tel. 662 955 671

•Mieszk. 67m2 bezczynszowe dz. 236m2 Różanka 59.000zł, tel. 508 266 152

•Mieszkanie 25m2 Ruda-Huta pokój +kuchnia +piwnica +komórka bezczynszowe, tel. 502 396 573

•Mieszkanie 28m2 w centrum Krasnegostawu po remoncie, tel. 662 060 103

•Mieszkanie 2p+k+t+pp parter os. Dyrekcja ogrzewanie miejskie wspólnota 235.000zł, tel. 531 755 057

•Mieszkanie 3p+k+t c.o. kotłownia dz. 9a ogrodzona Białopole, tel. 517 123 180

•Mieszkanie 56m2 IIIp. w centrum miasta ul. Nowy Świat, do remontu, 189.000zł, tel. 513 010 121

•Siedlisko - dom dz. 0,83ha Olenówka gm. Dorohusk, tel. 602 353 086

•Siedlisko 0,5ha Teresin dom b.gosp. sad, 200m od trasy Chełm-Wojśławice 59.000zł, tel. 505 379 192

•Wereszczyn dom 70m2 p+k+t ocieplony gotowy do zamieszkania 125.000zł, tel. 609 318 014

USŁUGI

Z.P.H.U. MAREX

- siatka ogrodzeniowa
- słupki, bramy i kraty
- drut ocynkowany

Chełm, ul. Łanowa 29 (Bazylany)
tel. 082 563-82-92, 0 692 136 022

BHP Ppoż. SZKOLENIA USŁUGI, tel. 603 120 075

Cyklinowanie bezpyłowe, parkiety, panele, tel. 602 324 113

Cyklinowanie bezpyłowe, tel. 503 685 890

Czyszczenie dywanów, tel. 506 305 784

•Glazura, terakota, tapety, malowanie, gładzie, sufity podwieszane, tel. 797 575 587

KOMINKI, TEL. 607 924 151

•Malowanie, tel. 517 763 387

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Posadzki mixokretem, tel. 600 120 907

•Pozycjonowanie - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

Pranie dywanów i tapicerek, tel. 508 511 716

Remonty, wykończenia, tel. 605 556 642

Rusztowania wynajmę, tel. 795 204 150

SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY, STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE, TARCICA SUCHA I MOKRA

PRODUCENT tel. 609 413 767, 82 563 74 62

Skroścanie mebli, garderoby, kuchnie wraz z montażem – profesjonalnie, tel. 577 811 222

Tartakprzewoźny. Załadunek i obracanie kłody. Tel. 505 091 013

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE
jęz. francuski i włoski
tel. 511 805 187

Tłumacz przysięgły j. niemieckiego, tel. 604 210 111

Transport Przeprowadzki, tel. 609 613 213, 500 159 383

TYNKI MASZYNOWE – gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

Tynki maszynowe, tel. 600 120 907

Wykończenie wnętrz, sufity napinane, k-g, glazura terakota, malowanie, tel. 577 811 222

BUDOWA I REMONT

•Bojler węzłownica grzejnik 60x80, 400zł, tel. 723 766 430

•Bojler, grzejnik, węzłownica, tel. 729 766 430

•Dom drewniany do rozbiórki kryty blachą 3.500zł, tel. 511 428 936

•Drzwi pok. 70, 2szt. prawe kolor dąb z szybą i kratką st.bdb. 65zł/szt., tel. 729 532 191

•Gruz betonowy, kruszony - sprzedam, tel. 609 150 543

•Kuchnia westfalka st.db. 380zł, tel. 531 525 899

•Płyty drogowe - sprzedam, tel. 609 150 543

•Rura ocynk. 1", drut spaw. fi.1,2mm, grzejnik żeliw. 15 żeb. linka stal. 13mm i 4mm, tel. 664 589 620

•Styropian 3cm 70m2, 5zł/m2; wełna mineralna 8cm Rockcwool 30m2, 15zł/m2, tel. 694 278 711

•WC budowlany drewniany 350zł, tel. 504 190 470

SPRZEDAM MEBLE, AGD, RTV

•Kpl. wypoczynkowy kanapa +ława +2 fotele, 400zł, tel. 514 620 803

•Kredens +szafka, 2 fotele, płyty winyl. małe, komputer, biurko, rower z ramą koła 28", tel. 518 935 177

•Łódzka Gorenje srebrna wys. 180cm (zamrażarka ma 4 szuflady) st.bdb. 330zł, tel. 508 168 343

•Łódzka Polar 450zł pralka Bosch 500zł zabudowa kuch. +kuchnia piekarnik 1.500zł, tel. 515 871 147

•Ława kawowa jasna 55x55x110, tel. 504 377 961

•Ławo-stół 135x80 sprawny bez plam z połyskiem brąz średni 38zł, tel. 515 089 521

•Ławo-stół nogi toczone ładnie zdobiony mat. wiśnia 165x72 sprawny 180zł, tel. 691 317 114

•Meble niemieckie, materace, wypoczynki, regały, szafy, tel. 506 094 800

•Pralka wirnikowa Światowid z podgrzewaniem wody 150zł, tel. 505 996 061

•Pralko-wirówka Lusja 300zł, tel. 515 340 046

•RTV - zestaw głośników Koda S6550 do kina domowego w kolorze olchy - tanio, tel. 502 709 233

•Stół okrągły śr. 105cm czarny +4 skórzane krzesła ciemny brąz 550zł, tel. 514 836 956

•Szafa 3-drzwiowa ciemna z lat 60-tych, tel. 504 377 961

•Szafa antyk dębowa 2-drzwiowa do renowacji, kwietnik dębowy antyk ładny, tel. 602 881 813

•Szafki kuchenne stół 2 ławy 4 fotele łódzka TV Philips - tanio, tel. 694 528 594

•Telewizor JVC typ AV-21JT5EU ze złączem Scart +pilot i instrukcja 50zł, tel. 602 797 296

•Toaletka z lat 50-60 ładna st.db. 120zł, tel. 729 532 191

•Wersalka nowoczesna 150zł, fotel 2os. z funkcją spania 140zł, sofa 2os. 140zł, tel. 691 317 114

•Wypoczynek z dwoma fotelami, tel. 698 166 546

•Wyposażenie sklepu spoż., baru, biura - regały zamrażarki sprzęt informat. „Chrobry”, tel. 508 209 568

•Zamrażarka skrzyniowa Gorenje, tel. 781 074 488

•Zmywarka Bosch st.bdb. do zabudowy 450zł, tel. 502 713 006

•Żelazko krawieckie el. ciężkie, tel. 504 377 961

SPRZEDAM INNE

•4 garnitury 4 marynarki na 175cm wzrostu z bdb. materiałów różne kolory, tel. 504 377 961

•Aloes agawa umywalka meble do przedpokoju skrzynia zamykana kołdra z puchu, tel. 798 020 263

•Bojler dwupłaszcz., kuchnia gaz., łódzka, kredens kuch., węzłownica, słupki na płot, tel. 609 775 335

•Bombki choinkowe w pudełkach po 5szt. szklane różne kolory prod. Polska 5zł/op., tel. 825 645 021

•Butla gazowa 11kg, tel. 825 603 116

•Butla gazowa turystyczna czerwona, tel. 504 377 961

Deski dębowe, jesionowe, bukowe, sosnowe, tel. 609 413 767

MIELNICZENKO
TRANS-AGRO

SKUP ŻŁOMU

- KONKURENCYJNE CENY
- WAGA ELEKTRONICZNA
- ODBIÓR WŁASNYM TRANSPORTEM

Chełm, ul. Kolejowa 45A
tel. 502 268 706, 82 56 55 943

NAJTAŃSZE DREWNO OPAŁOWE I KOMINKOWE
DĄB od 110 zł/mp
DREWNO ŁUPANE: GRAB, BRZOZA, OLCHA
Dowozimy
Szeroki wybór **Zapraszamy na plac**
Nie przebije nikt! **PALIMY GENY!**
TARTAK ZOLD WOOD, Rakolupy Duże
tel. ☎ 513-303-650 ☎ 514-725-380

SPRZEDAŻ

- ♦ **piasek płukany do mixokreta**
- ♦ **piasek budowlany, podsypkowy**
- ♦ **kruszywa drogowe**
- ♦ **żwir płukany, pospółka**
- ♦ **ziemia czarna ogrodowa**

Transport na terenie Chełma GRATIS!
AS-TRANS Chełm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

MARIUSZ USYDUS
usługi remontowo-budowlane

IZOLACJE NATRYSKOWE PIAKĄ POLIURETANOWĄ
TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE, GIPSOWE
PODŁOŻA Z MIXOKRETA
ELEWACJE

501 145 125 usydus@gazeta.pl
www.usydusm.pl

•Drewno kominkowe i c.o. transport gratis od 120zł, tel. 607 803 931

•Drewno kominkowe, c.o., pocięte i porąbane na życzenie, transport gratis, od 110zł, tel. 667 690 075

•Drewno opałowe kominkowe i c.o. pocięte i porąbane na życzenie od 120zł/m3, tel. 724 484 445

•Drewno opałowe olcha pocięte i porąbane, tel. 695 469 211

•Drewno opałowe pocięte i porąbane suche 120zł, tel. 694 237 263

•Drewno rozpałkowe, kominkowe, sosna sucha, worek 12kg od 10zł, tel. 500 808 168

•Drewno sosnowe suche drobne krótko cięte na rozpałkę, worki po 50kg, dowóz, tel. 512 358 959

•Drygawice małe rozmiary na sadzawki, tel. 789 138 354

•Dwie butle gaz. turystyczne, używane 3 i 6kg, 100zł, tel. 504 656 157

•Dywan 2x3m, biurko duże, tel. 697 685 783

•Futro męskie z nutrii st.bdb., tel. 500 723 304

•Futro nowe czarne długie rozmiar 48/50 w Chełmie 200zł, tel. 601 178 503

•Futro z lisa rudego 50zł futro z karakuł czarne 50zł futro długie czarne 30zł palto 20zł, tel. 825 635 050

•Grobowiec dwuosobowy w Krasnymstawie 5.500zł, tel. 513 788 771

•Kofa pasowe różne rozmiary paski klinowe, tel. 609 153 721

•Komplet motocyklisty nowe kolumbus XL czarny kurtka spodnie, tel. 667 421 612

•Korzenie żywokostu na choroby stawów, kręgosłupa, kołan, tel. 882 770 344

•Kozuch damski z jagnięcych skór st.db. kolor jasny brąz 300zł, tel. 825 645 021

•Kryształ, tel. 508 736 366

•Książka naprawy Fiata 126p, 70zł, tel. 504 656 157

•Kuchenka elekt. przenośna, transformator, opalarka, tel. 504 933 081

•Kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961

•Lustro łazienkowe nowe ośw. LED 3D wym. 80x65cm 300zł, tel. 724 520 400

•Mata kolorowa dla niemowlaka (zwierzątko, piteczki), otulaki na łóżeczko 80zł, tel. 785 462 775

•Młot pneumat. mały nowy 50zł, tel. 602 703 315

•Namiot 2-osobowy 200zł, tel. 784 846 219

•Narty zjazdowo-biegowe, kijki, buty nr 45, 350zł do negocjacji, tel. 698 909 281

•Narzędzia i części mech.-elektr. łożyska duże i małe, piły, itp. „1001 drobiazgów”, tel. 509 380 591

•Nowe buty robocze i ubranie rozmiar 170 wszystko nowe, tel. 668 445 211

•Obrazy haftowane, chusty, obrusy szydełkowe, tel. 607 569 810

•Odkurzacz Zelmer z funkcją na mokro, Chełm, 80zł, tel. 665 213 067

•Piecyk gaz. pilarka, cegła szamot, łóżko do masażu, antena pok. kuchnia gaz. bojler, tel. 723 502 702

•Piecyk gaz., manekiny sklepowe, rury chromowane, wieszaki obrotowe, kosze, tel. 605 345 251

PRZEPROWADZKI TRANSPORT
P.K. TRANS TEL: 500-152-192

OLEK TRANS
HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY

+48 698 613 642
+48 82 575 72 69

PRZEWÓZ OSÓB I PACZEK
www.olek-trans.pl

•2 przyczepki samoch. zarej.; kosiarka rotac. do remontu; skuter Komar z siln. Jawki, tel. 691 742 826

•2 przyczepki samoch., silnik 4KW, pługi, brony, wóz, lej nawozowy, motorower, tel. 691 742 826

•Brony 3 siewnik pozn. 25lej. pługi 2 lej nawoz. śrutownik kam. 2 osie przyczepy 3,5t, tel. 691 742 826

•Buraki pastewne 35zł/100kg, bolier 140l, nowy, nieużywany, 350zł, tel. 512 396 551

•Choinki - świerk zwykły i srebrny oraz w doniczkach od 30zł Okszów, możliwy dowóz, tel. 501 062 008

•Chomąto z długimi i krótkimi pasami; beczka 200l na paliwo; aloes 3l. dużo szczepiek, tel. 500 723 304

•Ciągnik leśny LKT 81 st. idealny Zetor 5340 kosiarka do rowów i skarp do remontu, tel. 604 403 529

•Ciągnik SAM bez silnika rozrzt. 2osie wóz platforma siewnik nawozu opryskiw. 400l, tel. 574 650 975

•Ciągnik Władimirec 81 pług 2skib. kultywator 15łap. 7.000zł, tel. 723 049 820

•Dam pracę - osoba do pomocy w gospodarstwie, tel. 603 361 642

•Działka ogrod. ROD im. 22 Lipca za Gliniankami, tel. 535 570 363

•Działka ogrodowa 675 domek mur. ogrodz.; przyczepka; siedlisko do zamiesz. 0,33, tel. 691 646 581

Grzyby marynowane 15zł/0,5l, tel. 698 926 269

Grzyby marynowane i suszone - możliwości wysyłki, tel. 794 294 252

•Kapusta kiszona 4zł marchew 1,50-0,60zł ziemniaki 1,70-0,80zł Zetor pługi opryskiw., tel. 505 468 817

•Kiszonka z kukurydzy kopiec z 3,5ha, tel. 609 380 405

•Kombajn zbożowy Bizon Z056, 84r. st.bdb, żniwa wykonał bezawaryjnie, 27.000zł, tel. 782 387 060, 669 603 896

•Koniowóz, brony 5polowe, sieczkarnia 2noz.+silnik, tel. 795 402 818

•Kultywator mały do C-330 lub T-25 st. bdb. tanio sprzedam, tel. 724 064 998

•Marchew 1,50-0,60złziemniaki 1,70-0,80zł kapusta kiszona 4zł Zetor Major 12.000zł, tel. 505 468 817

•Marchew odpadowa na paszę dla zwierząt 0,60zł, tel. 721 535 618

•Massey Ferguson 4x4, 115KM st.db. okol. Chełma, w rozliczeniu mogą być wały, tel. 501 590 880

•Maszyny rolnicze sprzedam, tel. 502 134 425

•MF 255, 1987r. st.db. pługi 4-skibowe, tel. 729 695 454

•Miód wielokwiatowy 24zł, tel. 785 913 180

•Opryskiwacz Pilmet 15m 1200l podnosz. hydraulicznie oświetlenie homolog. 7.500zł, tel. 500 200 066

•Orzechy włoskie 170kg 2,50zł/kg, tel. 798 077 222

•Owies mieszanica zbożowa pszenżyto 550zł powiat Krasnystaw, tel. 825 775 481 (po 17:00)

•Pestki dyni w łupinkach, tel. 503 559 326

•Pług 4-skibowy, piła tarczowa do cięcia drewna, wiertarka stołowa, tel. 504 133 396

•Pług leśny rozdrabniacz leśny przyczepa samobier. wyorywacz sadz. siewnik kukur., tel. 604 403 529

•Pompa wtryskowa dwusekcyjna stojąca 250zł, tel. 604 730 572

•Prasa Sipma Z224 siewnik niemiecki 3m karuzela do siana 2-bębnowa - garażowane, tel. 725 199 147

•Prasa Z224, 3.500zł, opryskiwacz 9.000zł, cebula marchew pietruszka soja czosnek, tel. 609 093 356

•Przyczepa 3,5t wywrot bez g. ramy rejestracji wóz ciąg.16” silnik 4kW krajzega wałek, tel. 691 742 826

•Przyczepa drewniana 3,5t bez rejestracji 2.500zł, tel. 509 048 990

•Rębak do gałęzi fi.8cm na wałek WOM 2.500zł, tel. 500 340 013

•Rozrzutnik obornika 1-osioowy Czarna Białostocka st.bdb. kompletny 4.200zł, tel. 500 200 066

•Rozrzutnik obornika 1oś., czarna, białostocka, 3.900zł, tel. 607 368 816

•Rozrzutnik obornika, siewnik zbożowy 3m Amazone D9, tel. 507 312 242

•Rzepak ozimy, ok. 1 tony, sprzedam, tel. 881 233 492

•Sadzonki brzozy olchy sosny śliwy (węgierka, żółta, cukrówka) żarnowca topinambur, tel. 731 452 737

•Sadzonki leszczyny odm. Cosfort wysoce plenna bdb. ukorzeniona kl. Extra 7-10zł, tel. 694 504 873

•Siewnik konny podwieszany 28lej. 800zł, tel. 511 935 824

•Silnik 380V 5,5kW 2,2kW beczki 200l pilarko-hebl. pompa 1stop. motored. sprzężarka, tel. 694 521 003

•Śrutownik bąk jak nowy z silnikiem 7,5kW +zapasowe sita +przewód; piła z silnikiem, tel. 697 130 249

•Traktor Zetor 1030 sprawny eksploatowany z kabiną 8.000zł, tel. 505 249 809

•Uprząż konna poszorek naszelnik lejce +lejce parokonne 250zł, tel. 604 730 572

•Ursus C-360, sprzedam na części, tel. 607 118 703

•Wałek piły silnik Frani piła spal. okna autob. zestaw do kucia koni sieczkarnia wóz 16, tel. 693 368 357

•Wystodki suche, 1kg/1zł, tel. 660 269 747

•Zetor Super 50 po kapit. remoncie, wózek do przewozu bydła, śrutownik na kamienie, tel. 504 133 396

•Ziemniaki 1,70-0,80zł marchew 1,50-0,60zł kapusta kiszona 4zł Zetor Major 12.000zł, tel. 505 468 817

•Ziemniaki Vineta, 2zł/kg, kukurydza sucha, 800zł, tel. 506 154 778

•Ziemniaki z dostawą do domu, transport gratis, tel. 735 449 249

Zakupię ciągniki, przyczepy - rejestrowane bądź nie, tel. 669 681 711

ZWIERZĘTA

•2 jałówki cielne termin wycielenia IV, V. 2020r. 5.300zł/szt., tel. 797 204 372

PRACA W NIEMCZECH

dla kobiet i mężczyzn

sortowanie surowców wtórnych

kierowca z kat. C

rozładunek paczek kurierskich

pakowacz / magazynier

pracownik usług komunalnych

operator maszyn

remax

Organizujemy transport i zakwaterowanie

Lublin, ul. Narutowicza 57

tel. 81 533 73 84, 727 010 118

www.remax-praca.pl

•2 owczarki niemieckie 7tyg. nieszczepione - sprzedam za koszty karmienia, tel. 601 551 765

•Bażanty czystej rasy młode i dorosłe - tanio, tel. 508 936 449

•Buda dla psa średniej wielkości i dla mniejszego nowa ocieplona, wykonam inną, tel. 825 634 030

•Gołębie zamojskie tegoroczne 5szt. po 15zł, inne też do nabycia w różnych cenach, tel. 504 291 124

•Jałówka cielna białogrzebiata termin wycielenia 14.01.2020 r. 5.500zł, tel. 725 654 512

•Jałówka po wycieleniu mleczny simental z cielakiem lub bez (byczek) dojona ręcznie, tel. 797 120 569

•Kanarki białe i pomarańczowe, tel. 512 893 056

•Kanarki harceńskie - sprzedam, tel. 510 132 351

•Klacz 9l. zażrebiona ciemny kasztan - sprzedam, Białopole, tel. 517 123 180

•Koguty szabo, tel. 665 496 558

•Krowa 5-letnia termin wycielenia 10 grudnia i 2 jałówki 3-miesięczne, tel. 733 889 056

•Krowa cielna 3-letnia spokojna 3.000zł, tel. 500 596 397

•Króliki - samce, samice i młode (sprzedam), tel. 506 550 230

•Króliki rasowe mięsne na ubój, do chowu, nowozel. i kaliforn. 11mies. samiec czerw., tel. 885 534 069

•Kucyk klacz 7mies. raba 1.400zł, tel. 505 249 809 (po 17:00)

•Oddam dorosłego capa białego, tel. 609 559 121

•Oddam młode koty czarne w dobre ręce, tel. 733 571 001

•Oddam pieski 3mies. śliczne, oddam 2 suczki 1 rok i 3 lata do pilnowania posesji, tel. 607 420 595

•Oddam szczeniaka mieszańca w dobre ręce, tel. 606 515 072

•Ogier zimnokrwisty 3-letni kary z linii ogiera Skrzat, tel. 519 590 702

•Owce rasy wrzosówka czarne matki i jagniaci stado 12szt., 250zł, tel. 506 900 025

•Owczarek krótkowłosego piesek 5mies., tel. 660 430 526

•Rysie niebieskie wystawowe olbrzym belg. nowozel. wiśniowe samice z małymi, tel. 505 395 686

•Wypożyczę kozła bezroznego do krycia, tel. 731 452 737

•Yorki szczeniaki po matłych rodzicach po szczepieniach - tanio sprzedam, tel. 603 583 228

•Żróbka z główną księgą kasztanka 5.200zł, tel. 505 541 589

ZDROWIE I URODA

•Balkonik do łatwiejszego poruszania się mało używany 150zł, tel. 880 545 587

•Łóżko rehabilitacyjne, materac z pokrowcem, tel. 513 538 762

•Masz problem z alkoholem? „AA” może Ci pomóc, zadzwoń codziennie godz. 18-21, tel. 518 757 967

•Materac przeciw odleżynom 100zł, tel. 515 340 046

•Materac rehabilitacyjny wodno-ozonowy (do wanny z wodą) oraz agregat 1.700zł, tel. 666 368 368

•Rower rehabilitacyjny stacjonarny st. idealny, tel. 500 433 263

•Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy. tel. 606 588 208

NAUKA

•Angielski - poprawki matur, u n-la po pobycie i nauce w USA, w. poziomy, tłumaczenia, CV, topiki, konwersacje, 30zł/h, tel. 661 548 299

•Angielski dla każdego (tych zdolnych i opornych) - nauczyciel z wielolet. dośw. 35zł/h, tel. 661 323 565

•J. polski - poprawki matur, korepetycje SP Gimn. LO 30zł/h, tel. 661 548 299

•Lekcje gry na keyboardzie, poziom podstawowy i zaawansowany, dzieci i młodzież, tel. 519 467 651

•Matematyka - matura, nauczyciel LO, egzaminator, tel. 503 029 730

•Matematyka - wszystkie poziomy, matura, doświadczenie, dojazd, tel. 608 658 546

PRACA W NIEMCZECH

DLA:

- Kierowców z C i E

- Mechanika do ciężarówek

- Lakiernika

- Budowlanica z doświadczeniem

+49 163 4338030

•Matematyka u doświadczonego nauczyciela, wszystkie poziomy, os. XXX-lecia, tel. 692 960 655

•Nauka redagowania różnych form wypowiedzi (szkoła podstawowa, średnia), przygotowanie do matury, praca z uczniem dyslektycznym, doświadczony polonista, egzaminator, tel. 515 196 411 (po 18:00)

•Przepisywanie komputerowe w j. pol. i ang. szybko i profesjonalnie, korekta tekstów istniejących, nanoszenie poprawek, fachowe doradztwo, pisma oficjalne i urzędowe, tel. 661 548 299

DAM PRACĘ

Praca w Niemczech dla kobiet-sprzątanie. Praca stała lub na wymianę, co 2 miesiące, tel. 503 639 536

PRACA ELEWACJE
Możemy przyuczyć. Warszawa.
5 – 6 tys. zł netto dla doświadczonych, obiady, kwatery, dla grup możliwe auto, opieka medyczna.
Tel. 500 113 133

PROMEDICA24

PRACA W NIEMCZECH DLA OPIEKUNÓW OSÓB STARSZYCH

Przyjdź na spotkanie z rekruterem Promedica24

19.12 w Chełmie (OHP, ul. Lwowska 51, 3 p., pok.319) godz. 11:00

Nie znasz języka niemieckiego? Nauczmy Cię! Trwa nabór na kurs od podstaw w Chełmie!

Zadzwoń: 789 218 013

www.promedica24.pl

SZUKAM PRACY

Emeryt - w sile wieku, pracowity, solidny - podejmie pracę dodatkową, tel. 604 294 321

Poszukuję pracy jako opiekunka osoby starszej na terenie Chełma, tel. 699 711 816

•33l. z prawem jazdy kat. B kierowca max 7-15 konserwator pomogę w innych pracach, tel. 514 103 707

•Cięcie drewna, wycinka, łupanie, malowanie mieszkań +własne narzędzia, tel. 608 800 380

•Malarz pracownik remontowy, tel. 572 215 389

•Murarz-tylnik szuka pracy, wszelkie prace budowlane, tel. 511 681 542

•Pielęgnacja i wycinka drzew trudnych i niebezpiecznych, tel. 508 912 215

•Pilnie szukam pracy, sprzątanie, opieka nad dzieckiem lub os. starszą, gotowanie, tel. 732 346 662

•Podejmę się malowania pomieszczeń solidnie i inne prace wykończeniowe, tel. 602 881 813

•Podejmę się opieki nad starszą panią chodzącą, posprzątam, wykonam dobrze zlecenia, pilne od zaraz, tel. 519 467 651

•Pomogę starszej osobie, gotowanie, sprzątanie, pranie, robienie zakupów, tel. 798 738 106

•Poskręcam meble, zabiorę stare meble, wykonam malowanie tel. 534 272 556

•Sprzątanie, mycie okien, tel. 798 738 106

•Szukam pracy jako opiekunka osoby starszej, tel. 510 455 818

Praca w Holandii
■ PRODUKCJA ■ ROLNICTWO
■ OGRODNICTWO
☎ 533 111 037 533 966 678
www.workcentre.com.pl

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Lublinie - Oddział w Chełmie	
CENTRUM KSZTAŁCENIA	
tel./fax 82 564 22 69 www.zdz.chelm.pl e-mail: ck@zdz.chelm.pl	
Agent celny	grudzień 2019 r.
Obsługa komputera Word, Excel, Internet	grudzień 2019 r.
Budowlane – różne zawody (glazurnik, malarz, brukarz, itp.)	grudzień 2019 r.
Szkolenia okresowe dla wszystkich grup zawodowych	grudzień 2019 r.
Pierwsza pomoc przedmedyczna	grudzień 2019 r.
Fryzjerski z egzaminem czeladniczym	grudzień 2019 r.
Kadrowo – płacowy z obsługą sekretariatu	grudzień 2019 r.
Kasjer walutowy	grudzień 2019 r.
Kierowca wózków jezdniowych	styczeń 2020 r.
Kucharz małej gastronomii	grudzień 2019 r.
Kurs kroju i szycia	grudzień 2019 r.
Księgowość z obsługą komputera	grudzień 2019 r.
Obsługa kas fiskalnych	grudzień 2019 r.
Opiekunka osób starszych i niepełnosprawnych	grudzień 2019 r.
Obsługa pól spalinyowych i kosiarek	grudzień 2019 r.
Palacz kotłowni wodnych i parowych opalanych węglem, koksem, olejem i gazem - kołowe zajęcia	grudzień 2019 r.
Pedagogiczny dla instruktorów praktycznej nauki zawodu	grudzień 2019 r.
Kurs przyuczający do zawodu elektryka i przygotowujący do egzaminu na uprawnienia SEP	grudzień 2019 r.
Spawanie E.G, MAG, MIG,TIG	grudzień 2019 r.
Ślusarz/Tokarz/Frezer	grudzień 2019 r.
Diagnosta samochodowy	grudzień 2019 r.

Piłkarskie mikołajki z dziewczynami

W Miejskiej Hali Sportowej w Chełmie rozegrano turniej juniorek „Mikołajki z Dziewczynami”. Brąz wywalczyły dziewczęta z Krasnegostawu, chełmianki poza podium.

Organizatorem zawodów byli UKS Niedźwiadek Chełm i MOSiR Chełm. Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe puchary i słodczyce, a zwyciężynie medale. Dodatkowo wyróżniające się zawodniczki z poszczególnych drużyn otrzymały nagrody rzeczowe ufundowane przez prezesa LZPN Zbi-

gniewa Bartnika. W turnieju wygrała Perła Lublin, drugie miejsce zajęła Suchowiczteam Wólka Panieńska, a trzecie Kinga I Krasnystaw. Kolejne pozycje zajęły: 4. Omega Stary Zamość, 5. Kinga II Krasnystaw, 6. Niedźwiadek II Chełm, 7. Niedźwiadek I Chełm, 8. Piątka Plus Biała Podlaska. Królem strzelców została **Nikola Kiszczak** z Kingi Krasnystaw. Najlepszą bramkarką wybrano **Wiktoria Ciurysek** z Wólki Panieńskiej, a najlepszą zawodniczką **Kornelia Zajac** z Perły Lublin. (k)



Pięściarze z medalami

Pięć medali wywalczyli pięściarze MKS II LO Chełm w międzynarodowym memoriale im. Jerzego Suchodoła w Zamościu oraz dziesiątym międzynarodowym Mikołajkowym Turniej Młodzieży w Białymstoku.

W memoriale im. Jerzego Suchodoła w Zamościu startowało czterech młodych zawodników MKS LO Chełm. W wadze 54 kg, kategoria wiekowa adept, **Arkadiusz Tołyż** wygrał walkę finałową z zawodnikiem Za Bramą Kraśnik **Kacprem Chadarą** 3:0 i wywalczył złoto. Jego brat bliźniak **Marek Tołyż** boksował w wadze 56 kg, ale finale przegrał 0:3 z **Jakubem Pajchinskim** z NO-SIR Nowy Dwór Mazowiecki. **Dorian Kochaniuk** w wadze 66 kg w kategorii wiekowej adept w finale przegrał z zawodnikiem MKS Avia Świdnik **Konradem Hostmanem**. Bardzo dobrze zaprezentował się **Igor Rondoś**, który boksował w kat. 52 kg wśród młodzików. Zawodnik II LO Chełm wygrał dwie walki, w półfinale pokonał **Bartłomieja Kwiatkowskiego** z Hetman Zamość, a w finale zawodnika z Ukrainy **Mikołaja Łubienkę** i zdobył złoto.

W Międzynarodowym Turnieju Mikołajkowym w Białymstoku walczył **Igor Rondoś**. Igor wystąpił w wadze 56 kg młodzik, w półfinale wygrał 3:0 z zawodnikiem Start Gru-



działz Hubertem Mazurkiewiczem, a w finale przegrał z Czechenem **Adlanem Baaev** 1:2. - Igor w finałowej walce pokazał dobry boks, był minimalnie lepszym zawodnikiem od swojego przeciwnika uważa **Józef Radziejewicz**, trener MKS II LO. - Jednak sędziowie wypunktowali zwycięstwo 2:1 dla Czecheny. Wzrost Igora w tych zawodach uznaję za bardzo dobry. Mój wychowanek z walki na walkę reprezentuje coraz lepszy boks. Walczy dynamicznie i dobrze technicznie. Jest nadzieją chełmskiego boks, może osiągnąć takie wyniki jak **Julia Szeremeta** i **Michał Soczyński** – dodaje. (kg)



Biało-Zielony Mikołaj

Po raz dziesiąty kibice Chełmianki zorganizowali charytatywną akcję „Biało-Zielony Mikołaj”. Aż 130 wychowanków Domu Małych Dzieci w Chełmie, Chełmskiego Centrum Pomocy Dziecku i Rodzinie, Domu Dziecka w Krasnymstawie i Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Dorohusku dostało od Mikołaja prezenty: słodczyce, pluszaki, zabawki.

W tym roku Biało-Zielony Mikołaj był niezwykle szczodry i obdarował prezentami nie tylko dzieci, ale również opiekunów, wręczając im skromne podarunki. Jak co roku, nie zapomnieli też o przedmiotach codziennego użytku, przekazując placówkom nowiutkie naczynia i sprzęt gospodarstwa domowego. Poza tym krasnostawscy kibice Chełmianki dla placówki opiekuńczo-wychowawczej w Krasnymstawie przekazali nowy telewizor i fundusze na zorganizowanie wycieczki dla wychowanków. Kibice chełmskiego klubu z grupy „Fanatycy Chełmianki” dziękują

wszystkim, którzy wsparli akcję. Są to: Epaka.pl Hrubieszów - epaka.pl Krasnystaw za dwa pełne auta artykułów, Salon Fryzjerski Teresa Karpiuk ul. Lubelska 144 za przekazanie kilkunastu voucherów, 1 Liceum Ogólnokształcące im. Stefana Czarnieckiego w Chełmie (w tym szczególnie dla klasy 3B za gigantyczną pomoc), II Liceum Ogólnokształcące im. gen. Gustawa Orlicza-Dreszera w Chełmie, IV LO z Oddziałami Integracyjnymi im. dr Jadwigi Młodowskiej w Chełmie, Zespół Szkół Gastronomicznych i Hotelarskich w Chełmie, Zakład Doskonalenia Zawodowego w Chełmie (za możliwość przeprowadzenia zbiórki), organizacja Młodzi Patriotci Chełm, „Chełmska Emigracja”, kibice Chełmianki, ChKS Chełmianka, juniorzy starsi Chełmianki. Podziękowania należą się również wszystkim tym, którzy na co dzień nie kibicują, nie uczestniczą w meczach piłki nożnej, ale za to chętnie wzięli udział w akcji i przyczynili się do sprawienia uśmiechu na twarzach dzieci.

(r, fot. Fan Page Fanatycy Chełmianki)



Futbolowy Mikołaj w Strachosławiu

W Strachosławiu odbył się I Mikołajkowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Kamierni. W rywalizacji uczestniczyły dzieci i młodzież szkolna z terenu gminy Kamierni, a przede wszystkim zawodnicy na co dzień trenujący w Gminnym Klubie Sportowym Pławanie Kamierni. Uczestnicy zostali podzieleni na dwie kategorie zgodnie z datą urodzenia – orlik i młodzik. Ze względu na wiek młodych zawodników wyniki poszczególnych meczów nie były najważniejsze, ponieważ dla większości tych młodych piłkarzy był to pierwszy turniej w ich życiu. Liczyła się przede wszystkim dobra zabawa i pozytywne sportowe emocje.

Licnie przybyli rodzice, dziadkowie mogli podziwiać wysokie jak na ten wiek umiejętności i wielkie zaangażowanie swoich dzieci, bądź wnuków. Wszyscy uczestnicy turnieju odebrali z rąk wójta gminy Kamierni, **Dariusza Stockiego** i prezesa klubu Pławanie Kamierni, **Grzegorza Weremko** pamiątkowe medale oraz słodkie prezenty - niespodzianki. Turniej zorganizował i przeprowadził **Michał Filipczuk** trener grup młodzieżowych klubu z Pławanic. (r)



Chełmianie biegali w Świdniku i Łęcznej Brąz Satori w Mińsku

Silna ekipa Chełm Biega wzięła udział w szóstym charytatywnym biegu mikołajkowym, jaki odbył się w Świdniku oraz trzynastym Ogólnopolskim Biegu Solidarności w Bogdanka-Nadrybie-Stefanów-Bogdanka.

W zawodach wystartowało ponad 650 osób. Świetnie wyniki osiągnęły panie z Chełm Biega.

Ewa Furmanik zajęła pierwsze miejsce wśród kobiet. Tuż za nią linie mety przekroczyła Justyna Jagiełło, a Lena Rorat została wyróżniona trzecim miejscem w dodatkowej klasyfikacji starosty powiatu świdnickiego. Oto wyniki uzyskane przez chełmian: **Mariusz Łobaczuk** (18:03, 7 m. open), **Jacek Bazela** (19:40, 22 m. open), **Ewa Furmanik** (20:32, 32 m. open, 1 m. wśród kobiet), **Justyna Jagiełło** (21:00, 39 m. open, 2 m. wśród kobiet), **Sylwester Glina** (21:57, 62 m. open), **Filip Makara** (22:19, 74 m. open), **Jacek Adamczyk** (23:10, 108 m. open), **Dariusz Dudziak** (23:59, 136 m. open), **Jolanta Bakun** (24:10, 139 m. open, 19 m. wśród kobiet), **Lena Rorat** (24:30, 148 m. open, 20 m. wśród kobiet), **Daniel Abramowicz** (25:11, 182 m. open), **Bogumił Haponiuk** (25:47, 203 m. open), **Barbara Hołub** (27:19, 268 m. open, 61 m. wśród kobiet), **Monika Krepacka** (27:29, 278 m. open, 62 m. wśród kobiet), **Anna Hryszko** (28:53, 344 m. open, 98 m. wśród kobiet), **Monika Tarnowska** (28:54, 345 m. open, 99 m. wśród kobiet), **Agnieszka Dudziak** (29:11, 353 m. open, 102 m. wśród kobiet), **Ryszard Stawiarski** (31:36, 421 m. open), **Marcin Koperski** (31:54, 426 m. open), **Ewelina Wojtyśiak-Koperska** (31:54, 427 mm open, 145 m. wśród kobiet), **Mariusz Małek** (33:21, 474 m. open).

W niedzielę 1 grudnia chełmscy biegacze wyruszyli z kolei na trasę trzynastego Ogólnopolskiego Biegu Solidarności Bogdanka-Nadrybie-Stefanów-Bogdanka (12,4 km). Oto ich wyniki: **Kamil Borowski** (45:06, 6 m. open, 1 m. w kat. M1), **Mariusz Łobaczuk** (45:50, 7 m. open, 1 m. w kat. M3), **Justyna Jagiełło** (48:48, 19 m. open, 3 m. wśród kobiet), **Jacek Bazela** (51:27, 39 m. open), **Ewa Furmanik** (53:04, 51 m. open, 5 m. wśród kobiet), **Marek Dziurda** (54:36, 59 m. open), **Wioletta Drzazga** (57:26, 84 m. open, 13 m. wśród kobiet, 3 m. w kat. K3), **Marek Lik** (58:05, 92 m. open), **Monika Kancierz-Mazurczuk** (58:20, 94 m. open, 15 m. wśród kobiet), **Mateusz Huk** (58:32, 98 m. open), **Dariusz Piątkowski** (58:48, 103 m. open), **Wojciech Mróz** (59:04, 107 m. open), **Jan Nowak** (1:02:02, 139 m. open), **Monika Klimkowska** (1:02:37, 143 m. open, 28 m. wśród kobiet), **Piotr Janiuk** (1:03:12, 157 m. open), **Andrzej Gozdecki** (1:05:09, 180 m. open), **Elżbieta Mróz** (1:05:10, 181 m. open, 44 m. wśród kobiet), **Bogumił Haponiuk** (1:05:22, 184 m. open), **Dariusz Dudziak** (1:12:13, 218 m. open), **Marzena Gozdecka** (1:12:14, 219 m. open, 63 m. wśród kobiet), **Katarzyna Pruszkowska** (1:12:16, 220 m. open, 64 m. wśród kobiet), **Mariusz Pruszkowski** (1:12:18, 221 m. open), **Bożena Szukała** (1:13:21, 222 m. open, 65 m. wśród kobiet), **Wiesław Wepa** (1:13:21, 223 m. open). Bieg ukończyło ponad 230 osób.



W Mińsku, stolicy Białorusi, zorganizowano Puchar Europy oraz osiemnaste mistrzostwa Europy open karate kyokushin. W zawodach udział wzięło ok. 620 karateków z całej Europy, w tym z Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori.

Chełmskie Satori w Mińsku reprezentowało pięcioro zawodników. Najlepiej zaprezentowała się Aleksandra Jaszczuk, która w kat. dziewcząt 10-11 lat do 35 kg zdobyła brązowy medal. Pozostali zawodnicy Satori również zaprezentowali się bardzo dobrze. Fabian Nafalski w kat. chłopców 10-11 lat do 45 kg po pierwszej wygranej walce przed czasem z zawodnikiem ukraińskim, w drugiej nie zdołał pokonać Rosjanina. Walka Patrycji Mielniczuk w kat. junior młodszy 14-15 lat do 55 kg była bardzo dynamiczna i wyrównana, ale sędziowie uznali triumf jej rywalki. Dawid Wurszt w kat. chłopców 12-13 lat do 40 kg również tanio skóry nie sprzedał, aczkolwiek nie podołał swojemu rywalowi. Wojciech Kłodnicki w kat. senior powyżej 40 lat do 85 kg stoczył z kolei zacięty bój przegrywając z późniejszym zwycięzcą swojej kategorii. -Jestem bardzo zadowolony z występu moich zawodników, pokazali wysokie umiejętności i ducha walki – mówi sensei Bartłomiej Zakrzewski (2 dan), trener. - Oczywiście na tym nie poprzestajemy i będziemy szykowali się do następnych występów na arenach międzynarodowych, gdyż dobry poziom wyszkolenia naszych zawodników nie odbiega dużo od europejskiej czołówki dając nadzieję na dobre miejsca – dodaje. Opiekunem chełmskich karateków w Mińsku była senpai Beata Nafalska. (kg)



Białopolska liga piłkarska

Wyniki 3. kolejki: **OSK XXL - RAIDERS HRUBIESZÓW 4:8** (J. Lachowski 3, M. Krakiewicz 1 - Kucy 3, Jasina 2, Pilipiec 1, Chabros 1, Jarmoluk 1), **RESZTA ŚWIATA - DUBIENKA 4:1** (J. Fronc 2, Romanowski 1, Florek 1 - Jarosz 1), **AGRO TERS - PAZIE NA GAZIE 10:1** (T. Soroka 3, Leśnicki 3, Kozłowski 3, M. Soroka 1 - Krasnowski 1), **MŁODE WILKI - FC BUŚNO 4:3** (Zdybel 2, Sroka 1, Steciuk 1 - Mazur 1, S. Domińczuk 1, B. Domińczuk 1). Wyniki 4. kolejki: **OSK XXL - DUBIENKA 1:1** (Lachowski K. 1 - Jarosz 1), **RAIDERS HRUBIESZÓW - PAZIE NA GAZIE 3:0** (Jasina 2, Kucy 1), **RESZTA ŚWIATA - BUŚNO 2:7** (Fronc K. 2 - Mazur 6, Barnaś 1), **AGRO TERS - MŁODE WILKI 9:3** (M. Soroka 3, Leśnicki 3, T. Soroka 2, W. Bureć 1 - P. Bureć 1, Steciuk 1, A. Zdybel 1). Wyniki 5. kolejki: **RAIDERS HRUBIESZÓW - MŁODE WILKI 6:2** (Jasina 4, Kasztelan 1, Jarmoluk 1 - Steciuk 1, A. Zdybel 1), **DUBIENKA - BUŚNO 1:3** (Jarosz 1- J. Łukaszewski 2, Barnaś

1), **RESZTA ŚWIATA - AGRO TERS 2:5** (J. Fronc 1, Florek 1 - Leśnicki 3, Krakiewicz 1, Plekaruk 1), **OSK XXL - PAZIE NA GAZIE 0:3** (Kudrel 2, Krasnowski 1).

TABELA			
1. Agro Ters Białopole	5	15	37-14
2. Raiders Hrubieszów	5	12	24-12
3. Buśno	5	9	22-13
4. Reszta Świata	5	9	19-17
5. Pazie na gazie	5	6	9-22
6. Młode Wilki	5	6	18-32
7. Dubienka	5	1	10-17
8. OSK XXL	5	1	11-23



Sportowa olimpiada dzieci



Wojewódzkie TKKF zorganizowało kolejną Sportową Olimpiadę Dzieci, której głównym celem jest promocja aktywności fizycznej najmłodszych. Konkurencje sportowo-rekreacyjne dały możliwość oceny sprawności fizycznej 5 i

6-latków, natomiast konkurs plastyczny czy konkurs kołęd i pastorałek ich zdolności artystycznych. W rywalizacji sportowej dzieci wykazały wzajemny szacunek oraz zachowania fair play, co uwiadamiało pracę wychowawczyń. Wszystkie

przedszkola otrzymały pamiątkowe statuetki. Medale i prezenty od Św. Mikołaja otrzymały wszystkie dzieci. Organizatorami imprezy byli: TKKF, urząd marszałkowski województwa lubelskiego oraz MOSiR Chełm. (k)

Dzieci przy zielonych stołach

Bardzo dobrze zaprezentowali się zawodnicy chełmskiego Ogniwa, w drugim turnieju kwalifikacyjnym w tenisie stołowym, który rozegrano 7 grudnia w Woli Osowińskiej. W kategorii skrzatów i żaków chełmscy zawodnicy potwierdzili, iż nie mają sobie równych.

W kategorii skrzatów, bez straty seta, pierwsze miejsce wywalczył Szymon Mróz. W tej samej kat. na siódmej lokacji uplasował się Jonatan Piasecki. Udany występ zanotowała Kinga Piech, która do domu wróciła z brązowym medalem. Dziewiąte miejsce zajęła w skrzatkach Wiktoria Piasecka. W gronie żaków, pierwsze miejsce wywalczył Przemysław Kalinowski, który w całym turnieju stracił zaledwie jednego seta. Trzynaste miejsce zajął natomiast Damian



Wituch. Wśród dziewcząt na siódmej pozycji zawody ukończyła Julia Tatisiak, a dwa oczka niżej sklasyfikowana została Lena Romanowska. - Był to udany występ naszych zawodników. Jeżeli chodzi o chłopców, to obaj, zarówno Przemek jak i Szymon nie mają aktualnie z kim przegrać w swoich kategoriach – mówi szkoleniowiec Ogniwa, Tomasz Czuryłowicz. Wyjazd zawodników Ogniwa był możliwy dzięki wsparciu finansowemu LW Bogdanka S.A. (kg)

IX Gala Piłkarska ChOZPN

Najlepsi z najlepszych w 2019 r.

Już po raz dziewiąty odbyła się Gala Piłkarska Chełmskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej. Podczas uroczystości, która miała miejsce w Hotelu „Drob” w Urszulinie wręczono najlepszym zawodnikom klasy „A”, ligi okręgowej, trzeciej i czwartej ligi oraz trenerom, piłkarskim talentom, a także sędziom i zasłużonym działaczom wyróżnienia za 2019 rok. Najlepszym zawodnikiem III ligi został Paweł Uliczny, spośród czwartoligowców zwyciężył Paweł Fornal, w rywalizacji piłkarzy z ligi okręgowej triumfował Łukasz Kozłowski, natomiast w klasie „A” główną nagrodę zdobył Daniel Mazurek.

Tegoroczna Gala Piłkarska ChOZPN po raz pierwszy odbyła się na włodawskiej ziemi. Organizatorzy postawili na hotel „Drob” w Urszulinie i jak się później okazało, była to słuszną decyzją. Gospodarze stanęli na wysokości zadania, dzięki czemu uroczystość miała podniosły charakter.

W tym roku patronat honorowy nad Galą sprawowali: **Jakub Banaszek** – prezydent miasta Chełm, **Piotr Deniszczuk** – starosta chełmski, **Andrzej Romańczuk** – starosta włodawski, **Wiesław Muszyński** – burmistrz Włodawy, **Tomasz Antoniuk** – wójt gminy Urszulin oraz **Zbigniew Bartnik** – prezes Lubelskiego Związku Piłki Nożnej.

Laureatów, jak co roku, wybrała kapituła w składzie: **Anatol Obuch**, **Ryszard Nilipiuk**, **Piotr Stępień**, **Bogdan Tymochowicz**, **Sławomir Kuźmicki**, **Sławomir Kosikowski**, **Andrzej Pienkowski**, **Jan Ostrowski**, **Marcin Antoniuk**, **Michał Lackowski**, **Tomasz Sasiadek**, **Krzysztof Zieliński**, **Marian Bartosiewicz**, **Dariusz Czarnota**, **Sławomir Wyrostek**, **Stanisław Lubaś**, **Hubert Kowalik**, **Jacek Radelczuk**, **Sławomir Tatysiak**, **Mirośław Neckar**.

Jako pierwsi zostali uhonorowani sponsorzy, którzy w 2018 r. nie szczędzili pieniędzy na wsparcie piłkarskich klubów. Przygotowane na tę okazję specjalne statuetki przyznano siedmiu osobom. Byli to: **Artur Wasil** – prezes Lubelskiego Węgla „Bogdanka” S.A., **Paweł Radzięciak** – prezes firmy „Lode”, **Lucjan Jagiełło** – prezes Browaru Rodzinnego „Jagiełło”, **Zbigniew Misiurski** – firma Exoil Paliwa, **Marcin Wojewoda** – prezes Banku Spółdzielczego w Izbicy, **Zbigniew Milewski** – prezes firmy Melix oraz **Wiesław Kasprzycki** – prezes firmy „Eurospaw”.

Kolejne wyróżnienia otrzymali klubowi działacze. Kapituła nagrodziła aż 34 osoby. Byli to: **Wojciech Adamowicz** (Sawena), **Stanisław Lubaś** (Brat Cukrownik), **Marian Bartosiewicz** (Start K), **Grzegorz Mazurek** (Start/Regent), **Daniel Borysiuk** (Vitrum), **Grzegorz Nowicki** (Hutnik D.), **Dariusz Czarnota** (Victoria), **Jan Ostrowski** (Unia B.), **Konrad Cze-**



biera (Granica), **Wiesław Policha** (Frassati), **Krzysztof Czerniakiewicz** (Hutnik RH), **Jerzy Puczkowski** (MKS Siedliska), **Artur Dąbrowski** (Astra), **Stanisław Puławski** (Zryw), **Zbigniew Droń** (Spółdzielca), **Jacek Radelczuk**

(Znicz), **Lucjan Fedak** (Tatran), **Zbigniew Rumiński** (Unia R.), **Wojciech Filippek**, **Adam Sikorski** (Orzeł), **Grzegorz Gołoś**, **Krzysztof Sobieszczyk** (Kinga), **Lucjan Jarocki** (Kłos), **Andrzej Wilczyński** (Sparta), **Jacek Kłos** (Ogni-



wo), **Robert Wójcik** (Agros), **Artur Kopruha** (Hetman), **Grzegorz Weremko** (Pławanie), **Sławomir Kosikowski** (Niedźwiadek), **Krzysztof Zieliński** (Chełmianka), **Hubert Kowalik** (Bug), **Paweł Zieliński** (Ruch), **Marek Kwiecień** (Jedynka), **Artur Ziętak** (Vojstawa).

Najlepszym sędzią 2019 roku został czwartoligowy arbiter **Piotr Kawiński** z Krasnegostawu, drugie miejsce zajął doświadczony **Artur Grodek**, a trzecia była utalentowana sędzina **Maja Lik**. Za podium znaleźli się: **Jerzy Marciński**, **Jacek Pawlak**, **Przemysław Kołtun**, **Mateusz Kwiatek** i **Adrian Pukas**.

W kategorii największy talent rozgrywek młodzieżowych zwyciężył stoper drużyny juniorów starszych Chełmianki, pukający do pierwszego zespołu, **Dawid Salewski**. Drugie miejsce zajął **Dominik Dąbrowski**, król strzelców ligi wojewódzkiej juniorów młodszych w sezonie 2018/2019, reprezentujący barwy Chełmianki. Na trzecim miejscu znalazł się **Kacper Naumiuk** z Włodawianki, a czwarty był **Jakub Frąc** z Victorii Żmudź. Obaj piłkarze, mimo młodego wieku, grają w czwartoligowych zespołach w swoich klubach. Na piątym miejscu uplasował się **Michał Cor** z Unii Białopole.

W tym roku kapituła postanowiła wyróżnić jedenastkę klasy „A”, ligi okręgowej i czwartej ligi, zamiast tradycyjnego wyboru trzech najlepszych zawodników na poszczególnych pozycjach. Jedenastka klasy „A” 2019 r. przedstawia się następująco: **Konrad Knap** (Znicz) – **Alan Struski** (Hutnik D.), **Igor Chrościeńko** (Zryw), **Dariusz Balcerek** (Hutnik RH), **Piotr Mazurek** (Znicz) – **Mariusz Trubacz** (Vojstawa), **Daniel Mazurek** (Znicz), **Przemysław Matejek** (Sawena), **Bartosz Babiarczyk** (Zryw) – **Jakub Jaglewicz** (Sawena), **Karol Łubkowski** (Vitrum). Piłkarzem klasy „A” 2019 roku został **Daniel Mazurek**.

A tak przedstawia się Jedenastka ligi okręgowej 2019: **Łukasz Kozłowski** (Unia B.) – **Bartłomiej Hopko** (Ruch), **Michał Saj** (Start), **Wojciech Bureć** (Unia B.) – **Karol Knot** (Ogniwo), **Arnold Kister** (Brat Cukrownik), **Daniel Cha-**

rias (Start), **Paweł Mazur** (Unia B.), **Paweł Wysocki** (Agros) – **Sebastian Suduł** (Brat Cukrownik), **Mateusz Chwedonuk** (Bug). Najlepszym piłkarzem ligi okręgowej w 2019 r. był bramkarz Unii Białopole, **Łukasz Kozłowski**.

W Jedenastce Roku 2019 w czwartej lidze przeważali zawodnicy Włodawianki. Przedstawia się ona następująco: **Patryk Podlipny** (Sparta) – **Igor Paskiv** (Victoria), **Artur Nieliupik** (Włodawianka), **Kacper Kowalski** (Kłós), **Patryk Błaszczuk** (Włodawianka) – **Paweł Fornal** (Kłós), **Mateusz Wołos** (Sparta), **Kamil Sawa** (Victoria), **Piotr Pacek** (Włodawianka) – **Michał Budzyński** (Włodawianka), **Erwin Sobiech** (Victoria). Zawodnikiem Roku w czwartej lidze został pomocnik Kłosa, **Paweł Fornal**.

O milio najlepszego zawodnika trzeciej ligi rywalizowali wyłącznie piłkarze Chełmianki. Zwyciężył **Paweł Uliczny**, drugie miejsce zajął **Jakub Niewęglowski**, a trzecie – **Przemysław Kwiatkowski**.

W kategorii najlepszy trener grup młodzieżowych zwyciężył po raz drugi z rzędu **Jan Konojacki**, którego drużyna juniorów starszych Chełmianki wiosną zajęła czwarte miejsce w lidze makroregionalnej, a w rundzie jesiennej uzyskała ponowny awans do tych rozgrywek. Drugie miejsce zajął **Tomasz Iwan** z Jedynki Krasnostaw, a trzecie – **Karol Skubisz** z Niedźwiadka Chełm.

Najlepszym trenerem drużyn seniorskich został szkolenowiec wicelidera IV ligi, Włodawianki – **Mirostaw Kosowski**. Wyrzucił drugiego **Bartosz Bodysa** – trenera beniaminka czwartej ligi Sparty Rejowiec Fabryczny i trzeciego – **Tomasza Hawryluka**, który prowadzi drużynę lidera ligi okręgowej, Unii Białopole.

Sponsorami tegorocznej Gali były: F.W. Kluzi Dariusz Koziej, Lode Group, Instalbud, Melix, Embud, Oknoplast, PSS Społem – Gama, Perfekt, BUT Krystyna, Pomix, Browar Jagiełło, Auto Komis Hit, Huta Szkła Marta 2, RSP Zagroda, Wojewódzkie Zrzeszenie LZS, Szkolny Związek Sportowy, ChTKKF, MOSiR Chełm. Patronem medialnym wydarzenia był Nowy Tydzień. (r)



Cztery na podium



W Kowlu na Ukrainie został rozegrany Międzynarodowy Turniej Młodzieżek w zapasach kobiet. Nasz kraj reprezentowało pięć zawodniczek MKS Cementu Gryf Chełm. Najmłodsze reprezentantki chełmskiego klubu na ukraińskich matach zaprezentowały wysoką formę, zdobywając cztery medale. Na drugim stopniu podium stanęła nowo kreowana mistrzyni Polski młodzieżek **Wiktoria Kamela**, która w finale uległa utytułowanej

zawodniczce z Ukrainy, mistrzyni Europy młodzieżek. Drugi srebrny medal wywalczyła tegoroczna mistrzyni Polski kadetek, **Urszula Piotrowska**. Z brązowymi krążkami do Chełma wróciły **Monika Dadas** i **Oliwia Ożarowska**. Blisko zdobycia medalu była również **Nikoła Skórska**, która ostatecznie została sklasyfikowana na piątym miejscu. Trenerem drużyny młodych zapasniczek na turnieju w Kowlu był **Dariusz Kucharski**. (r)

Chełmskie talenty z medalami



Na matach Zalesia koło Łukowa odbył się Wojewódzki Mikołajkowy Turniej Zapasniczy w którym rywalizowały dzieci. Najmłodszy reprezentant Cementu Gryf Chełm zdobył łącznie siedem medali. Oprócz klubów z terenu województwa lubelskiego w zmaganiach uczestniczyły klub z województwa podlaskiego, mazowieckiego i drużyna z Białorusi. Złote medale do Chełma przywieźli: **Kacper Guz**, **Oliwia Ożarowska**

i **Marta Gajowniczek**. Na drugim stopniu podium z medalami ze srebrnego kruszcu stanęli: **Damian Woźnicki**, **Michał Woźniak** i **Gabriela Czarnecka**. Trzecie miejsce i brązowy krążek zdobył **Maksymilian Szwalikowski**. W klasyfikacji drużynowej zespół dziewcząt Cementu Gryf Chełm zdobył drugie miejsce. W turnieju młodych zapasników i zapasniczek prowadzili **Mirostaw Czwaliński** oraz **Dariusz Kucharski**. (r)

Półfinały rozlosowane

Wiadomo już, kto z kim zagra w półfinale piłkarskiego Pucharu Polski na szczelbu Chełmskiego OZPN. Podczas uroczystej 9. Gali Piłkarskiej odbyło się losowanie, do którego zaproszono zawodników z klubów grających w pucharowych rozgrywkach. Losowali: **Daniel Chariasz** (Start), **Paweł Fornal** (Kłós), **Mateusz Wołos** (Sparta) i **Jakub Niewęglowski** (Chełmianka). I tak, w pierwszej parze Kłós

Gmina Chełm na własnym stadionie w Rożdżałowie zagra z ChKS Chełmianka. Drugą parę tworzą Start Krasnostaw i Sparta Rejowiec Fabryczny. Mecz zostanie rozegrany na boisku wicelidera ligi okręgowej. Obydwa spotkania odbędą się wiosną przyszłego roku, a dokładnie 15 kwietnia o godz. 16.00. Dwa tygodnie później, 29 kwietnia, o 16.00 zostanie rozegrany pojedynek finałowy. (r)



eprasa.pl a9fb3a8db9